

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48549		J48550			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E795258		E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-108/TU-1C	CR	F-2010-129/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		4.0		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	92	<A	47	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	5	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	8	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	6	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	420	<A	240	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	12	<A	10	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	7	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	47	<A	23	<A	10	716813

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48552		J48553			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/04			
# Bordereau					E795258		E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-141/TU-1A	CR	F-2010-149/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	4.5		4.0		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	70	<A	88	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	7	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	5	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	380	<A	250	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	10	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5	<A	7	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	20	<A	24	<A	10	716813
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48554			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-149/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716668
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716668
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	64	<A	5	716668
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716668
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	2	<A	2	716668
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4	<A	2	716668
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	3	<A	2	716668
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716668
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	190	<A	1	716668
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716668
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	<A	1	716668
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		5	716668
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	13	<A	10	716668

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48555		J48555			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795258		E795258			
	Unités	A	B	C	F-2010-161/TU-1A	CR	F-2010-161/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			
% Humidité	%	-	-	-	8.0		8.0		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	69	<A	62	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	8	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	17	<A	16	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	380	<A	420	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	9	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	8	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	100	<A	110	A	10	716813
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48556			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-161/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716668
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716668
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	70	<A	5	716668
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716668
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	2	716668
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	2	716668
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	2	716668
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716668
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	380	<A	1	716668
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716668
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	1	716668
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	5	716668
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	100	<A	10	716668

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48557			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-163C/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.9		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	98	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	340	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	14	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	43	<A	10	716813

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48558		J48558			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795259		E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-163C/TU-1C	CR	F-2010-163C/TU-1C Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716668
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716668
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	61	<A	63	<A	5	716668
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716668
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	9	<A	2	716668
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	18	<A	2	716668
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	<A	8	<A	2	716668
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716668
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	400	<A	380	<A	1	716668
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716668
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	14	<A	1	716668
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		5	716668
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	68	<A	66	<A	10	716668

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48559		J48559			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795259		E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-167/TU-1A	CR	F-2010-167/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			
% Humidité	%	-	-	-	5.9		5.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	33	<A	33	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	7	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	6	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	390	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	8	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5	<A	ND		5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	24	<A	32	<A	10	716813
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48560		J48561			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795259		E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-167/TU-1C	CR	F-2010-168/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.6		6.2		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	68	<A	92	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	6	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	4	<A	5	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	440	<A	250	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	8	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		6	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	20	<A	22	<A	10	716813

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48562		J48563			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795259		E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-168/TU-1C	CR	F-2010-170/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		14		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716668
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716668
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	91	<A	83	<A	5	716668
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716668
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	8	<A	2	716668
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	20	<A	19	<A	2	716668
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	23	<A	29	<A	2	716668
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716668
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	280	<A	450	<A	1	716668
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716668
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	24	<A	22	<A	1	716668
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	25	<A	35	<A	5	716668
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	65	<A	80	<A	10	716668

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48563			
Date d'échantillonnage					2009/12/04			
# Bordereau					E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-170/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	716668
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	716668
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	93	<A	5	716668
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	716668
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	2	716668
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	21	<A	2	716668
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	33	<A	2	716668
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	716668
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	430	<A	1	716668
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	716668
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	23	<A	1	716668
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	36	<A	5	716668
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	83	<A	10	716668
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48564		J48565			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795259		E795259			
	Unités	A	B	C	F-2010-170/TU-1C	CR	F-2010-173/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		18		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	140	<A	100	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	9	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	21	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	21	<A	24	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	470	<A	730	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	23	<A	18	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	19	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	55	<A	74	<A	10	716813

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48566		J48567			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795260		E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-173/TU-1B	CR	F-2010-174/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		0.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	90	<A	20	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	3	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	22	<A	4	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	3	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	480	<A	190	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	5	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	ND		5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	51	<A	12	<A	10	716813
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48568		J48569			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E795260		E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-174/TU-1C	CR	F-2010-179/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		7.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	130	<A	74	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	8	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	14	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	14	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	630	<A	380	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	18	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	12	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	27	<A	39	<A	10	716813

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48570		J48571			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/03			
# Bordereau					E795260		E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-179/TU-1C	CR	F-2010-205/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	N/A		20		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716668
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716668
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	100	<A	5	716668
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716668
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	7	<A	2	716668
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	32	<A	15	<A	2	716668
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	22	<A	33	<A	2	716668
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716668
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	340	<A	490	<A	1	716668
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716668
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	27	<A	14	<A	1	716668
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	32	<A	29	<A	5	716668
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	68	<A	68	<A	10	716668
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48572		J48573			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/08			
# Bordereau					E795260		E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-205/TU-1C	CR	F-2010-226/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.6		5.5		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	46	<A	56	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	7	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	8	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	250	<A	470	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	10	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		8	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	16	<A	19	<A	10	716813

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87332
 Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48574		J48575			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E795260		E795260			
	Unités	A	B	C	F-2010-226/TU-1C	CR	DUP-F-30	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		9.5		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	716668
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	716668
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	46	<A	58	<A	5	716668
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	716668
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	4	<A	2	716668
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	5	<A	2	716668
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	6	<A	5	<A	2	716668
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	716668
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	<A	370	<A	1	716668
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	716668
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	10	<A	1	716668
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	6	<A	5	716668
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	77	<A	22	<A	10	716668

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J48576			J48577			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			2009/12/08			
# Bordereau					E795261			E795261			
	Unités	A	B	C	DUP-F-31	CR	Lot CQ	DUP-F-32	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		716668	ND		2	716813
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		716668	ND		5	716813
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	716668	97	<A	5	716813
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		716668	ND		0.5	716813
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	716668	8	<A	2	716813
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	716668	27	<A	2	716813
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	716668	16	<A	2	716813
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		716668	ND		4	716813
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	350	<A	716668	390	<A	1	716813
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		716668	ND		1	716813
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	716668	21	<A	1	716813
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	716668	22	<A	5	716813
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	46	<A	716668	45	<A	10	716813

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A964831
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87332
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

*=Même région chromatographique que Asphalte et/ou Goudron

La similitude des hydrocarbures rapportée est obtenue par une comparaison visuelle du chromatogramme de l'échantillon avec la bibliothèque des chromatogrammes des produits de référence. Comme certaines variables telles que les multiproduits, le degré et le type de dégradation et la présence d'hydrocarbures non pétrogénétiques qui ne peuvent pas être reproduites dans les spectres de référence, l'information doit être vue comme qualitative et, en conséquence, Maxxam ne peut aucunement être tenu responsable des conclusions formulées pour ces données.

Les chromatogrammes sont mis à la disposition des clients à titre informatif seulement. L'utilisateur des données est le seul responsable des conclusions déduites à partir de ces chromatogrammes. Maxxam ne peut aucunement être tenu responsable des interprétations faites par une tierce partie et est responsable seulement de la qualité des données quantitatives générées.

BTEX PAR GC/MS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

Veillez noter que les échantillons sont analysés par Headspace GC/MS.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Page 79 de 94

2010/01/19 13:53

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87332
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A964831

Lot AQ/CQ				Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
716668 MR4	Blanc fortifié	Argent (Ag)		2009/12/15		100	%	
		Arsenic (As)		2009/12/15		97	%	
		Baryum (Ba)		2009/12/15		97	%	
		Cadmium (Cd)		2009/12/15		87	%	
		Cobalt (Co)		2009/12/15		88	%	
		Chrome (Cr)		2009/12/15		96	%	
		Cuivre (Cu)		2009/12/15		96	%	
		Etain (Sn)		2009/12/15		93	%	
		Manganèse (Mn)		2009/12/15		100	%	
		Molybdène (Mo)		2009/12/15		93	%	
		Nickel (Ni)		2009/12/15		85	%	
		Plomb (Pb)		2009/12/15		81	%	
		Zinc (Zn)		2009/12/15		91	%	
	Blanc de méthode	Argent (Ag)		2009/12/15	ND, LDR=2			mg/kg
		Arsenic (As)		2009/12/15	ND, LDR=5			mg/kg
		Baryum (Ba)		2009/12/15	ND, LDR=5			mg/kg
		Cadmium (Cd)		2009/12/15	ND, LDR=0.5			mg/kg
		Cobalt (Co)		2009/12/15	ND, LDR=2			mg/kg
		Chrome (Cr)		2009/12/15	ND, LDR=2			mg/kg
		Cuivre (Cu)		2009/12/15	ND, LDR=2			mg/kg
		Etain (Sn)		2009/12/15	ND, LDR=4			mg/kg
		Manganèse (Mn)		2009/12/15	ND, LDR=1			mg/kg
		Molybdène (Mo)		2009/12/15	ND, LDR=1			mg/kg
716764 FF	Blanc fortifié	4-Bromofluorobenzène		2009/12/15		100	%	
		D10-Ethylbenzène		2009/12/15		104	%	
		D4-1,2-Dichloroéthane		2009/12/15		108	%	
		D8-Toluène		2009/12/15		100	%	
		Benzène		2009/12/15		106	%	
		Toluène		2009/12/15		103	%	
		Ethylbenzène		2009/12/15		104	%	
	Xylènes Totaux		2009/12/15		108	%		
	Blanc de méthode	4-Bromofluorobenzène		2009/12/15		98	%	
		D10-Ethylbenzène		2009/12/15		106	%	
		D4-1,2-Dichloroéthane		2009/12/15		108	%	
		D8-Toluène		2009/12/15		101	%	
		Benzène		2009/12/15	ND, LDR=0.1			mg/kg
Toluène			2009/12/15	ND, LDR=0.2			mg/kg	
716813 HC	Blanc fortifié	Ethylbenzène		2009/12/15	ND, LDR=0.2		mg/kg	
		Xylènes Totaux		2009/12/15	ND, LDR=0.2		mg/kg	
		Argent (Ag)		2009/12/15		98	%	
		Arsenic (As)		2009/12/15		100	%	
		Baryum (Ba)		2009/12/15		93	%	
		Cadmium (Cd)		2009/12/15		107	%	
		Cobalt (Co)		2009/12/15		94	%	
Chrome (Cr)		2009/12/15		98	%			
Cuivre (Cu)		2009/12/15		99	%			
Etain (Sn)		2009/12/15		92	%			
Manganèse (Mn)		2009/12/15		96	%			
Molybdène (Mo)		2009/12/15		91	%			
Nickel (Ni)		2009/12/15		94	%			
Plomb (Pb)		2009/12/15		100	%			
Zinc (Zn)		2009/12/15		100	%			

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87332
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964831

Lot AQ/CQ			Date Analysé	Valeur	Réc	Unités		
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj					
716813 HC	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/15	ND, LDR=2		mg/kg		
		Arsenic (As)	2009/12/15	ND, LDR=5		mg/kg		
		Baryum (Ba)	2009/12/15	ND, LDR=5		mg/kg		
		Cadmium (Cd)	2009/12/15	ND, LDR=0.5		mg/kg		
		Cobalt (Co)	2009/12/15	ND, LDR=2		mg/kg		
		Chrome (Cr)	2009/12/15	ND, LDR=2		mg/kg		
		Cuivre (Cu)	2009/12/15	ND, LDR=2		mg/kg		
		Etain (Sn)	2009/12/15	ND, LDR=4		mg/kg		
		Manganèse (Mn)	2009/12/15	ND, LDR=1		mg/kg		
		Molybdène (Mo)	2009/12/15	ND, LDR=1		mg/kg		
		Nickel (Ni)	2009/12/15	ND, LDR=1		mg/kg		
		Plomb (Pb)	2009/12/15	ND, LDR=5		mg/kg		
		Zinc (Zn)	2009/12/15	ND, LDR=10		mg/kg		
		716953 IC3	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/16		107	%
D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/16				114	%		
D14-Terphenyl	2009/12/16				114	%		
D8-Acenaphthylene	2009/12/16				109	%		
D8-Naphtalène	2009/12/16				103	%		
Acénaphtène	2009/12/16				104	%		
Acénaphtylène	2009/12/16				94	%		
Anthracène	2009/12/16				110	%		
Benzo(a)anthracène	2009/12/16				119	%		
Benzo(a)pyrène	2009/12/16				116	%		
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/16				109	%		
Benzo(c)phénanthrène	2009/12/16				113	%		
Benzo(ghi)pérylène	2009/12/16				113	%		
Chrysène	2009/12/16				114	%		
Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/16				110	%		
Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/16				100	%		
Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/16				109	%		
Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/16				113	%		
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/16				80	%		
Fluoranthène	2009/12/16				109	%		
Fluorène	2009/12/16				114	%		
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/16				114	%		
3-Méthylcholanthrène	2009/12/16				125	%		
Naphtalène	2009/12/16				97	%		
Phénanthrène	2009/12/16				115	%		
Pyrène	2009/12/16				116	%		
2-Méthylnaphtalène	2009/12/16				106	%		
1-Méthylnaphtalène	2009/12/16				104	%		
1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/16				113	%		
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/16				108	%		
Blanc de méthode	Blanc de méthode			D10-Anthracène	2009/12/16		108	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/16		110	%
				D14-Terphenyl	2009/12/16		115	%
				D8-Acenaphthylene	2009/12/16		112	%
				D8-Naphtalène	2009/12/16		104	%
				Acénaphtène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphtylène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Anthracène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Benzo(a)anthracène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Benzo(a)pyrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87332
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964831

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
716953 IC3	Blanc de méthode	Benzo(ghi)pérylène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pyrène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
716954 IC3	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/16		90	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/16		93	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/16		75	%
716979 MA1	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/16	ND, LDR=100		mg/kg
		D6-Phénol	2009/12/16		90	%
		Tribromophénol-2,4,6	2009/12/16		94	%
		Trifluoro-m-crésol	2009/12/16		90	%
		o-Crésol	2009/12/16		97	%
		m-Crésol	2009/12/16		87	%
		p-Crésol	2009/12/16		105	%
		2,4-Diméthylphénol	2009/12/16		110	%
		2-Nitrophénol	2009/12/16		95	%
		4-Nitrophénol	2009/12/16		92	%
		Phénol	2009/12/16		98	%
		2-Chlorophénol	2009/12/16		97	%
		3-Chlorophénol	2009/12/16		98	%
		4-Chlorophénol	2009/12/16		96	%
		2,3-Dichlorophénol	2009/12/16		98	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/16		111	%
		2,6-Dichlorophénol	2009/12/16		104	%
		3,4-Dichlorophénol	2009/12/16		97	%
		3,5-Dichlorophénol	2009/12/16		104	%
		Pentachlorophénol	2009/12/16		105	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/16		102	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/16		92	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/16		102	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/16		98	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/16		99	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/16		101	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/16		108	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/16		102	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/16		112	%
	Blanc de méthode	D6-Phénol	2009/12/16		93	%
		Tribromophénol-2,4,6	2009/12/16		89	%
		Trifluoro-m-crésol	2009/12/16		89	%
		o-Crésol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		m-Crésol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87332
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964831

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
716979 MA1	Blanc de méthode	p-Crésol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4-Diméthylphénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Nitrophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		4-Nitrophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Chlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Chlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		4-Chlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3-Dichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,6-Dichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,4-Dichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,5-Dichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pentachlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg
2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		
2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		
3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/16	ND, LDR=0.1		mg/kg		

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDR = Limite de détection rapportée
Réc = Récupération



Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A964831



Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



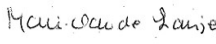


MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

MARIE-CLAUDE POUPART, B.Sc., chimiste,

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2




DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste, Analyste 2

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275, Benjamin-Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Télécopieur : <u>514-331-7632</u> Échantillonneur : <u>M. Belair</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87332</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>G09643</u>																																																																																																																																																																																																																												
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.																																																																																																																																																																																																																																
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Type d'eau : Sol _____ Autre _____		Prélèvement (date / heure)																																																																																																																																																																																																																												
		à filtrer		nombre de contenants																																																																																																																																																																																																																												
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <tr> <td>HP (Cu-Co)</td> <td>H & G Tot.</td> <td>COV (EPA 624)</td> <td>Phénols (GC/MS)</td> <td>HAP</td> <td>BPC (Congénères) (GC-MS)</td> <td>Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)</td> <td>Métaux (CP politique - 13 éléments)**</td> <td>Mercurie</td> <td>F</td> <td>NTK</td> <td>pH</td> <td>Sulfure (SH)</td> <td>CN-Tot.</td> <td>DBO₅</td> <td>RDS</td> <td>CUM ART. 10</td> <td>Eau Potable</td> <td>COLIF (Fec.)</td> <td>Explosif</td> <td>Autre (spécifier)</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>						HP (Cu-Co)	H & G Tot.	COV (EPA 624)	Phénols (GC/MS)	HAP	BPC (Congénères) (GC-MS)	Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	Métaux (CP politique - 13 éléments)**	Mercurie	F	NTK	pH	Sulfure (SH)	CN-Tot.	DBO ₅	RDS	CUM ART. 10	Eau Potable	COLIF (Fec.)	Explosif	Autre (spécifier)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																																																																																	
HP (Cu-Co)	H & G Tot.	COV (EPA 624)	Phénols (GC/MS)	HAP	BPC (Congénères) (GC-MS)	Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	Métaux (CP politique - 13 éléments)**	Mercurie	F	NTK	pH	Sulfure (SH)	CN-Tot.	DBO ₅	RDS	CUM ART. 10	Eau Potable	COLIF (Fec.)	Explosif	Autre (spécifier)																																																																																																																																																																																																												
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																																																																																																																																												
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:20%;">* F-2010-173/TU-1B</td> <td style="width:10%; text-align:center;">X</td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%; text-align:center;">04/12</td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%; text-align:center;">1</td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> </tr> <tr> <td>* F-2010-174/TU-1A</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td style="text-align:center;">"</td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F-2010-174/TU-1C</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td style="text-align:center;">"</td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F-2010-179/TU-1A</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td style="text-align:center;">"</td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F-2010-179/TU-1C</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td style="text-align:center;">"</td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F-2010-205/TU-1A</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td style="text-align:center;">03/12</td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F-2010-205/TU-1C</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td style="text-align:center;">"</td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F-2010-226/TU-1A</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td style="text-align:center;">08/12</td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F-2010-226/TU-1C</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td style="text-align:center;">"</td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>DUP-F-30</td> <td style="text-align:center;">X</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align:center;">1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						* F-2010-173/TU-1B	X		04/12		1																* F-2010-174/TU-1A	X		"		1	X																F-2010-174/TU-1C	X		"		1																	F-2010-179/TU-1A	X		"		1																	F-2010-179/TU-1C	X		"		1																	F-2010-205/TU-1A	X		03/12		1																	F-2010-205/TU-1C	X		"		1																	F-2010-226/TU-1A	X		08/12		1																	F-2010-226/TU-1C	X		"		1																	DUP-F-30	X				1																
* F-2010-173/TU-1B	X		04/12		1																																																																																																																																																																																																																											
* F-2010-174/TU-1A	X		"		1	X																																																																																																																																																																																																																										
F-2010-174/TU-1C	X		"		1																																																																																																																																																																																																																											
F-2010-179/TU-1A	X		"		1																																																																																																																																																																																																																											
F-2010-179/TU-1C	X		"		1																																																																																																																																																																																																																											
F-2010-205/TU-1A	X		03/12		1																																																																																																																																																																																																																											
F-2010-205/TU-1C	X		"		1																																																																																																																																																																																																																											
F-2010-226/TU-1A	X		08/12		1																																																																																																																																																																																																																											
F-2010-226/TU-1C	X		"		1																																																																																																																																																																																																																											
DUP-F-30	X				1																																																																																																																																																																																																																											
LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).																																																																																																																																																																																																																																
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage			Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____																																																																																																																																																																																																																													
Normes/Règlement Applicables : <u>MODEP</u> (À remplir)			Condition générale à la réception : _____																																																																																																																																																																																																																													
A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.																																																																																																																																																																																																																																
Chaîne de responsabilité																																																																																																																																																																																																																																
Dessaisi par : <u>P. Grenier</u>		Date : <u>14/12</u>		Heure : <u>10h30</u>																																																																																																																																																																																																																												
Dessaisi par : _____		Date : <u>14/12/9</u>		Heure : <u>12h00</u>																																																																																																																																																																																																																												
Reçu par : _____		Reçu par : <u>VO</u>		Remarques : <u>* = même échantillon que demande séparée dioxines et fumées</u>																																																																																																																																																																																																																												
Nombre de glacières : <u>1</u> Température de réception : _____																																																																																																																																																																																																																																
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____																																																																																																																																																																																																																																

Julie Savaria

From: Maria Manarolis
Sent: Tuesday, January 12, 2010 10:35 AM
To: 'Alexandre Colas'
Cc: Julie Savaria
Subject: RE: Chomatogrammes - Projet G09643

On va utiliser les dossiers existants!
Merci

Maria Manarolis B.Sc. Biochimiste | Chargée de projets, Division Environnementale

Maxxam Analytique | Passionné par le service et la science®

889 Montée de Liesse, Ville St-Laurent, QC H4T 1P5
Bureau: 514-448-9001 ext. 4236
Sans frais : 1-877-462-9926 ext. 4236
maria.manarolis@maxxamanalytics.com

Assistante: Julie Savaria ext. 4272 julie.savaria@maxxamanalytics.com

*Pour connaître l'horaire du temps des Fêtes, cliquez ici

Pour toute urgence en microbiologie, en dehors des heures normales d'affaires, veuillez désormais contacter M. Philippe Agogué au numéro de cellulaire suivant: 514-222-0181

Le présent courriel et tout fichier joint à celui-ci peuvent contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si cet envoi ne s'adresse pas à vous ou si vous l'avez reçu par erreur, vous devez l'effacer. Vous ne pouvez conserver, distribuer, communiquer ou utiliser les renseignements qu'il contient. Nous vous prions de nous signaler l'erreur par courriel. Merci de votre collaboration.

This e-mail and any attachments may be confidential or legally privileged. If you received this message in error or are not the intended recipient, you should destroy the e-mail message and any attachments or copies, and you are prohibited from retaining, distributing disclosing or using any information contained herein. Please inform us of the erroneous delivery by return e-mail. Thank you for your cooperation.

-----Original Message-----

From: Alexandre Colas [mailto:Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Tuesday, January 12, 2010 10:34 AM
To: Maria Manarolis
Subject: Chomatogrammes - Projet G09643

Bonjour Maria,

J'amerais avoir les chromatogrammes HP C10-C50 pour les échantillons de sols suivants:

F-2010-116/TU-1A
F-2010-117/TU-1A
F-2010-140/TU-1A

F-2010-157/TU-1A
F-2010-158/TU-1A
F-2010-159/TU-1A
F-2010-160/TU-1A
F-2010-167/TU-1A
F-2010-174/TU-1A
F-2010-228/TU-1A

Délai 72 hres.

Pour la facturation, est-ce que tu vas utiliser les dossiers existants ou tu préfères un nouveau bon de commande?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

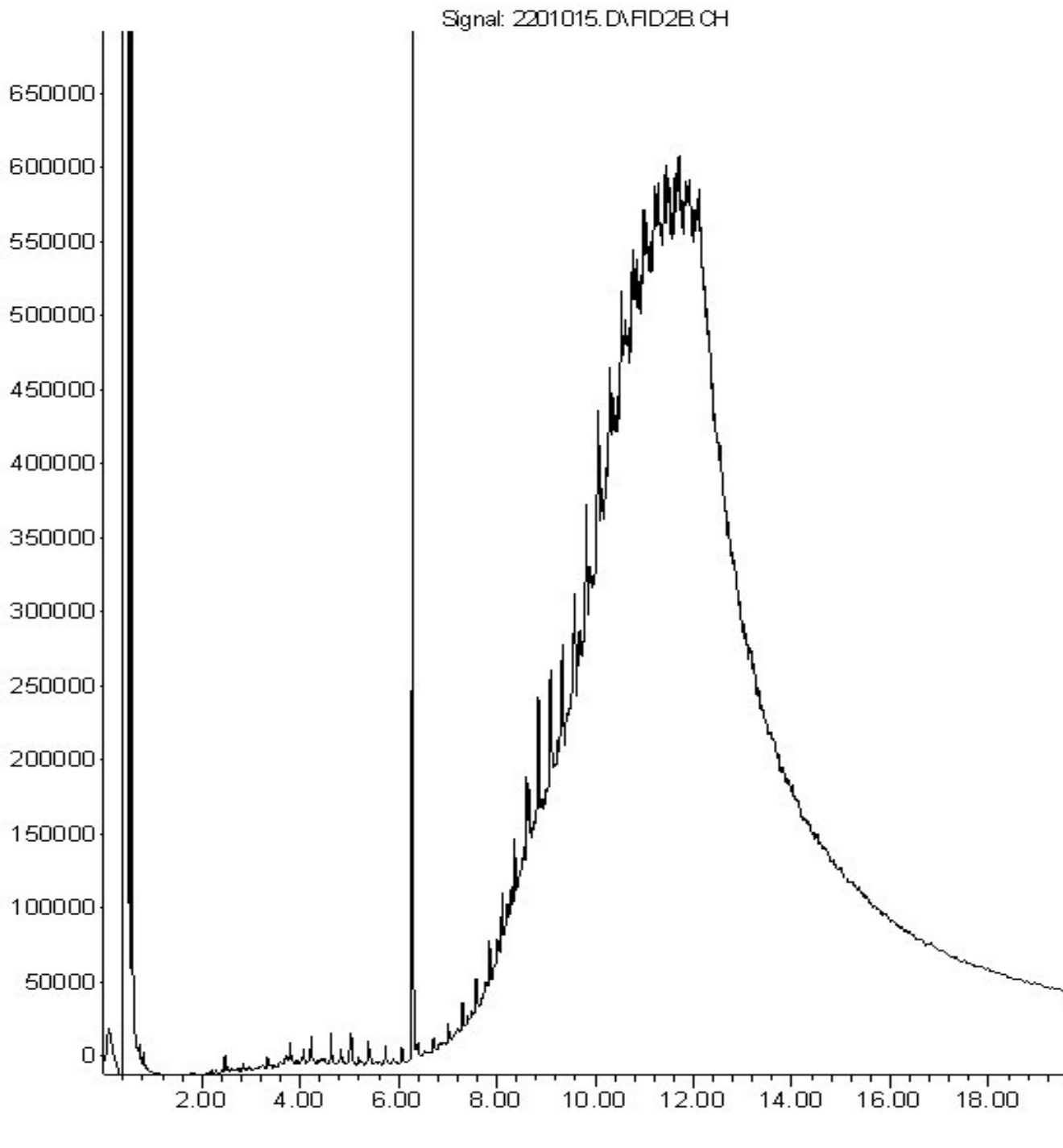
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A964831
ID Maxxam: J48559

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-167/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

Response_



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

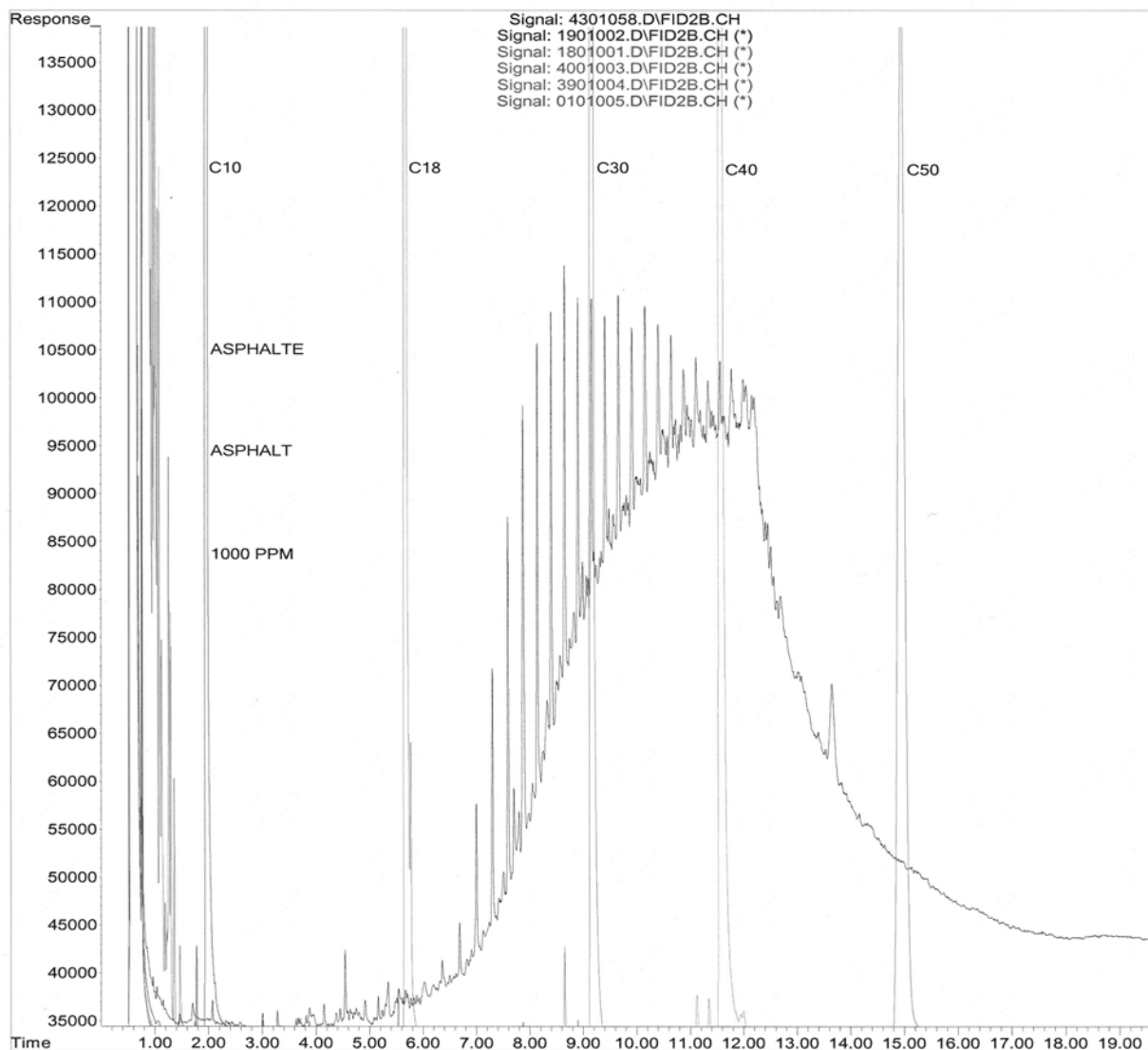
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A964831
ID Maxxam: J48567

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-174/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Asphalte

File : R:\2009\Mar\GC-15\A9MAR06.SEC\4301058.D
Operator : mp
Acquired : 2009-03-07 11:35:28 PM using AcqMethod CA_FA8ED.M
Instrument : Instrumen
Sample Name: G784
Misc Info : 1,1,100,0
Vial Number: 42



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

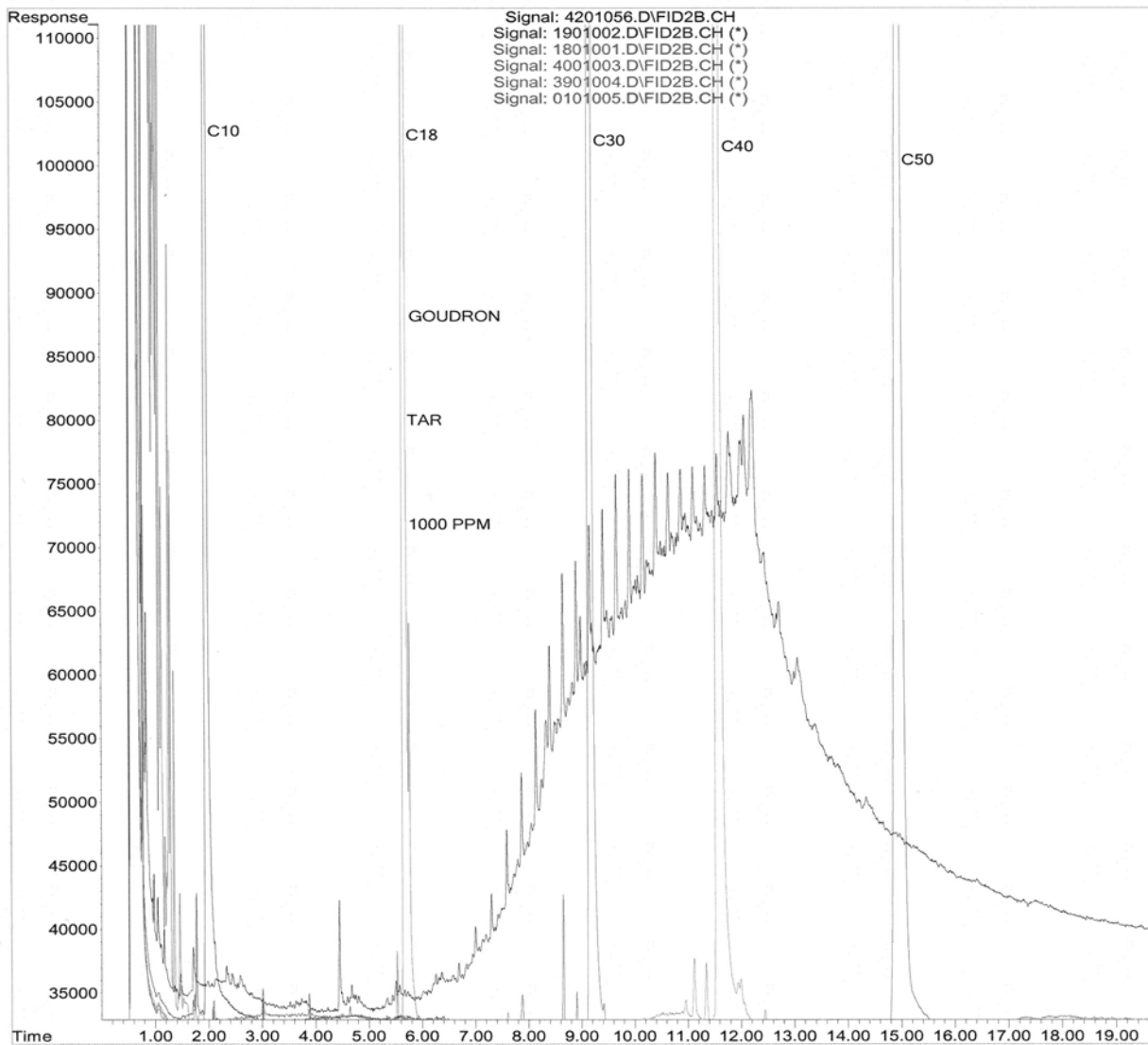
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A964831
ID Maxxam: J48567

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-174/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Goudron

File : R:\2009\Mar\GC-15\A9MAR06.SEC\4201056.D
Operator : mp
Acquired : 2009-03-07 10:30:55 PM using AcqMethod CA_FA8ED.M
Instrument : Instrumen
Sample Name: G793
Misc Info : 1,1,100,0
Vial Number: 43



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

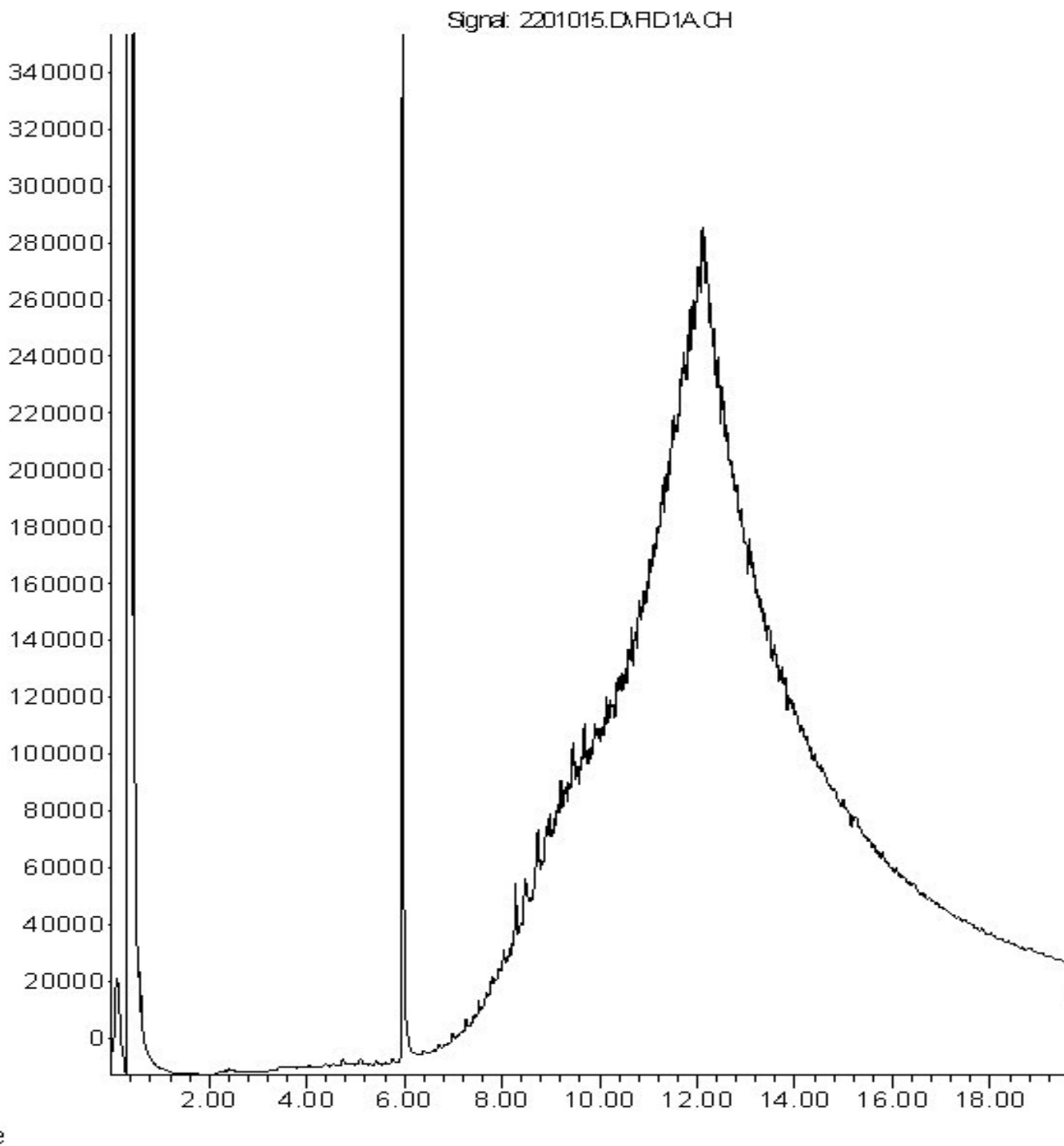
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A964831
ID Maxxam: J48567

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-174/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

Response_



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87333
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795262

Date du rapport: 2010/01/13

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A964912

Reçu: 2009/12/14, 12:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 3

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	3	2009/12/15	2009/12/14		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	1	2009/12/22	2009/12/23	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0
Dioxines & Furannes par CGSM HR	2	2009/12/22	2010/01/04	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A964912
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87333
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J49066					
Date d'échantillonnage		2009/12/04					
# Bordereau		E795262		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-167/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	1.4	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.33	0.07	1.0	0.33	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	2.5	0.1	0.50	1.3	N/A	718762
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	5.0	0.5	0.10	0.50	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	9.4	0.3	0.10	0.94	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	10	0.4	0.10	1.0	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	440	5	0.010	4.4	N/A	718762
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	3800	20	0.0010	3.8	1	718762
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1.7	0.07	N/A	N/A	6	718762
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	12	0.1	N/A	N/A	10	718762
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	87	0.4	N/A	N/A	6	718762
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	820	5	N/A	N/A	2	718762
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4700	N/A	N/A	N/A	25	718762
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.15	0.08	0.10	0.015	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.23	0.08	0.050	0.012	N/A	718762
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.2	0.50	0	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	1.9	0.2	0.10	0.19	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.1	0.1	0.10	0.11	N/A	718762
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.8	0.2	0.10	0.080	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	44	0.6	0.010	0.44	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	3.5	0.8	0.010	0.035	N/A	718762
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	200	1	0.0010	0.20	1	718762
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	1.3	0.08	N/A	N/A	5	718762
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	6.1	0.08	N/A	N/A	6	718762
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	53	0.1	N/A	N/A	9	718762
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	180	0.7	N/A	N/A	4	718762

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A964912
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87333
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J49066					
Date d'échantillonnage		2009/12/04					
# Bordereau		E795262		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-167/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	440	N/A	N/A	N/A	25	718762
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	13	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	78	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	77	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	80	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	76	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDD	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDF	%	64	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-OCTA-CDD	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	718762

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A964912
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87333
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J49089					
Date d'échantillonnage		2009/12/04					
# Bordereau		E795262		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-173/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	12	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	39	1	1.0	39	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	370	5	0.50	190	N/A	718762
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	1000	50	0.10	100	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	1900	30	0.10	190	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	1900	40	0.10	190	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	75000	300	0.010	750	N/A	718762
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	1200000	700	0.0010	1200	1	718762
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	220	1	N/A	N/A	12	718762
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1500	5	N/A	N/A	10	718762
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	13000	40	N/A	N/A	6	718762
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	130000	300	N/A	N/A	2	718762
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1400000	N/A	N/A	N/A	31	718762
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	6	3	0.10	0.60	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	35	4	0.050	1.8	N/A	718762
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	36	4	0.50	18	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	550	40	0.10	55	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	370	30	0.10	37	N/A	718762
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	260	30	0.10	26	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	40	0.10	0	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	21000	100	0.010	210	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1400	200	0.010	14	N/A	718762
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	180000	70	0.0010	180	1	718762
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	120	3	N/A	N/A	9	718762
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	1000	4	N/A	N/A	8	718762
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	21000	30	N/A	N/A	8	718762
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	120000	100	N/A	N/A	3	718762

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A964912
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87333
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J49089					
Date d'échantillonnage		2009/12/04					
# Bordereau		E795262		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-173/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	330000	N/A	N/A	N/A	29	718762
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	3200	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	69	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	53	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDD	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDF	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-OCTA-CDD	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	718762

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A964912
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87333
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J49090					
Date d'échantillonnage		2009/12/04					
# Bordereau		E795262		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-174/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	1.0	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	0.09	1.0	0	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	0.30	0.08	0.50	0.15	N/A	718762
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	0.3	0.2	0.10	0.030	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	0.60	0.09	0.10	0.060	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	0.8	0.1	0.10	0.080	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	17	0.5	0.010	0.17	N/A	718762
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	140	1	0.0010	0.14	1	718762
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	ND	0.09	N/A	N/A	0	718762
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1.2	0.08	N/A	N/A	6	718762
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4.9	0.1	N/A	N/A	5	718762
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	32	0.5	N/A	N/A	2	718762
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	180	N/A	N/A	N/A	14	718762
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	0.08	0.10	0	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.1	0.050	0	N/A	718762
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.1	0.50	0	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	0.8	0.1	0.10	0.080	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.22	0.07	0.10	0.022	N/A	718762
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.12	0.09	0.10	0.012	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.1	0.10	0	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	4.0	0.1	0.010	0.040	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	0.5	0.2	0.010	0.0050	N/A	718762
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	11	0.3	0.0010	0.011	1	718762
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	0.16	0.08	N/A	N/A	1	718762
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	1.3	0.1	N/A	N/A	3	718762
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	7.8	0.09	N/A	N/A	6	718762
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	15	0.1	N/A	N/A	4	718762

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A964912
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87333
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J49090					
Date d'échantillonnage		2009/12/04					
# Bordereau		E795262		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-174/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	35	N/A	N/A	N/A	15	718762
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	0.80	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	90	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	77	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	82	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	77	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	96	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	87	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDD	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDF	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-OCTA-CDD	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	718762

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A964912
Date du rapport: 2010/01/13

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87333
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

*** = Dû à un taux élevé d'interférence, la récupération n'a pu être déterminée.

Les composés octa-cdd et octa-cdf ne sont donc pas corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87333
 Nom de projet:

 Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A964912

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
718762	SC1	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/23		77	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/23		81	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/23		84	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/23		84	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/23		70	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/23		68	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/23		51	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/23		54	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/23		61	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/23		104	%
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/23		106	%
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/23		114	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/23		98	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/23		110	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/23		105	%
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/23		117	%
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/23		118	%
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/23		111	%
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/23		119	%
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/23		106	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23		103	%
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23		117	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/23		103	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/23		117	%
			1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/23		96	%
			Octachlorodibenzofuranne	2009/12/23		120	%
		Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/23		79	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/23		81	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/23		82	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/23		82	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/23		65	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/23		65	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/23		53	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/23		58	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/23		61	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.03		pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/23	0.04, LDE=0.03		pg/g
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/23	0.41, LDE=0.03		pg/g
			Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	0.04, LDE=0.03		pg/g
			Chlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	0.44		pg/g
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87333
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A964912

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
718762 SC1	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.03		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/23	ND, LDE=0.04		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.03		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2009/12/23	0		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A964912

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste, Analyste Senior.

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Friday, December 18, 2009 10:40 AM
To: Maria Manarolis
Cc: Amr Rouchdy; Robert Morin
Subject: Démarrage des analyses D-F

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Bonjour Maria,

Tel que discuté au téléphone, nous désirons procéder avec les analyses de dioxines-furannes que nous avons mis en attente. Pour ton information, voici les bons de commande correspondants:

87179 (A961732) - 2 échantillons
87189 (A961800) - 11 échantillons
87205 (A961937) - 4 échantillons
87222 (A962841) - 10 échantillons
87229 (A963072) - 9 échantillons
87240 (A963948) - 7 échantillons
87266 (A963973) - 12 échantillons
87307 (accusé à recevoir) - 2 échantillons → à créer à partir de A964186
87333 (accusé à recevoir) - 3 échantillons → A964912
87344 (accusé à recevoir) - 1 échantillon → A965552 → pushed ✓ scan.

Les analyses sont requises en délai régulier. Peux-tu me valider les dates prévues pour la réception des analyses ?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

~*~

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87343
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795263, E-795264, E-795265,
E-795266

Date du rapport: 2010/01/19
Rapport: NM-305192, NM-305836

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A965497

Reçu: 2009/12/16, 11:20

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 37

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Composes organiques volatils	1	2009/12/17	2009/12/18	STL SOP-00145/7	MA. 400 - COV 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	25	2009/12/17	2009/12/17	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	3	2009/12/17	2009/12/18	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2	2009/12/18	2009/12/18	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	1	2009/12/21	2009/12/21	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Chromatogrammes	8	N/A	2010/01/15	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	37	2009/12/16	2009/12/16		
Métaux par ICP	24	2009/12/18	2009/12/18	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	10	2009/12/18	2009/12/21	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	3	2009/12/21	2009/12/21	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	6	2009/12/17	2009/12/17	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	24	2009/12/17	2009/12/18	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	1	2009/12/17	2009/12/21	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Composes acides (Phenols)	1	2009/12/17	2009/12/18	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51201			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-75/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	103		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51201			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-75/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	86		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	111		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51203			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-104/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	105		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51203			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-104/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	113		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51204			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-105/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	107		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		N/A	717622

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51204			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-105/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	105		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51205			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-107/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.0		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717980
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717980
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	78		N/A	717980
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	91		N/A	717980
D14-Terphenyl	%	-	-	-	87		N/A	717980

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51205			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-107/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	86		N/A	717980
D8-Naphtalène	%	-	-	-	85		N/A	717980

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51207			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-116/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	101		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	115		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	110		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51207			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-116/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	106		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	109		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51208			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-117/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717980
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717980
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717980
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717980
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717980
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717980
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717980
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	79		N/A	717980
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	91		N/A	717980
D14-Terphenyl	%	-	-	-	90		N/A	717980

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51208			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-117/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	85		N/A	717980
D8-Naphtalène	%	-	-	-	88		N/A	717980

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51209			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F2010-119/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.2		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	109		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		N/A	717622
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51209			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F2010-119/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	98		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51210			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-120A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	84		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	103		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	91		N/A	717622

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51210			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-120A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	87		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	89		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51212			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-128/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	88		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	99		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51212			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-128/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	105		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51213			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-139/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.0		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	109		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51213			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-139/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51214			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-140/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.5		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	74		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	82		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	80		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51214			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-140/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	78		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	80		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51215			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-157/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	78		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	90		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	86		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51215			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-157/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	82		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	72		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51216			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-158/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.3		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	74		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	84		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	83		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51216			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-158/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	77		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	61		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51217			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-159/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.8		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	73		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	78		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	78		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51217			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-159/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	75		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	62		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51217			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-159/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.8		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	70		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	81		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	80		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51217			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-159/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	74		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	68		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51218			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-160/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.3		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	62		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	64		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	67		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51218			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-160/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	69		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	84		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51219			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-219A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	34		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	95		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	94		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51219			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-219A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	89		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51220			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-220/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	30		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	87		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	93		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51220			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-220/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51221			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-222/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	108		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51221			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-222/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51222			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-223/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	84		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	91		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51222			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-223/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	85		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51223			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-224/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	109		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		N/A	717622
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51223			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-224/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	100		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51224			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-224/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	87		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	97		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	93		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51224			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-224/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51225			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-227/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.1	717622
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	93		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	117		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51225			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-227/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51225			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-227/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.3	A-B	0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	93		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	113		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51225			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-227/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51227			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-228/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.1		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.3	A-B	0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	70		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	81		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	76		N/A	717622
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51227			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-228/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	73		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	64		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51228			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-228/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	83		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	91		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51228			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-228/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	89		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	81		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51229			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-229/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	84		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51229			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-229/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	87		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	86		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51230			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-229/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.2		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.1	717622
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	88		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	96		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51230			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-229/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51231			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-231/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	89		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	97		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51231			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-231/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51232			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-232/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.6		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717980
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717980
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717980
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717980
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		N/A	717980
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	96		N/A	717980
D14-Terphenyl	%	-	-	-	94		N/A	717980

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51232			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-232/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	717980
D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	717980

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51233			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-233/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717622
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717622
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717622
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	83		N/A	717622
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		N/A	717622
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92		N/A	717622

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51233			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-233/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	717622
D8-Naphtalène	%	-	-	-	89		N/A	717622

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51236			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	DUP-F-35	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717714
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717714
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717714
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717714
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717714
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717714
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717714
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	717714
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717714
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		N/A	717714
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	98		N/A	717714
D14-Terphenyl	%	-	-	-	96		N/A	717714
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51236			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	DUP-F-35	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		N/A	717714
D8-Naphtalène	%	-	-	-	88		N/A	717714

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51237		J51237			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795266		E-795266			
	Unités	A	B	C	DUP-F-36	CR	DUP-F-36 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.0		8.0		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	717980
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	717980
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	717980
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	717980
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	717980
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	717980
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	717980
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	717980
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	717980
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	82		82		N/A	717980
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	89		89		N/A	717980

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51237		J51237			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795266		E-795266			
	Unités	A	B	C	DUP-F-36	CR	DUP-F-36 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D14-Terphenyl	%	-	-	-	88		89		N/A	717980
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	88		87		N/A	717980
D8-Naphtalène	%	-	-	-	88		94		N/A	717980

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J51233			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-233/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717726
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717726
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717726
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717726
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	717726
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	717726
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	717726
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.2	A-B	0.1	717726
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717726
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	94		N/A	717726
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	98		N/A	717726
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	96		N/A	717726

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51201			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-75/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	280	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51203			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-104/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		N/A	717617
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51204			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-105/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		N/A	717617
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51205			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-107/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	717950
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		N/A	717950
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51207			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-116/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	5000	>C	1000	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	85		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51208			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-117/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	6000	>C	100	717950
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	70		N/A	717950
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51209			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F2010-119/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	200	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51210			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-120A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	717617
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51212			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-128/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	100	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51213			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-139/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	180	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51214			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-140/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	4200	>C	1000	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51215			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-157/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	4100	>C	1000	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51216			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-158/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.3		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	7300	>C	1000	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51217			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-159/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	8400	>C	1000	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51217			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-159/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	8400	>C	1000	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51218			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-160/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.3		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	7800	>C	1000	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51219			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-219A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	34		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	170	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51220			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-220/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	30		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	150	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51221			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-222/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	280	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51222			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-223/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	110	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51223			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-224/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	210	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	86		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51224			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-224/TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	170	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51225			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-227/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	820	B-C	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51225			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-227/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					RÉPÉTÉ			

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	600	A-B	100	718436
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		N/A	718436
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51225			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-227/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	1300 (1)	B-C	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		N/A	717617

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité
(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

ID Maxxam					J51227			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-228/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.1		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	11000	>C	1000	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		N/A	717617

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51228			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-228/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	85		N/A	717617
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51229			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-229/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	630	A-B	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51230			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-229/TU-1C	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	130	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51231			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-231/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		N/A	717617
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51232			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-232/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	230	<A	100	717950
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	717950
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51233			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-233/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	170	<A	100	717617
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		N/A	717617
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J51236			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	DUP-F-35	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	120	<A	100	717711
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	101		N/A	717711
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J51237		J51237			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795266		E-795266			
	Unités	A	B	C	DUP-F-36	CR	DUP-F-36	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	8.0		8.0		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	717950
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		77		N/A	717950

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					J51232			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-232/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.6		N/A	N/A
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	717459
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	717459
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	717459
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	717459
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	717459
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	ND		0.2	717459
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	ND		0.2	717459
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	ND		0.2	717459
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	717459
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	717459
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	96		N/A	717459
D10-Ethylbenzène	%	-	-	-	98		N/A	717459
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	97		N/A	717459
D8-Toluène	%	-	-	-	98		N/A	717459

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51201		J51201			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795263		E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-75/TU-1A	CR	F-2010-75/TU-1A Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		7.8		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718186
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718186
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	82	<A	78	<A	5	718186
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718186
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	6	<A	2	718186
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	9	<A	2	718186
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	9	<A	10	<A	2	718186
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718186
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	290	<A	310	<A	1	718186
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718186
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	12	<A	13	<A	1	718186
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	31	<A	27	<A	5	718186
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	64	<A	69	<A	10	718186

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51202		J51203			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/07			
# Bordereau					E-795263		E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-75/TU-1C	CR	F-2010-104/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		4.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718186
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718186
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	59	<A	26	<A	5	718186
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718186
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	5	<A	2	718186
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	7	<A	2	718186
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	5	<A	2	718186
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718186
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	280	<A	240	<A	1	718186
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718186
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	9	<A	1	718186
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	7	<A	5	718186
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	34	<A	22	<A	10	718186

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51204		J51205			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/07			
# Bordereau					E-795263		E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-105/TU-1A	CR	F-2010-107/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.9		6.0		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718186
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718186
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	42	<A	59	<A	5	718186
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718186
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	6	<A	2	718186
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	10	<A	2	718186
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	9	<A	2	718186
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718186
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	450	<A	680	<A	1	718186
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718186
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	13	<A	1	718186
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	7	<A	8	<A	5	718186
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	49	<A	31	<A	10	718186

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51206		J51207			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/08			
# Bordereau					E-795263		E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-107/TU-1C	CR	F-2010-116/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		2.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718186
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718186
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	99	<A	39	<A	5	718186
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718186
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	5	<A	2	718186
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	5	<A	2	718186
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	18	<A	11	<A	2	718186
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718186
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	480	<A	390	<A	1	718186
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718186
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	9	<A	1	718186
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	7	<A	5	718186
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	88	<A	23	<A	10	718186

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51208		J51209			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/07			
# Bordereau					E-795263		E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-117/TU-1A	CR	F2010-119/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	2.5		4.2		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718186
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718186
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	29	<A	57	<A	5	718186
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718186
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	8	<A	2	718186
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	13	<A	2	718186
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	4	<A	16	<A	2	718186
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718186
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	<A	650	<A	1	718186
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		2	A	1	718186
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	<A	18	<A	1	718186
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		9	<A	5	718186
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	24	<A	46	<A	10	718186
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51210			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795263			
	Unités	A	B	C	F-2010-120A/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.5		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	718186
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	718186
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	48	<A	5	718186
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	718186
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	2	718186
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	2	718186
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	2	718186
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	718186
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	870	A-B	1	718186
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	718186
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	1	718186
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	8	<A	5	718186
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	28	<A	10	718186

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51211		J51212			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/08			
# Bordereau					E-795264		E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-120A/TU-1C	CR	F-2010-128/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	5	<A	ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	44	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	7	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	10	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	<A	36	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	590	<A	470	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	17	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	19	<A	21	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	60	<A	74	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51213		J51214			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795264		E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-139/TU-1A	CR	F-2010-140/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.0		3.5		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	78	<A	54	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	3	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	5	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	6	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	<A	210	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	7	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	53	<A	19	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51215		J51216			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795264		E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-157/TU-1A	CR	F-2010-158/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.1		2.3		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	54	<A	27	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	4	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	5	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	6	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	470	<A	350	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	8	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	34	<A	15	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51217		J51218			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795264		E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-159/TU-1A	CR	F-2010-160/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	2.8		2.3		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	50	<A	37	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	5	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	8	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	270	<A	350	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	10	<A	9	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		19	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	49	<A	25	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51219		J51220			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E-795264		E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-219A/TU-1A	CR	F-2010-220/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	34		30		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	83	<A	80	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	4	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	<A	23	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	26	<A	21	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	270	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	11	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	9	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	72	<A	56	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51220			
Date d'échantillonnage					2009/12/07			
# Bordereau					E-795264			
	Unités	A	B	C	F-2010-220/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ
					RÉPÉTÉ			

% Humidité	%	-	-	-	30		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	718463
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	718463
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	64	<A	5	718463
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	718463
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	2	718463
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	2	718463
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	20	<A	2	718463
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	718463
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	320	<A	1	718463
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	718463
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	1	718463
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	5	718463
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	56	<A	10	718463
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51220		J51221			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E-795264		E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-220/TU-1A Dup. de Lab.	CR	F-2010-222/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	30		21		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	61	<A	73	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	4	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13 (1)	<A	14	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	17	<A	19	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	190 (1)	<A	220	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	10	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		8	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	45	<A	55	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité
(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51222		J51223			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/07			
# Bordereau					E-795265		E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-223/TU-1A	CR	F-2010-224/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		23		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	5	<A	ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	89	<A	100	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	7	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	13	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	23	<A	31	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	380	<A	320	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	19	<A	18	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	14	<A	16	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	460	A-B	190	A-B	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51224		J51225			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/08			
# Bordereau					E-795265		E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-224/TU-2A	CR	F-2010-227/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		6.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	61	<A	65	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	4	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	<A	10	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	11	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	250	<A	200	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	10	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		9	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	47	<A	33	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51226		J51227			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795265		E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-227/TU-1C	CR	F-2010-228/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		5.1		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	47	<A	30	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	5	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	6	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	4	<A	9	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	170	<A	360	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	7	<A	10	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	18	<A	36	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51228		J51229			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/07			
# Bordereau					E-795265		E-795265			
	Unités	A	B	C	F-2010-228/TU-1C	CR	F-2010-229/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		5.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	10	A-B	5	<A	5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	200	A	39	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	7	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	27	<A	9	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	21	<A	14	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	600	<A	270	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	17	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	39	<A	8	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	89	<A	83	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51230		J51231			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/08			
# Bordereau					E-795265		E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-229/TU-1C	CR	F-2010-231/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8.2		6.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		14	A-B	5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	96	<A	85	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	10	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	9	<A	12	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	49	A-B	20	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	320	<A	440	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	<A	1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	32	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	22	<A	26	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	45	<A	50	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51231			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-231/TU-1A RÉPÉTÉ	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	718463
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		5	718463
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	83	<A	5	718463
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	718463
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	2	718463
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	2	718463
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	12	<A	2	718463
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		4	718463
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	310	<A	1	718463
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		1	718463
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	12	<A	1	718463
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	5	718463
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	90	<A	10	718463
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51231		J51232			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795266		E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-231/TU-1A Dup. de Lab.	CR	F-2010-232/TU-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6.6		7.6		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	7	A-B	8	A-B	5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	81	<A	84	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	13	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	21	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	24	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	420	<A	540	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	20 (1)	<A	100	B	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	ND		5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	49	<A	370	A-B	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité
(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51233		J51234			
Date d'échantillonnage					2009/12/07		2009/12/08			
# Bordereau					E-795266		E-795266			
	Unités	A	B	C	F-2010-233/TU-1A	CR	DUP-F-33	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		N/A		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	5	<A	ND		5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	62	<A	60	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	5	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	7	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	14	<A	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360	<A	260	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	12	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	19	<A	26	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	99	<A	43	<A	10	718226

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51235			J51235			
Date d'échantillonnage					2009/12/08			2009/12/08			
# Bordereau					E-795266			E-795266			
	Unités	A	B	C	DUP-F-34	CR	Lot CQ	DUP-F-34 RÉPÉTÉ	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		718226	ND		2	718463
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		718226	ND		5	718463
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	718226	84	<A	5	718463
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		718226	ND		0.5	718463
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	718226	8	<A	2	718463
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	718226	16	<A	2	718463
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	23	<A	718226	12	<A	2	718463
Étain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		718226	ND		4	718463
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	320	<A	718226	330	<A	1	718463
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		718226	ND		1	718463
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	718226	17	<A	1	718463
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	718226	14	<A	5	718463
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	94	<A	718226	67	<A	10	718463

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A965497
 Date du rapport: 2010/01/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87343
 Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J51235		J51236		J51237			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795266		E-795266		E-795266			
	Unités	A	B	C	DUP-F-34 Dup. de Lab.	CR	DUP-F-35	CR	DUP-F-36	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	N/A		21		8.0		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	718226
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		11	A-B	6	A	5	718226
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	150	<A	87	<A	5	718226
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	718226
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	7	<A	5	<A	2	718226
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	19	<A	9	<A	2	718226
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	24	<A	24	<A	67	A-B	2	718226
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		4	718226
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	490 (1)	<A	430	<A	320	<A	1	718226
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		1	718226
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	17	<A	15	<A	1	718226
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	25	<A	77	A-B	13	<A	5	718226
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	99	<A	130	A-B	42	<A	10	718226

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A965497
Date du rapport: 2010/01/19GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643Votre # de commande: 87343
Initiales du préleveur: MB**REMARQUES GÉNÉRALES**

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour
Composés organiques volatils: Présence d'un espace d'air.: J51232

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la "Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

Veuillez noter que l'échantillon J51225 n'est pas homogène, donc les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

*=Même région chromatographique que Asphalte et/ou Goudron

La similitude des hydrocarbures rapportée est obtenue par une comparaison visuelle du chromatogramme de l'échantillon avec la bibliothèque des chromatogrammes des produits de référence. Comme certaines variables telles que les multiproduits, le degré et le type de dégradation et la présence d'hydrocarbures non pétrogénétiques qui ne peuvent pas être reproduites dans les spectres de référence, l'information doit être vue comme qualitative et, en conséquence, Maxxam ne peut aucunement être tenu responsable des conclusions formulées pour ces données.

Les chromatogrammes sont mis à la disposition des clients à titre informatif seulement. L'utilisateur des données est le seul responsable des conclusions déduites à partir de ces chromatogrammes. Maxxam ne peut aucunement être tenu responsable des interprétations faites par une tierce partie et est responsable seulement de la qualité des données quantitatives générées.

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

MÉTAUX (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

Page 108 de 135

2010/01/19 13:43

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87343
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A965497

Lot AQ/CQ		Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc Unités
717459 MH2	Blanc fortifié	4-Bromofluorobenzène	2009/12/17		102 %
		D10-Ethylbenzène	2009/12/17		93 %
		D4-1,2-Dichloroéthane	2009/12/17		99 %
		D8-Toluène	2009/12/17		98 %
		Benzène	2009/12/17		99 %
		Chlorobenzène	2009/12/17		102 %
		1,2-Dichlorobenzène	2009/12/17		100 %
		1,3-Dichlorobenzène	2009/12/17		100 %
		1,4-Dichlorobenzène	2009/12/17		96 %
		Ethylbenzène	2009/12/17		97 %
		Styrène	2009/12/17		101 %
		Toluène	2009/12/17		98 %
		Xylènes Totaux	2009/12/17		101 %
		Chloroforme	2009/12/17		103 %
		Chlorure de vinyle	2009/12/17		93 %
		1,1-Dichloroéthane	2009/12/17		103 %
		1,2-Dichloroéthane	2009/12/17		102 %
		1,1-Dichloroéthylène	2009/12/17		77 %
		1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2009/12/17		94 %
		Dichlorométhane	2009/12/17		83 %
		1,2-Dichloropropane	2009/12/17		101 %
		1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2009/12/17		96 %
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2009/12/17		102 %
		Tétrachloroéthylène	2009/12/17		140 (1) %
		Tétrachlorure de Carbone	2009/12/17		124 %
		1,1,1-Trichloroéthane	2009/12/17		111 %
		1,1,2-Trichloroéthane	2009/12/17		102 %
		Trichloroéthylène	2009/12/17		99 %
	Blanc de méthode	4-Bromofluorobenzène	2009/12/17		97 %
		D10-Ethylbenzène	2009/12/17		98 %
		D4-1,2-Dichloroéthane	2009/12/17		99 %
		D8-Toluène	2009/12/17		99 %
		Benzène	2009/12/17	ND, LDR=0.1	mg/kg
		Chlorobenzène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,2-Dichlorobenzène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,3-Dichlorobenzène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,4-Dichlorobenzène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Ethylbenzène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Styrène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Toluène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Xylènes Totaux	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Chloroforme	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Chlorure de vinyle	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,1-Dichloroéthane	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,2-Dichloroéthane	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,1-Dichloroéthylène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,2-Dichloroéthylène (cis+trans)	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Dichlorométhane	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,2-Dichloropropane	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,3-Dichloropropène (cis+trans)	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Tétrachloroéthylène	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		Tétrachlorure de Carbone	2009/12/17	ND, LDR=0.1	mg/kg
		1,1,1-Trichloroéthane	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg
		1,1,2-Trichloroéthane	2009/12/17	ND, LDR=0.2	mg/kg

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87343
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A965497

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
717459 MH2	Blanc de méthode	Trichloroéthylène	2009/12/17	ND, LDR=0.2		mg/kg
717617 MCF	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/17		88	%
	Blanc fortifié DUP	1-Chlorooctadécane	2009/12/17		78	%
	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/17		95	%
	Blanc fortifié DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/17		89	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/17		88	%
717622 PR	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/17	ND, LDR=100		mg/kg
	Blanc fortifié DUP	D10-Anthracène	2009/12/17		94	%
	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/17		100	%
	Blanc fortifié	D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/17		114	%
	Blanc fortifié DUP	D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/17		122	%
	Blanc fortifié	D14-Terphenyl	2009/12/17		99	%
	Blanc fortifié DUP	D14-Terphenyl	2009/12/17		106	%
	Blanc fortifié	D8-Acenaphthylene	2009/12/17		90	%
	Blanc fortifié DUP	D8-Acenaphthylene	2009/12/17		95	%
	Blanc fortifié	D8-Naphtalène	2009/12/17		99	%
	Blanc fortifié DUP	D8-Naphtalène	2009/12/17		103	%
	Blanc fortifié	Acénaphène	2009/12/17		97	%
	Blanc fortifié DUP	Acénaphène	2009/12/17		102	%
	Blanc fortifié	Acénaphylène	2009/12/17		82	%
	Blanc fortifié DUP	Acénaphylène	2009/12/17		86	%
	Blanc fortifié	Anthracène	2009/12/17		98	%
	Blanc fortifié DUP	Anthracène	2009/12/17		104	%
	Blanc fortifié	Benzo(a)anthracène	2009/12/17		98	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(a)anthracène	2009/12/17		103	%
	Blanc fortifié	Benzo(a)pyrène	2009/12/17		106	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(a)pyrène	2009/12/17		113	%
	Blanc fortifié	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/17		107	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/17		113	%
	Blanc fortifié	Benzo(c)phénanthrène	2009/12/17		97	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(c)phénanthrène	2009/12/17		102	%
	Blanc fortifié	Benzo(ghi)pérylène	2009/12/17		117	%
	Blanc fortifié DUP	Benzo(ghi)pérylène	2009/12/17		127	%
	Blanc fortifié	Chrysène	2009/12/17		98	%
	Blanc fortifié DUP	Chrysène	2009/12/17		103	%
	Blanc fortifié	Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/17		112	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/17		124	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/17		92	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/17		113	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/17		123	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/17		150 (1)	%
	Blanc fortifié	Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/17		115	%
	Blanc fortifié DUP	Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/17		132 (1)	%
	Blanc fortifié	7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/17		80	%
	Blanc fortifié DUP	7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/17		88	%
	Blanc fortifié	Fluoranthène	2009/12/17		94	%
	Blanc fortifié DUP	Fluoranthène	2009/12/17		100	%
	Blanc fortifié	Fluorène	2009/12/17		104	%
	Blanc fortifié DUP	Fluorène	2009/12/17		109	%
	Blanc fortifié	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/17		112	%
	Blanc fortifié DUP	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/17		124	%
	Blanc fortifié	3-Méthylcholanthène	2009/12/17		118	%
	Blanc fortifié DUP	3-Méthylcholanthène	2009/12/17		126	%
	Blanc fortifié	Naphtalène	2009/12/17		98	%
	Blanc fortifié DUP	Naphtalène	2009/12/17		101	%

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87343
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A965497

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
717622 PR	Blanc fortifié	Phénanthrène	2009/12/17		98	%	
	Blanc fortifié DUP	Phénanthrène	2009/12/17		104	%	
	Blanc fortifié	Pyrène	2009/12/17		100	%	
	Blanc fortifié DUP	Pyrène	2009/12/17		105	%	
	Blanc fortifié	2-Méthylnaphtalène	2009/12/17		100	%	
	Blanc fortifié DUP	2-Méthylnaphtalène	2009/12/17		104	%	
	Blanc fortifié	1-Méthylnaphtalène	2009/12/17		99	%	
	Blanc fortifié DUP	1-Méthylnaphtalène	2009/12/17		103	%	
	Blanc fortifié	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/17		99	%	
	Blanc fortifié DUP	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/17		104	%	
	Blanc fortifié	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/17		98	%	
	Blanc fortifié DUP	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/17		105	%	
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/17		90	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/17		102	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/17		94	%	
		D8-Acenaphthylene	2009/12/17		89	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/17		106	%	
		Acénaphène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b-j+k)fluoranthène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg
	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	3-Méthylcholanthène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Naphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Phénanthrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Pyrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2-Méthylnaphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1-Méthylnaphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg	
717711 NC1	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/17		89	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/17		91	%	
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/17		103	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/17	ND, LDR=100		mg/kg	
717714 PR	Blanc fortifié	D10-Anthracène	2009/12/17		87	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/17		97	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/17		89	%	
		D8-Acenaphthylene	2009/12/17		86	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/17		83	%	
		Acénaphène	2009/12/17		93	%	
		Acénaphthylène	2009/12/17		79	%	
		Anthracène	2009/12/17		99	%	
		Benzo(a)anthracène	2009/12/17		85	%	

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87343
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A965497

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
717714 PR	Blanc fortifié	Benzo(a)pyrène	2009/12/17		97	%	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/17		90	%	
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/17		86	%	
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/17		95	%	
		Chrysène	2009/12/17		84	%	
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/17		93	%	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/17		79	%	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/17		93	%	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/17		94	%	
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/17		68	%	
		Fluoranthène	2009/12/17		89	%	
		Fluorène	2009/12/17		102	%	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/17		95	%	
		3-Méthylcholanthène	2009/12/17		89	%	
		Naphtalène	2009/12/17		88	%	
		Phénanthrène	2009/12/17		100	%	
		Pyrène	2009/12/17		92	%	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/17		94	%	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/17		92	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/17		96	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/17		93	%	
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/17		90	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/17		97	%
			D14-Terphenyl	2009/12/17		92	%
			D8-Acenaphthylene	2009/12/17		87	%
			D8-Naphtalène	2009/12/17		83	%
			Acénaphène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Acénaphthylène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Anthracène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(a)anthracène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(a)pyrène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(c)phénanthrène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(ghi)pérylène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Chrysène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Fluoranthène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Fluorène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/17	ND, LDR=0.1		mg/kg
3-Méthylcholanthène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Naphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Phénanthrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Pyrène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg		
2-Méthylnaphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg		
1-Méthylnaphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg		
1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg		
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/17		ND, LDR=0.1		mg/kg		
717726 MA1	Blanc fortifié		D6-Phénol	2009/12/18		99	%
			Tribromophénol-2,4,6	2009/12/18		99	%
			Trifluoro-m-crésol	2009/12/18		99	%
			o-Crésol	2009/12/18		107	%

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87343
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A965497

Lot AQ/CQ		Date Analysé						
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
717726 MA1	Blanc fortifié	m-Crésol	2009/12/18		98	%		
		p-Crésol	2009/12/18		114	%		
		2,4-Diméthylphénol	2009/12/18		118	%		
		2-Nitrophénol	2009/12/18		110	%		
		4-Nitrophénol	2009/12/18		104	%		
		Phénol	2009/12/18		107	%		
		2-Chlorophénol	2009/12/18		109	%		
		3-Chlorophénol	2009/12/18		112	%		
		4-Chlorophénol	2009/12/18		109	%		
		2,3-Dichlorophénol	2009/12/18		106	%		
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/18		122	%		
		2,6-Dichlorophénol	2009/12/18		114	%		
		3,4-Dichlorophénol	2009/12/18		106	%		
		3,5-Dichlorophénol	2009/12/18		114	%		
		Pentachlorophénol	2009/12/18		113	%		
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/18		113	%		
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/18		101	%		
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/18		112	%		
		2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/18		108	%		
		2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/18		108	%		
		2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/18		110	%		
		2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/18		114	%		
		2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/18		112	%		
		3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/18		122	%		
		Blanc de méthode	D6-Phénol	2009/12/18			105	%
			Tribromophénol-2,4,6	2009/12/18			99	%
			Trifluoro-m-crésol	2009/12/18			104	%
			o-Crésol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg
			m-Crésol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg
			p-Crésol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4-Diméthylphénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg
			2-Nitrophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg
			4-Nitrophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg
	Phénol		2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2-Chlorophénol		2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	3-Chlorophénol		2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	4-Chlorophénol		2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,3-Dichlorophénol		2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,4 + 2,5-Dichlorophénol		2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,6-Dichlorophénol		2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	3,4-Dichlorophénol		2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg	
	3,5-Dichlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
	Pentachlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg		
2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg			
3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/18		ND, LDR=0.1		mg/kg			
717950 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/18		70	%		
	Blanc fortifié DUP	1-Chlorooctadécane	2009/12/18		80	%		
	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/18		87	%		

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87343
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A965497

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
717950 AS2	Blanc fortifié DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/18		86	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/18		73	%
717980 RK2	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/18	150, LDR=100		mg/kg
		D10-Anthracène	2009/12/18		87	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/18		93	%
		D14-Terphenyl	2009/12/18		85	%
		D8-Acenaphthylene	2009/12/18		84	%
		D8-Naphtalène	2009/12/18		83	%
		Acénaphène	2009/12/18		98	%
		Acénaphthylène	2009/12/18		85	%
		Anthracène	2009/12/18		107	%
		Benzo(a)anthracène	2009/12/18		97	%
		Benzo(a)pyrène	2009/12/18		101	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/18		97	%
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/18		95	%
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/18		99	%
		Chrysène	2009/12/18		99	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/18		101	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/18		93	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/18		124	%
	Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/18		102	%	
	7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/18		67	%	
	Fluoranthène	2009/12/18		96	%	
	Fluorène	2009/12/18		109	%	
	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/18		101	%	
	3-Méthylcholanthrène	2009/12/18		97	%	
	Naphtalène	2009/12/18		93	%	
	Phénanthrène	2009/12/18		104	%	
	Pyrène	2009/12/18		99	%	
	2-Méthylnaphtalène	2009/12/18		97	%	
	1-Méthylnaphtalène	2009/12/18		94	%	
	1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/18		98	%	
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/18		99	%	
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/18		82	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/18		94	%
		D14-Terphenyl	2009/12/18		90	%
		D8-Acenaphthylene	2009/12/18		86	%
		D8-Naphtalène	2009/12/18		87	%
Acénaphène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Acénaphthylène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Anthracène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Benzo(a)anthracène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Benzo(a)pyrène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Benzo(b+j+k)fluoranthène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Benzo(c)phénanthrène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Benzo(ghi)pérylène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Chrysène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Dibenz(a,h)anthracène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Dibenzo(a,i)pyrène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Dibenzo(a,h)pyrène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Dibenzo(a,l)pyrène		2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg	
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
Fluoranthène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
Fluorène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87343
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A965497

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
717980 RK2	Blanc de méthode	3-Méthylcholanthrène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Naphtalène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Phénanthrène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Pyrène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/18	ND, LDR=0.1		mg/kg		
718186 HC	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/21		93	%		
		Arsenic (As)	2009/12/21		95	%		
		Baryum (Ba)	2009/12/21		91	%		
		Cadmium (Cd)	2009/12/21		95	%		
		Cobalt (Co)	2009/12/21		93	%		
		Chrome (Cr)	2009/12/21		91	%		
		Cuivre (Cu)	2009/12/21		94	%		
		Etain (Sn)	2009/12/21		90	%		
		Manganèse (Mn)	2009/12/21		90	%		
		Molybdène (Mo)	2009/12/21		89	%		
		Nickel (Ni)	2009/12/21		90	%		
		Plomb (Pb)	2009/12/21		100	%		
	Zinc (Zn)	2009/12/21		96	%			
	Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/21	ND, LDR=2			mg/kg	
		Arsenic (As)	2009/12/21	ND, LDR=5			mg/kg	
		Baryum (Ba)	2009/12/21	ND, LDR=5			mg/kg	
		Cadmium (Cd)	2009/12/21	ND, LDR=0.5			mg/kg	
		Cobalt (Co)	2009/12/21	ND, LDR=2			mg/kg	
		Chrome (Cr)	2009/12/21	ND, LDR=2			mg/kg	
		Cuivre (Cu)	2009/12/21	ND, LDR=2			mg/kg	
		Etain (Sn)	2009/12/21	ND, LDR=4			mg/kg	
		Manganèse (Mn)	2009/12/21	ND, LDR=1			mg/kg	
		Molybdène (Mo)	2009/12/21	ND, LDR=1			mg/kg	
		Nickel (Ni)	2009/12/21	ND, LDR=1			mg/kg	
		Plomb (Pb)	2009/12/21	ND, LDR=5			mg/kg	
		Zinc (Zn)	2009/12/21	ND, LDR=10			mg/kg	
		718226 MR4	Blanc fortifié	Argent (Ag)	2009/12/18		106	%
				Arsenic (As)	2009/12/18		100	%
Baryum (Ba)				2009/12/18		106	%	
Cadmium (Cd)	2009/12/18				92	%		
Cobalt (Co)	2009/12/18				86	%		
Chrome (Cr)	2009/12/18				95	%		
Cuivre (Cu)	2009/12/18				101	%		
Etain (Sn)	2009/12/18				95	%		
Manganèse (Mn)	2009/12/18				95	%		
Molybdène (Mo)	2009/12/18				96	%		
Nickel (Ni)	2009/12/18				85	%		
Plomb (Pb)	2009/12/18				82	%		
Zinc (Zn)	2009/12/18			89	%			
Blanc de méthode	Argent (Ag)		2009/12/18	ND, LDR=2			mg/kg	
	Arsenic (As)		2009/12/18	ND, LDR=5			mg/kg	
	Baryum (Ba)		2009/12/18	ND, LDR=5			mg/kg	
	Cadmium (Cd)		2009/12/18	ND, LDR=0.5			mg/kg	
	Cobalt (Co)		2009/12/18	ND, LDR=2			mg/kg	
	Chrome (Cr)		2009/12/18	ND, LDR=2			mg/kg	
	Cuivre (Cu)		2009/12/18	ND, LDR=2			mg/kg	
	Etain (Sn)	2009/12/18	ND, LDR=4			mg/kg		

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87343
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A965497

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
718226 MR4	Blanc de méthode	Manganèse (Mn)	2009/12/18	ND, LDR=1		mg/kg		
		Molybdène (Mo)	2009/12/18	ND, LDR=1		mg/kg		
		Nickel (Ni)	2009/12/18	ND, LDR=1		mg/kg		
		Plomb (Pb)	2009/12/18	ND, LDR=5		mg/kg		
		Zinc (Zn)	2009/12/18	ND, LDR=10		mg/kg		
718436 AS2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/21		76	%		
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/21		92	%		
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/21		83	%		
718463 HC	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/21	120, LDR=100		mg/kg		
		Argent (Ag)	2009/12/21		98	%		
		Arsenic (As)	2009/12/21		100	%		
		Baryum (Ba)	2009/12/21		82	%		
		Cadmium (Cd)	2009/12/21		106	%		
		Cobalt (Co)	2009/12/21		89	%		
		Chrome (Cr)	2009/12/21		90	%		
		Cuivre (Cu)	2009/12/21		89	%		
		Etain (Sn)	2009/12/21		99	%		
		Manganèse (Mn)	2009/12/21		92	%		
		Molybdène (Mo)	2009/12/21		90	%		
		Nickel (Ni)	2009/12/21		87	%		
		Plomb (Pb)	2009/12/21		89	%		
		Zinc (Zn)	2009/12/21		95	%		
			Blanc de méthode	Argent (Ag)	2009/12/21	ND, LDR=2		mg/kg
				Arsenic (As)	2009/12/21	ND, LDR=5		mg/kg
				Baryum (Ba)	2009/12/21	ND, LDR=5		mg/kg
				Cadmium (Cd)	2009/12/21	ND, LDR=0.5		mg/kg
				Cobalt (Co)	2009/12/21	ND, LDR=2		mg/kg
				Chrome (Cr)	2009/12/21	ND, LDR=2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2009/12/21	ND, LDR=2		mg/kg		
		Etain (Sn)	2009/12/21	ND, LDR=4		mg/kg		
		Manganèse (Mn)	2009/12/21	ND, LDR=1		mg/kg		
		Molybdène (Mo)	2009/12/21	ND, LDR=1		mg/kg		
		Nickel (Ni)	2009/12/21	ND, LDR=1		mg/kg		
		Plomb (Pb)	2009/12/21	ND, LDR=5		mg/kg		
		Zinc (Zn)	2009/12/21	ND, LDR=10		mg/kg		

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

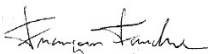

Réc = Récupération

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A965497

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

FRANCOIS FAUCHER, B.Sc., Chimiste, Analyste 2



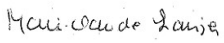


MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2




CHRISTINA RUFFINI,




NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275, Benjamin-Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Télécopieur : <u>514-331-7632</u> Échantillonneur : <u>M. Bélair</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : <u>87343</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>609643</u>																																																			
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.																																																							
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Sol Type d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 8px;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> H & G Min.</td> <td><input type="checkbox"/> H & G Tot.</td> <td><input type="checkbox"/> COV (EPA 624)</td> <td><input type="checkbox"/> BTEX</td> <td><input type="checkbox"/> HAM</td> <td><input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)</td> <td><input type="checkbox"/> Phénols (Color)</td> <td><input type="checkbox"/> HAP</td> <td><input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)</td> <td><input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)</td> <td><input type="checkbox"/> Métaux (CP politique - 13 élé-sol)**</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 16 élé. eau***</td> <td><input type="checkbox"/> Mercure</td> <td><input type="checkbox"/> Sélénium-sol</td> <td><input type="checkbox"/> Autres</td> <td><input type="checkbox"/> F</td> <td><input type="checkbox"/> Cl</td> <td><input type="checkbox"/> SO₄</td> <td><input type="checkbox"/> NO₃</td> <td><input type="checkbox"/> NO₂</td> <td><input type="checkbox"/> NO₂ + NO₃</td> <td><input type="checkbox"/> NTK</td> <td><input type="checkbox"/> NH₄</td> <td><input type="checkbox"/> P-Tot.</td> <td><input type="checkbox"/> pH</td> <td><input type="checkbox"/> Conductivité</td> <td><input type="checkbox"/> MES</td> <td><input type="checkbox"/> Sulfure (SH₂)</td> <td><input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot.)</td> <td><input type="checkbox"/> CN-Tot.</td> <td><input type="checkbox"/> CN-Ox.</td> <td><input type="checkbox"/> CN Libre</td> <td><input type="checkbox"/> DBO₅</td> <td><input type="checkbox"/> DCO</td> <td><input type="checkbox"/> Turbidité</td> <td><input type="checkbox"/> COT</td> <td><input type="checkbox"/> RDS</td> <td><input type="checkbox"/> RMD</td> <td><input type="checkbox"/> CUM ART. 10</td> <td><input type="checkbox"/> ART. 11</td> <td><input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.</td> <td><input type="checkbox"/> INCR.</td> <td><input type="checkbox"/> THM</td> <td><input type="checkbox"/> COLIF (Fec)</td> <td><input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)</td> <td><input type="checkbox"/> BHAA</td> <td><input type="checkbox"/> Explosif</td> <td><input type="checkbox"/> EPA 8095</td> <td><input type="checkbox"/> EPA 8330</td> <td><input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COV (EPA 624)	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)	<input type="checkbox"/> Phénols (Color)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux (CP politique - 13 élé-sol)**	<input checked="" type="checkbox"/> 16 élé. eau***	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO ₂ + NO ₃	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH ₄	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂)	<input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot.)	<input type="checkbox"/> CN-Tot.	<input type="checkbox"/> CN-Ox.	<input type="checkbox"/> CN Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> RMD	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.	<input type="checkbox"/> INCR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif	<input type="checkbox"/> EPA 8095	<input type="checkbox"/> EPA 8330	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :
<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COV (EPA 624)	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)	<input type="checkbox"/> Phénols (Color)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux (CP politique - 13 élé-sol)**	<input checked="" type="checkbox"/> 16 élé. eau***	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO ₂ + NO ₃	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH ₄	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂)	<input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot.)	<input type="checkbox"/> CN-Tot.	<input type="checkbox"/> CN-Ox.	<input type="checkbox"/> CN Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> RMD	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.	<input type="checkbox"/> INCR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif	<input type="checkbox"/> EPA 8095	<input type="checkbox"/> EPA 8330	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :						
F-2010-120A / TU-1C F-2010-128 / TU-1A F-2010-139 / TU-1A F-2010-140 / TU-1A F-2010-157 / TU-1A F-2010-158 / TU-1A F-2010-159 / TU-1A F-2010-160 / TU-1A F-2010-219 / TU-1A F-2010-820 / TU-1A	X X X X X X X X X X	07-12 08-12 " " " " " " 07-12 "	 	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	[Grid with checkmarks in columns 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100]																																																		
LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).																																																							
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage		Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : _____																																																			
Normes/Règlement Applicables : <u>MODEP</u> (À remplir)		A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.																																																					
Chaîne de responsabilité																																																							
Dessais par : <u>P. Crevier</u>		Date : <u>15/12</u>	Heure : <u>17h</u>	Reçu par : _____																																																			
Dessais par : _____		Date : _____	Heure : _____	Reçu par : _____																																																			
Nombre de glacières : <u>1</u>		Température de réception : <u>3,35°</u>																																																					
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input checked="" type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____																																																							

16 DEC. 2009
 Rép: WV 12h00

Julie Savaria

From: Maria Manarolis
Sent: Tuesday, January 12, 2010 10:35 AM
To: 'Alexandre Colas'
Cc: Julie Savaria
Subject: RE: Chomatogrammes - Projet G09643

On va utiliser les dossiers existants!
Merci

Maria Manarolis B.Sc. Biochimiste | Chargée de projets, Division Environnementale

Maxxam Analytique | Passionné par le service et la science®

889 Montée de Liesse, Ville St-Laurent, QC H4T 1P5
Bureau: 514-448-9001 ext. 4236
Sans frais : 1-877-462-9926 ext. 4236
maria.manarolis@maxxamanalytics.com

Assistante: Julie Savaria ext. 4272 julie.savaria@maxxamanalytics.com

*Pour connaître l'horaire du temps des Fêtes, cliquez ici

Pour toute urgence en microbiologie, en dehors des heures normales d'affaires, veuillez désormais contacter M. Philippe Agogue au numéro de cellulaire suivant: 514-222-0181

Le présent courriel et tout fichier joint à celui-ci peuvent contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si cet envoi ne s'adresse pas à vous ou si vous l'avez reçu par erreur, vous devez l'effacer. Vous ne pouvez conserver, distribuer, communiquer ou utiliser les renseignements qu'il contient. Nous vous prions de nous signaler l'erreur par courriel. Merci de votre collaboration.

This e-mail and any attachments may be confidential or legally privileged. If you received this message in error or are not the intended recipient, you should destroy the e-mail message and any attachments or copies, and you are prohibited from retaining, distributing disclosing or using any information contained herein. Please inform us of the erroneous delivery by return e-mail. Thank you for your cooperation.

-----Original Message-----

From: Alexandre Colas [mailto:Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Tuesday, January 12, 2010 10:34 AM
To: Maria Manarolis
Subject: Chomatogrammes - Projet G09643

Bonjour Maria,

J'aimerais avoir les chromatogrammes HP C10-C50 pour les échantillons de sols suivants:

F-2010-116/TU-1A
F-2010-117/TU-1A
F-2010-140/TU-1A

F-2010-157/TU-1A
F-2010-158/TU-1A
F-2010-159/TU-1A
F-2010-160/TU-1A
F-2010-167/TU-1A
F-2010-174/TU-1A
F-2010-228/TU-1A

Délai 72 hres.

Pour la facturation, est-ce que tu vas utiliser les dossiers existants ou tu préfères un nouveau bon de commande?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

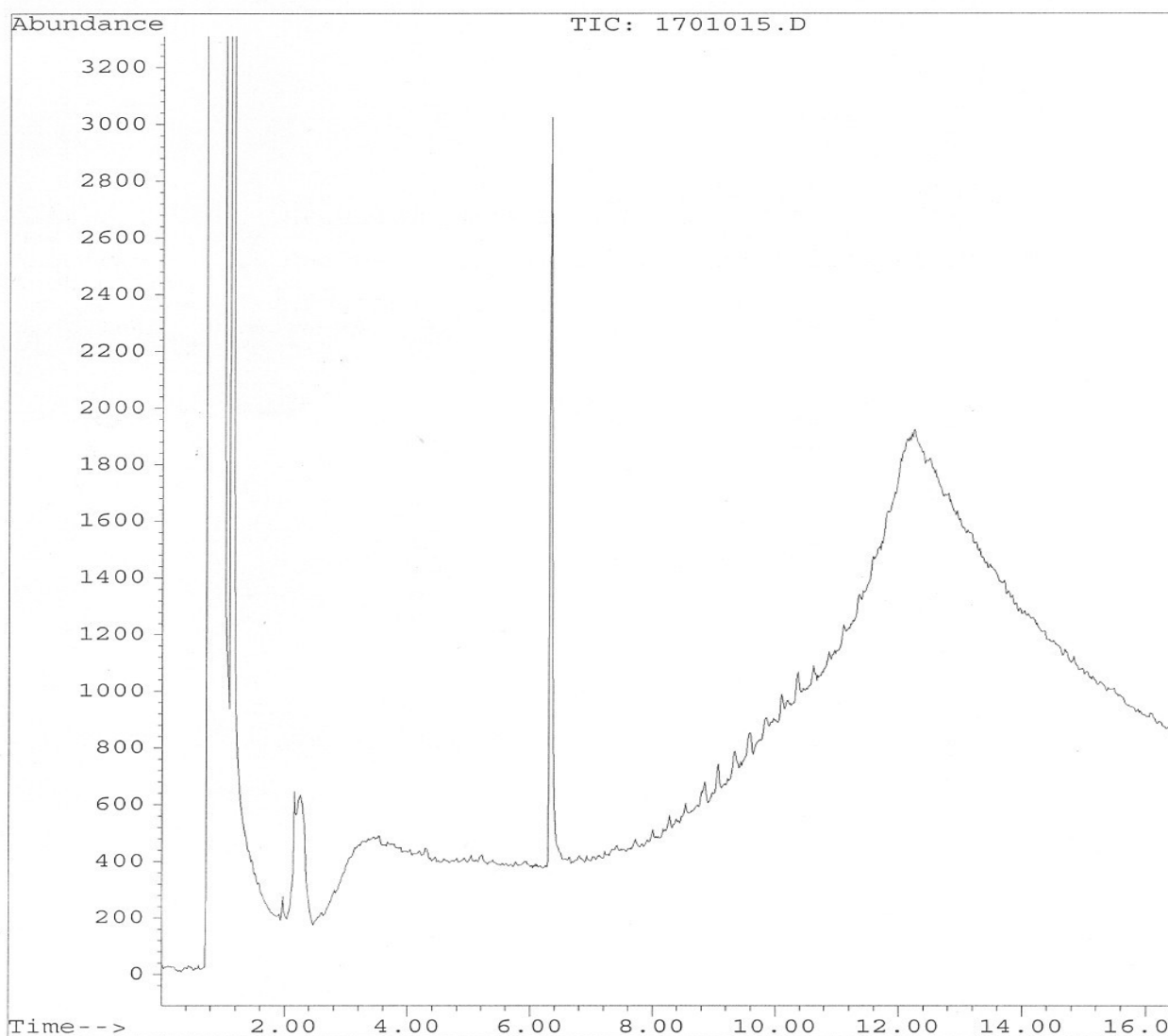
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51207

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-116/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_5\A9DEC17.SEC\1701015.D
Operator : mp
Acquired : 16 Dec 09 00:10 AM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 717617:J51207-01 dil 1/250
Misc Info : 250,6.23,100,00.61
Vial Number: 68



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

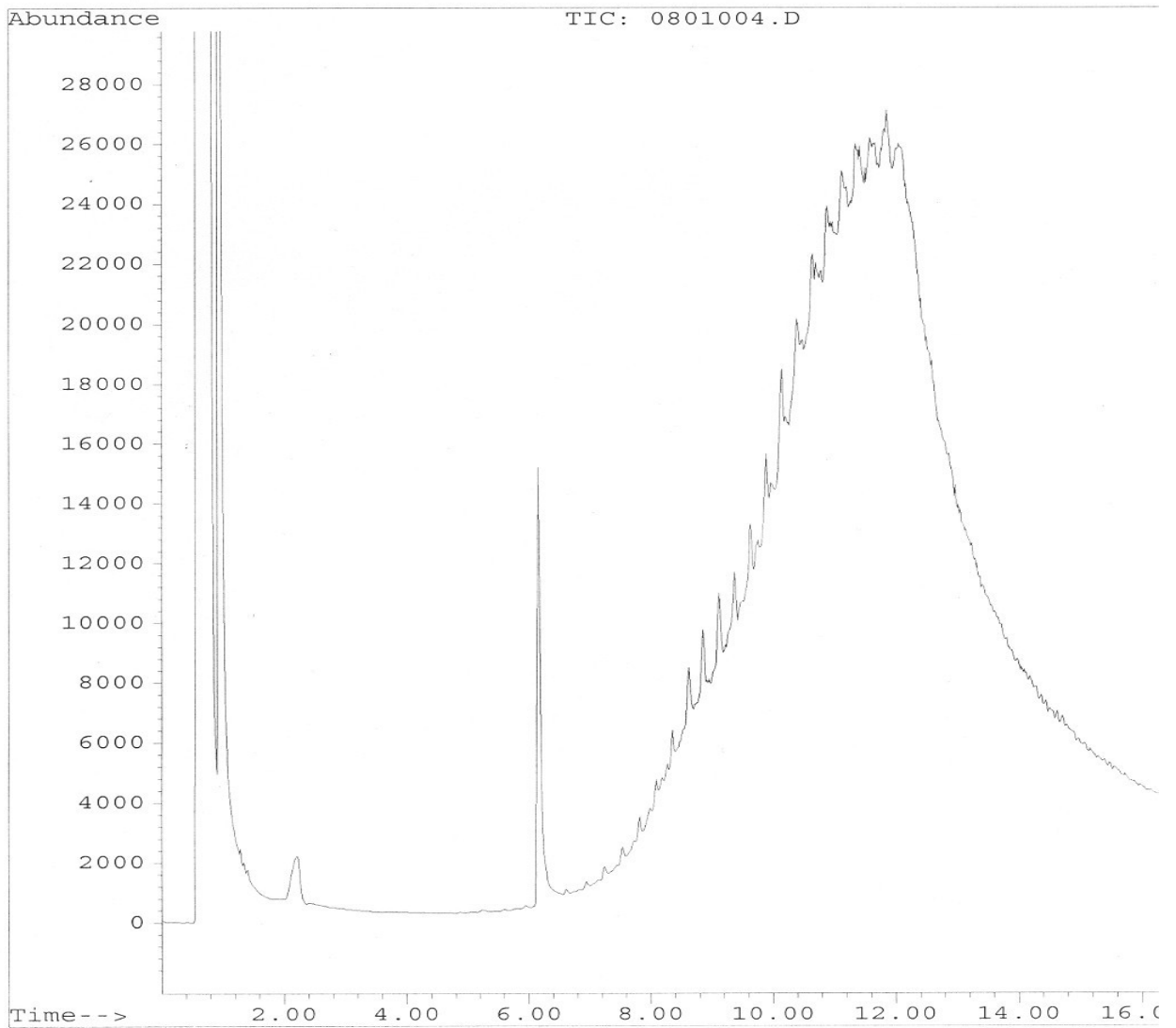
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51208

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-117/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_6\A9DEC18.SEC\0801004.D
Operator : mp
Acquired : 13 Dec 09 05:06 PM using AcqMethod CA_FA96D.MTH
Instrument : GC_6
Sample Name: 717950:J51208-01
Misc Info : 25,6.773,100,0.80
Vial Number: 58



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

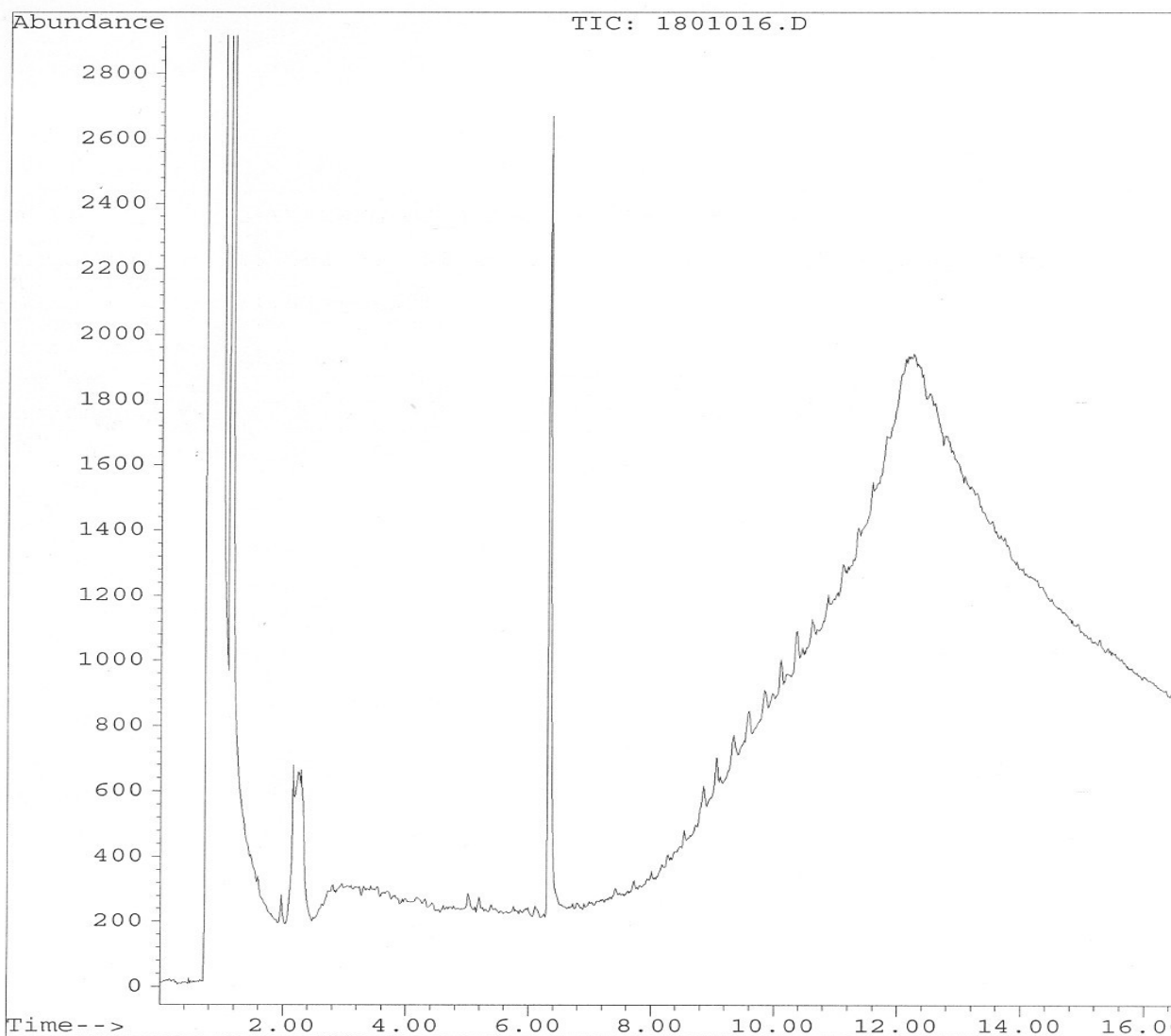
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51214

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-140/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_5\A9DEC17.SEC\1801016.D
Operator : mp
Acquired : 16 Dec 09 00:40 AM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 717617:J51214-01 dil 1/250
Misc Info : 250,6.5,100,00.61
Vial Number: 69



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

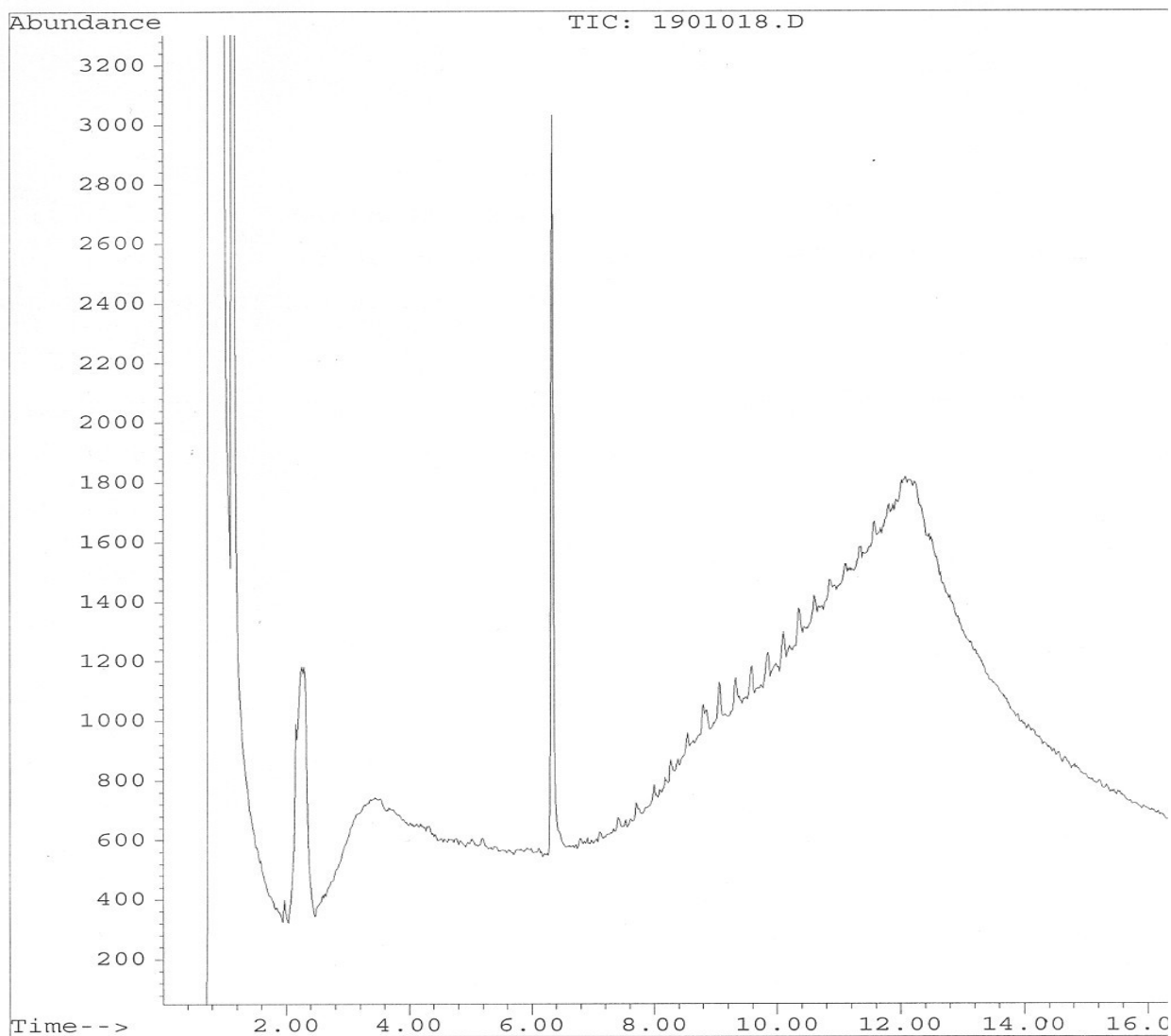
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51215

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-157/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_5\A9DEC17.SEC\1901018.D
Operator : mp
Acquired : 16 Dec 09 01:39 AM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 717617:J51215-01 dil 1/250
Misc Info : 250,7,100,00.61
Vial Number: 70



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

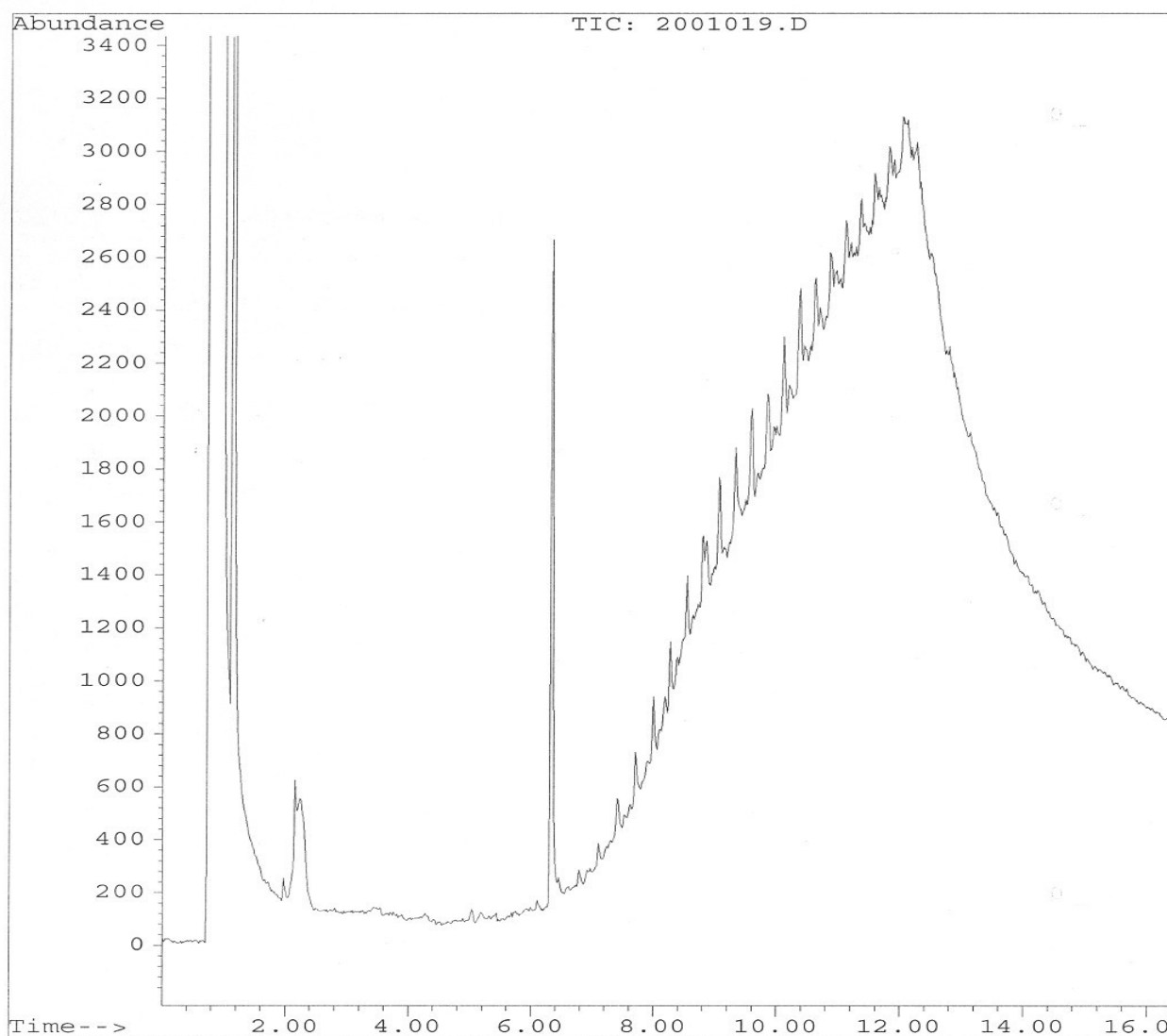
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51216

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-158/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_5\A9DEC17.SEC\2001019.D
Operator : mp
Acquired : 16 Dec 09 02:09 AM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 717617:J51216-01 dil 1/250
Misc Info : 250,6.96,100,00.61
Vial Number: 71



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

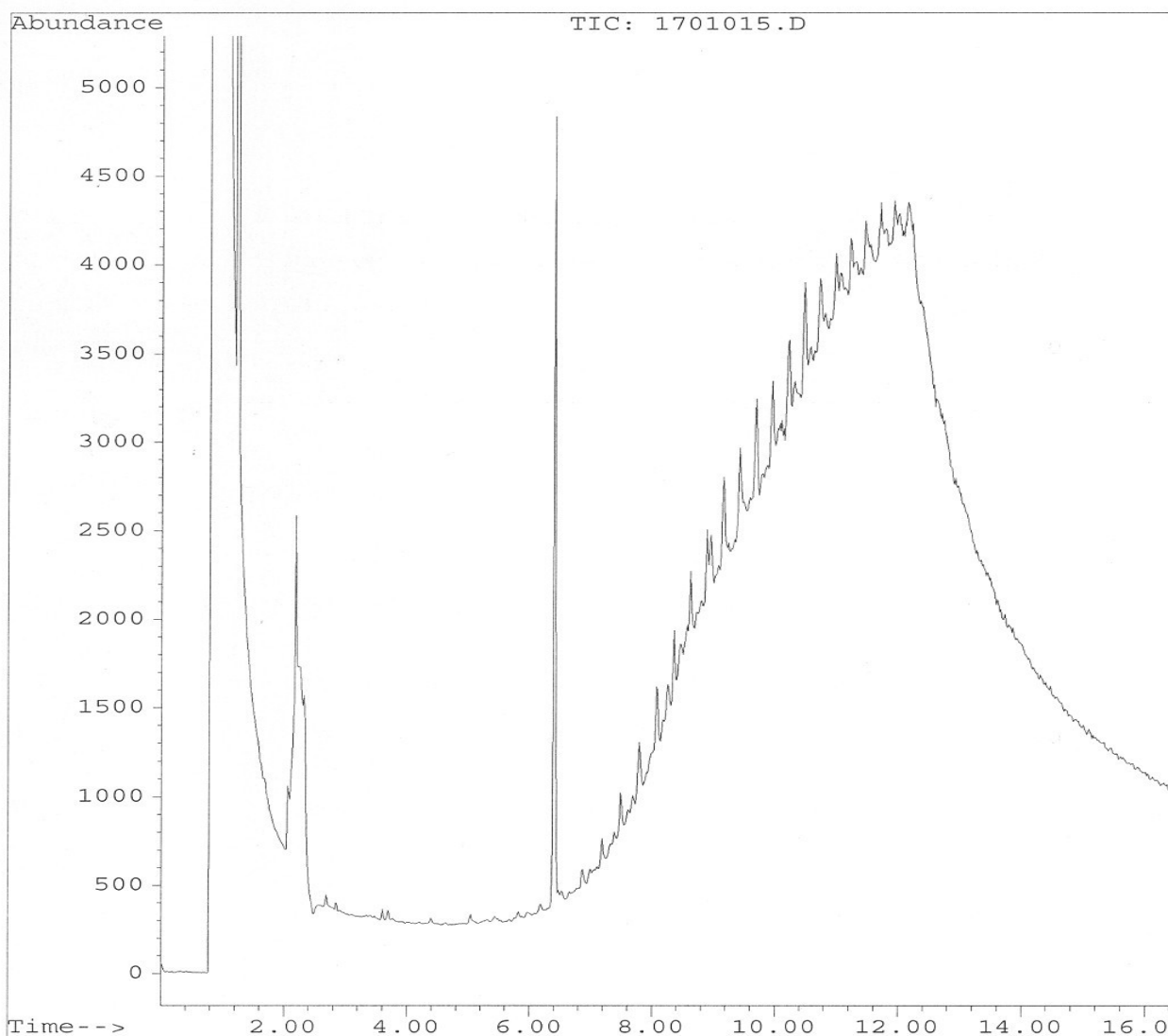
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51217

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-159/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_5\A9DEC17\1701015.D
Operator : mp
Acquired : 16 Dec 09 00:10 AM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 717617:J51217-01 dil 1/250
Misc Info : 250,7.21,100,00.48
Vial Number: 17



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

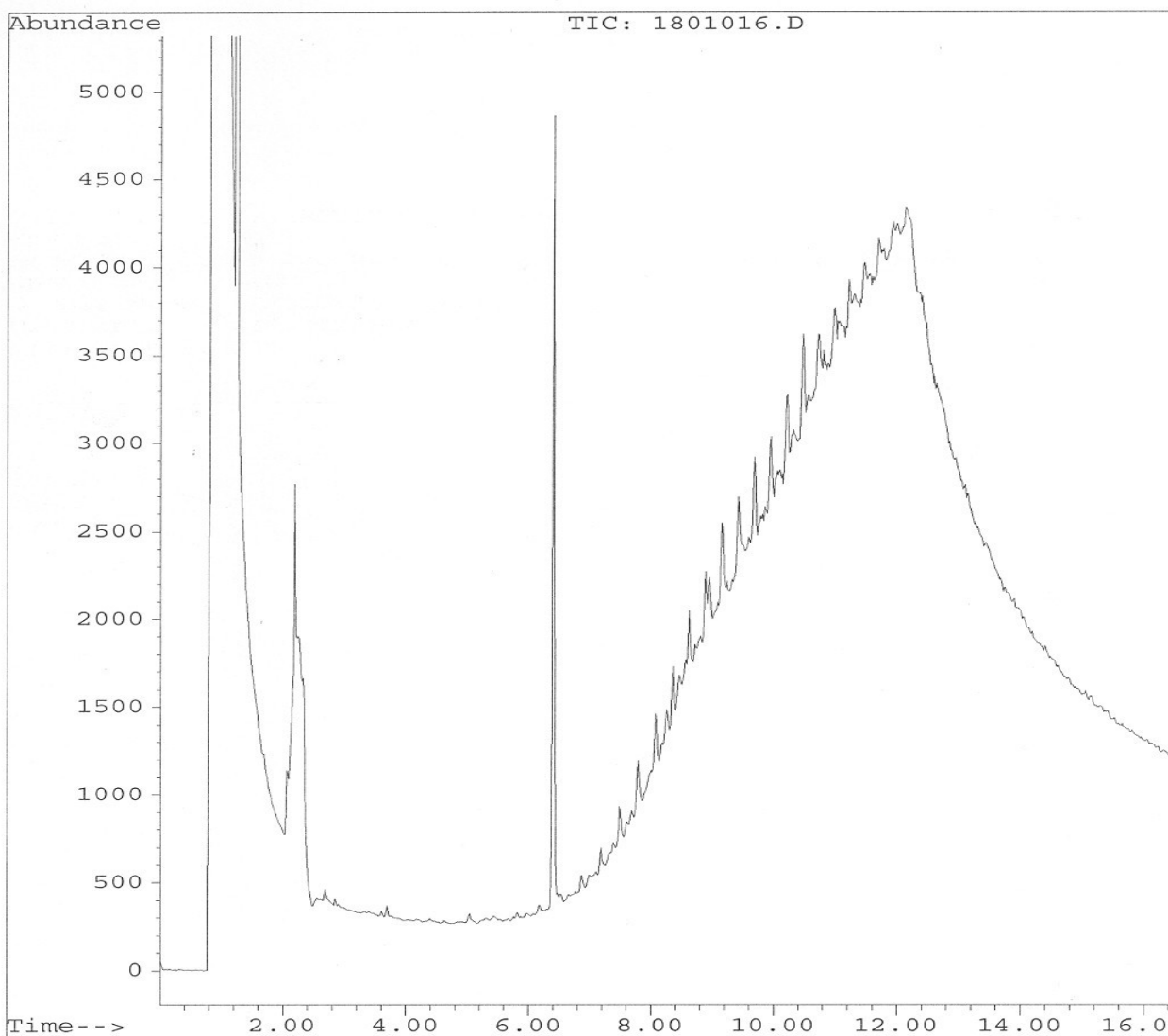
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51217

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-159/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_5\A9DEC17\1801016.D
Operator : mp
Acquired : 16 Dec 09 00:40 AM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 717617:J51217-01:D1 dil 1/250
Misc Info : 250,7.23,100,00.48
Vial Number: 18



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

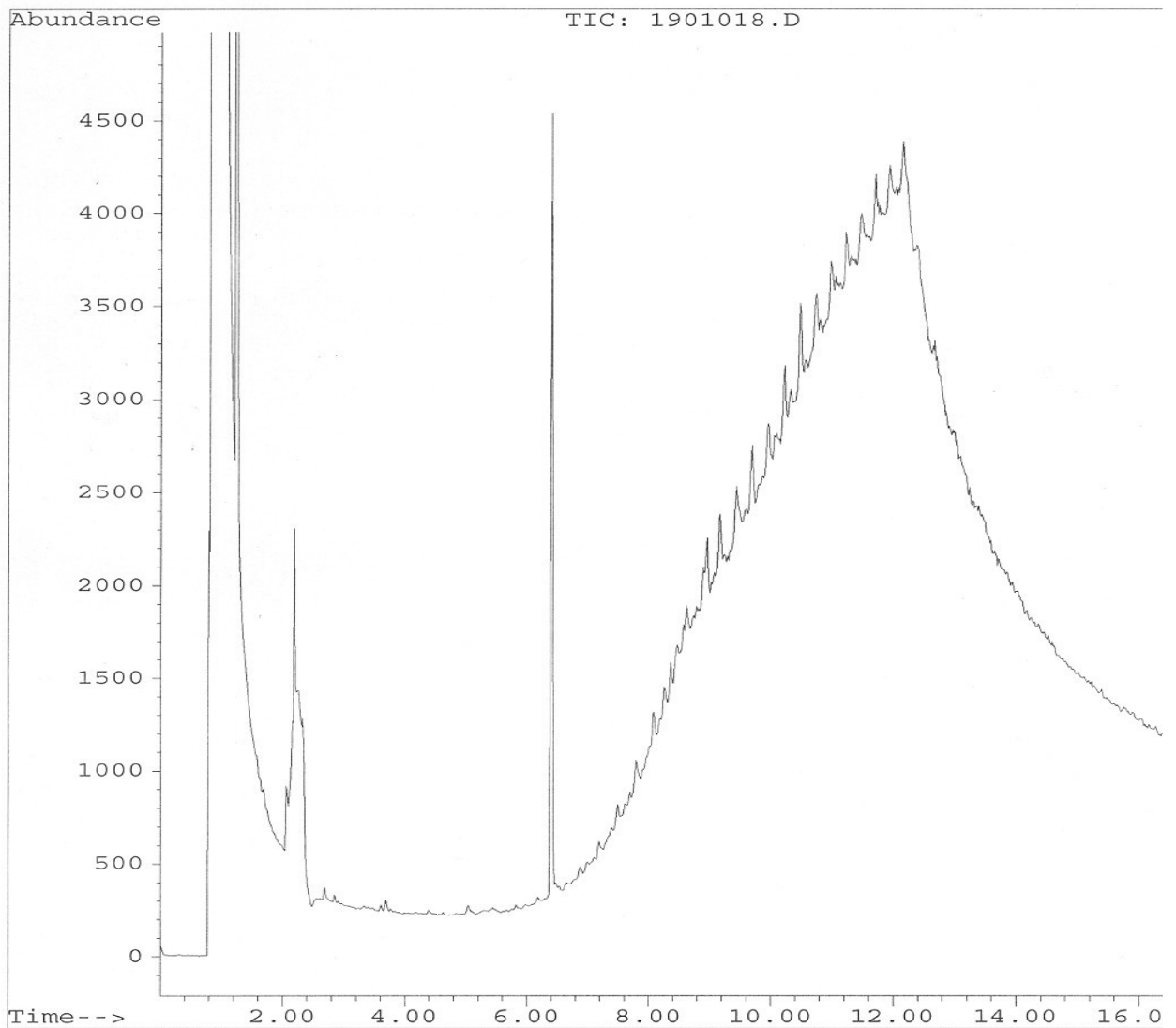
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51218

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-160/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_5\A9DEC17\1901018.D
Operator : mp
Acquired : 16 Dec 09 01:39 AM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 717617:J51218-01 dil 1/250
Misc Info : 250,7.62,100,00.49
Vial Number: 19



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

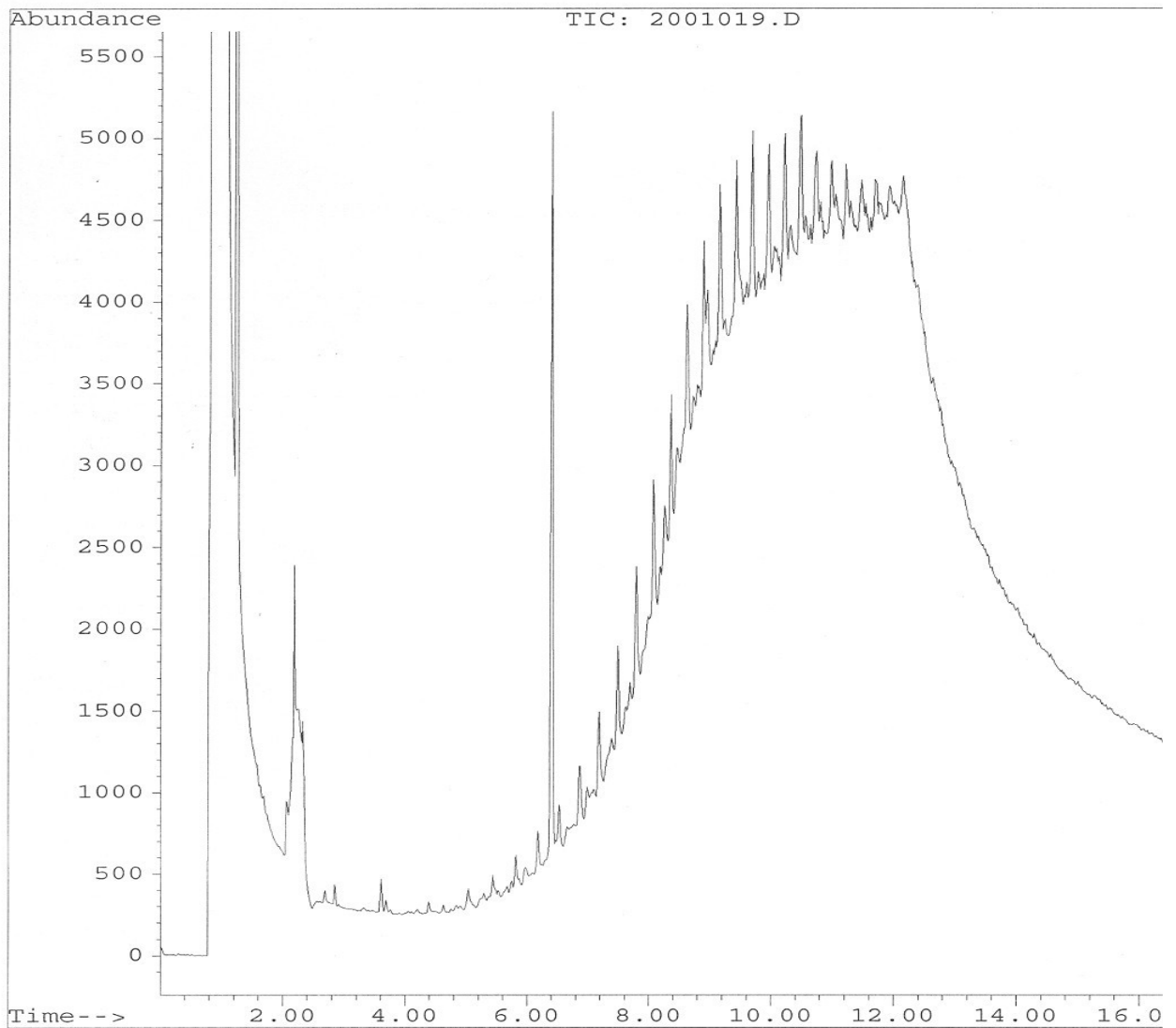
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51227

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-228/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * se référer aux remarques du rapport.

File : L:\HPCHEM\GC_5\A9DEC17\2001019.D
Operator : mp
Acquired : 16 Dec 09 02:08 AM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 717617:J51227-01 dil 1/250
Misc Info : 250,7.74,100,00.48
Vial Number: 20



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

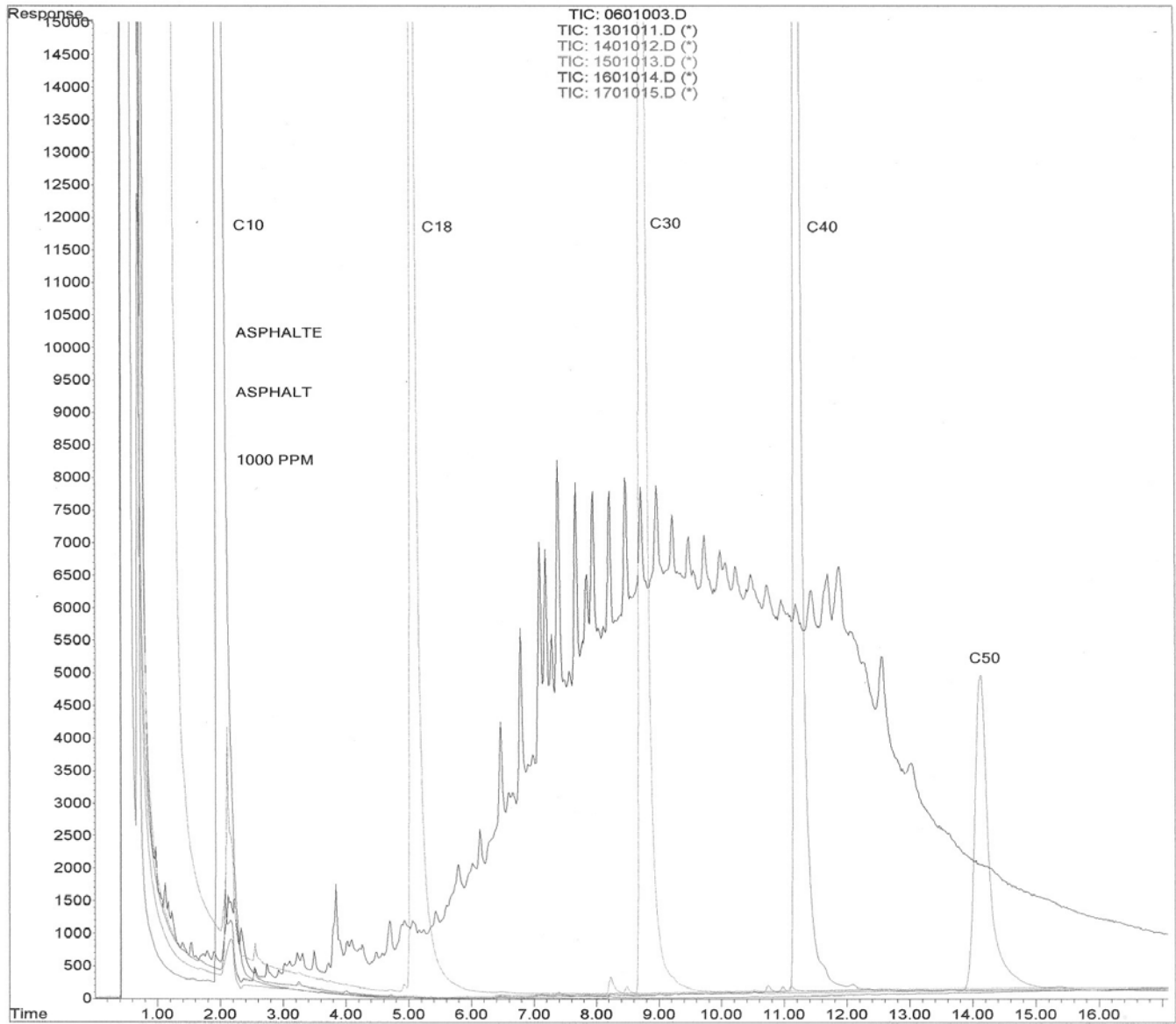
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51227

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-228/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Asphalte

File :R:\Data\GC\HPCHEM\GC_5\A8FEB09\0601003.D
Operator : mp
Acquired : 02 Feb 2008 12:59 PM using AcqMethod CA_F965D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: g784
Misc Info : 20,5,100,0
Vial Number: 6



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

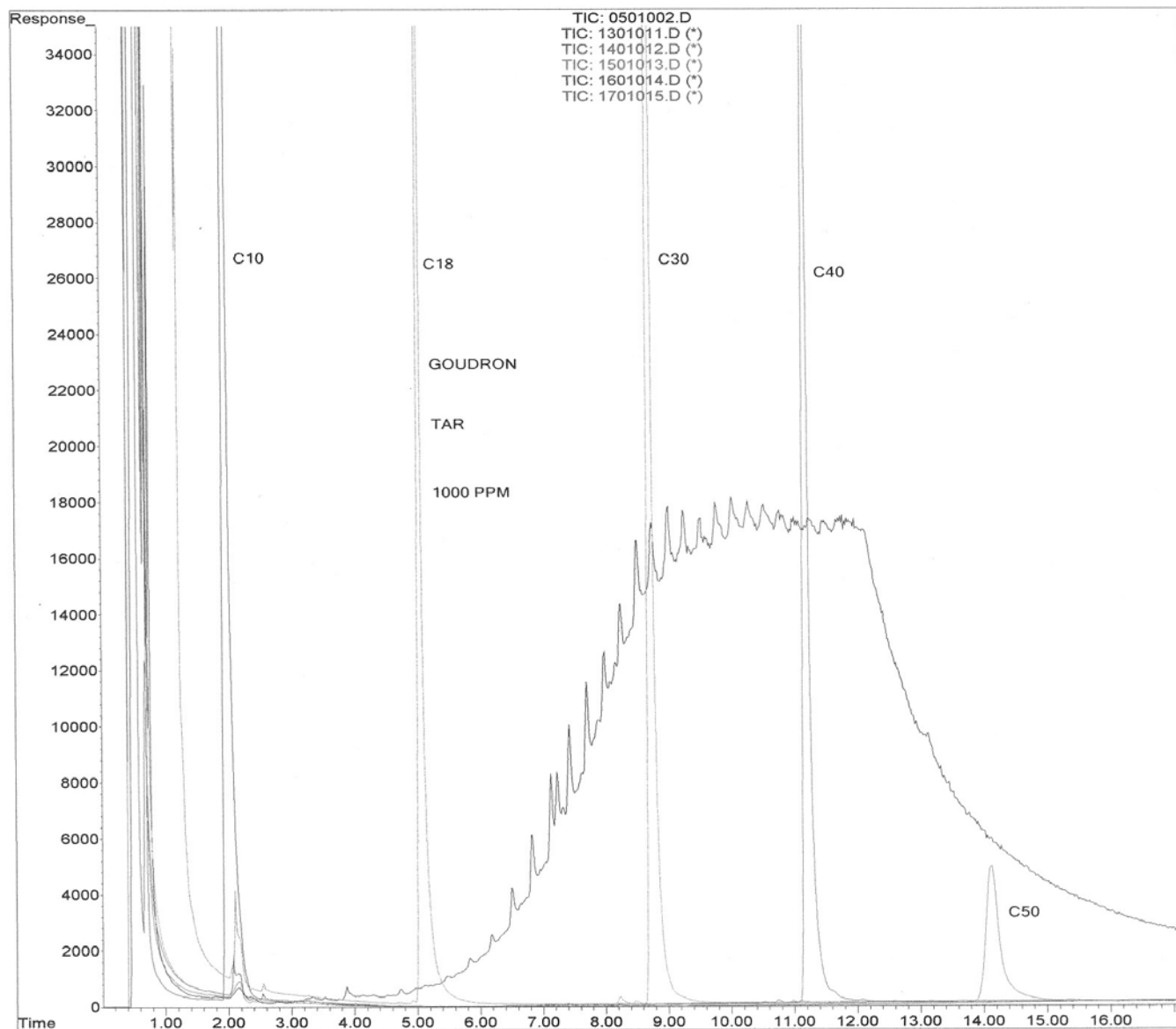
Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51227

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-228/TU-1A

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Goudron

File :R:\Data\GC\HPCHEM\GC_5A8JAN10\0501002.D
Operator : mp
Acquired : 10 Jan 2008 05:01 PM using AcqMethod CA_F965D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: G793
Misc Info : 1,1,100,0
Vial Number: 5



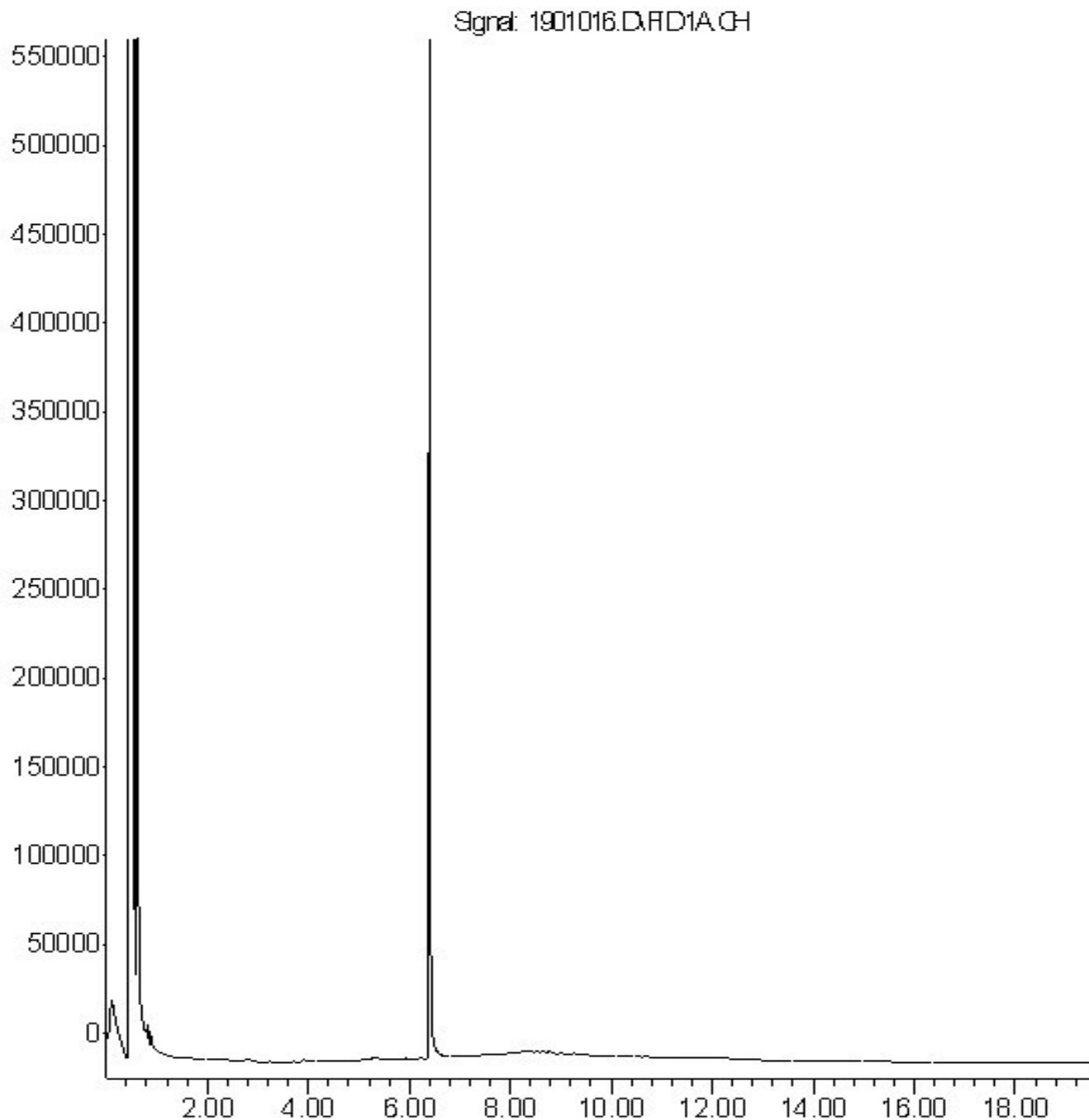
Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

Date du rapport: 2010/01/19
Dossier Maxxam: A965497
ID Maxxam: J51236

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643
ID Client DUP-F-35

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Chromatogram

Response_



Time

Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87344
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795267

Date du rapport: 2010/01/12

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A965552

Reçu: 2009/12/16, 12:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	1	2009/12/16	2009/12/16		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	1	2009/12/22	2010/01/04	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A965552
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87344
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J51389					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795267		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-233/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	15	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	1.2	0.2	1.0	1.2	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	8.2	0.2	0.50	4.1	N/A	718762
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	20	1	0.10	2.0	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	49	0.7	0.10	4.9	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	48	1	0.10	4.8	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	2000	20	0.010	20	N/A	718762
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	14000	30	0.0010	14	1	718762
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2.7	0.2	N/A	N/A	4	718762
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	35	0.2	N/A	N/A	11	718762
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	470	0.9	N/A	N/A	7	718762
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5000	20	N/A	N/A	2	718762
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	19000	N/A	N/A	N/A	25	718762
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.2	0.2	0.10	0.12	N/A	718762
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	1.6	0.3	0.050	0.080	N/A	718762
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	1.5	0.3	0.50	0.75	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	14	0.5	0.10	1.4	N/A	718762
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	9.8	0.3	0.10	0.98	N/A	718762
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	11	0.4	0.10	1.1	N/A	718762
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.5	0.10	0	N/A	718762
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	370	1	0.010	3.7	N/A	718762
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	20	2	0.010	0.20	N/A	718762
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	740	3	0.0010	0.74	1	718762
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	11	0.2	N/A	N/A	12	718762
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	40	0.3	N/A	N/A	9	718762
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	440	0.4	N/A	N/A	8	718762
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1200	2	N/A	N/A	3	718762

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A965552
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87344
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J51389					
Date d'échantillonnage		2009/12/07					
# Bordereau		E795267		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-233/TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	2400	N/A	N/A	N/A	33	718762
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	60	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	100	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	66	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	95	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDD	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-2,3,7,8-TCDF	%	76	N/A	N/A	N/A	N/A	718762
C13-OCTA-CDD	%	123	N/A	N/A	N/A	N/A	718762

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A965552
Date du rapport: 2010/01/12

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87344
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87344
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A965552

Lot AQ/CQ		Date Analysé		Valeur	Réc	Unités
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj			
718762	SC1	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/23	77	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/23	81	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/23	84	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/23	84	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/23	70	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/23	68	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/23	51	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/23	54	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/23	61	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/23	104	%
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/23	106	%
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/23	114	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/23	98	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/23	110	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/23	105	%
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/23	117	%
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/23	118	%
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/23	111	%
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/23	119	%
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/23	106	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23	103	%
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23	117	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/23	103	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/23	117	%
			1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/23	96	%
			Octachlorodibenzofuranne	2009/12/23	120	%
		Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2009/12/23	79	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2009/12/23	81	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2009/12/23	82	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2009/12/23	82	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2009/12/23	65	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2009/12/23	65	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2009/12/23	53	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2009/12/23	58	%
			C13-OCTA-CDD	2009/12/23	61	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.03	pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2009/12/23	0.04, LDE=0.03	pg/g
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2009/12/23	0.41, LDE=0.03	pg/g
			Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	0.04, LDE=0.03	pg/g
			Chlorodibenzo-p-dioxines total	2009/12/23	0.44	pg/g
			2,3,7,8-Tetra CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.02	pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87344
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A965552

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
718762 SC1	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2009/12/23	ND, LDE=0.03		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2009/12/23	ND, LDE=0.04		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.02		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2009/12/23	ND, LDE=0.03		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2009/12/23	0		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A965552

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste, Analyste Senior.

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Friday, December 18, 2009 10:40 AM
To: Maria Manarolis
Cc: Amr Rouchdy; Robert Morin
Subject: Démarrage des analyses D-F

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Bonjour Maria,

Tel que discuté au téléphone, nous désirons procéder avec les analyses de dioxines-furannes que nous avons mis en attente. Pour ton information, voici les bons de commande correspondants:

87179 (A961732) - 2 échantillons
87189 (A961800) - 11 échantillons
87205 (A961937) - 4 échantillons
87222 (A962841) - 10 échantillons
87229 (A963072) - 9 échantillons
87240 (A963948) - 7 échantillons
87266 (A963973) - 12 échantillons
87307 (accusé à recevoir) - 2 échantillons → à créer à partir de A964186
87333 (accusé à recevoir) - 3 échantillons → A964912
87344 (accusé à recevoir) - 1 échantillon → A965552 → pushed ✓ scan.

Les analyses sont requises en délai régulier. Peux-tu me valider les dates prévues pour la réception des analyses ?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

~*~

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87357
Votre # du projet: G04643
Votre # Bordereau: E795268

Date du rapport: 2009/12/24

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A966184

Reçu: 2009/12/21, 11:45

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 8

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	5	2009/12/22	2009/12/23	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	8	2009/12/21	2009/12/21		
Métaux par ICP	4	2009/12/23	2009/12/23	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	5	2009/12/22	2009/12/23	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Composes acides (Phenols)	4	2009/12/23	2009/12/23	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A966184
 Date du rapport: 2009/12/24

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G04643

 Votre # de commande: 87357
 Initiales du préleveur: BJ

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54509			
Date d'échantillonnage					2009/12/17			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-1/CF-1B	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	10		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	718961
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	718961
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	80		N/A	718961
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		N/A	718961
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92		N/A	718961
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54509			
Date d'échantillonnage					2009/12/17			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-1/CF-1B	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	88		N/A	718961
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	718961

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
 Date du rapport: 2009/12/24

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G04643

 Votre # de commande: 87357
 Initiales du préleveur: BJ

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54510			
Date d'échantillonnage					2009/12/16			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-2A/CF-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.9		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	718961
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	718961
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		N/A	718961
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	81		N/A	718961
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92		N/A	718961

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54510			
Date d'échantillonnage					2009/12/16			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-2A/CF-1A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91		N/A	718961
D8-Naphtalène	%	-	-	-	104		N/A	718961

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
 Date du rapport: 2009/12/24

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G04643

 Votre # de commande: 87357
 Initiales du préleveur: BJ

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54511		J54513			
Date d'échantillonnage					2009/12/16		2009/12/10			
# Bordereau					E795268		E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-3/CF-1	CR	PO-2010-4/CF-1B	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	5.8		3.5		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	718961
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	718961
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	718961
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	718961
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	718961
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	718961
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	718961
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	718961
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	718961
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		86		N/A	718961
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	87		89		N/A	718961
D14-Terphenyl	%	-	-	-	92		95		N/A	718961
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54511		J54513			
Date d'échantillonnage					2009/12/16		2009/12/10			
# Bordereau					E795268		E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-3/CF-1	CR	PO-2010-4/CF-1B	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	86		91		N/A	718961
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		122		N/A	718961

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
 Date du rapport: 2009/12/24

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G04643

 Votre # de commande: 87357
 Initiales du préleveur: BJ

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54515			
Date d'échantillonnage					2009/12/18			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-5/CF-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3.3		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	718961
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	718961
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	718961
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	718961
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		N/A	718961
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	86		N/A	718961
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		N/A	718961
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54515			
Date d'échantillonnage					2009/12/18			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-5/CF-1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	86		N/A	718961
D8-Naphtalène	%	-	-	-	91		N/A	718961

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
 Date du rapport: 2009/12/24

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G04643

 Votre # de commande: 87357
 Initiales du préleveur: BJ

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54512			
Date d'échantillonnage					2009/12/10			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-4/CF-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.2		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	719168
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	719168
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	97		N/A	719168
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	96		N/A	719168
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	98		N/A	719168
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A966184
 Date du rapport: 2009/12/24

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G04643

 Votre # de commande: 87357
 Initiales du préleveur: BJ

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54514		J54515			
Date d'échantillonnage					2009/12/10		2009/12/18			
# Bordereau					E795268		E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-4/CF-1C	CR	PO-2010-5/CF-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	5.4		3.3		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	719168
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	719168
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	719168
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	719168
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	719168
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	719168
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	719168
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	719168
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	92		90		N/A	719168
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	94		94		N/A	719168
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	93		90		N/A	719168
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: A966184
 Date du rapport: 2009/12/24

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G04643

 Votre # de commande: 87357
 Initiales du préleveur: BJ

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J54516			
Date d'échantillonnage					2009/12/18			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	DUP-F-37	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4.8		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	719168
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	719168
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	719168
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	719168
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	94		N/A	719168
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	96		N/A	719168
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	94		N/A	719168

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J54509			
Date d'échantillonnage					2009/12/17			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-1/CF-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	718947
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		N/A	718947
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

ID Maxxam					J54510			
Date d'échantillonnage					2009/12/16			
# Bordereau					E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-2A/CF-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	718947
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		N/A	718947
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité								

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J54511		J54513			
Date d'échantillonnage					2009/12/16		2009/12/10			
# Bordereau					E795268		E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-3/CF-1	CR	PO-2010-4/CF-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.8		3.5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	718947
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		79		N/A	718947

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J54515					
Date d'échantillonnage					2009/12/18					
# Bordereau					E795268					
	Unités	A	B	C	PO-2010-5/CF-1	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	3.3		N/A	N/A		
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	718947		
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	718947		

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J54509		J54510			
Date d'échantillonnage					2009/12/17		2009/12/16			
# Bordereau					E795268		E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-1/CF-1B	CR	PO-2010-2A/CF-1A	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		9.9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	719154
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	719154
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	68	<A	50	<A	5	719154
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	719154
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	7	<A	2	719154
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	10	<A	2	719154
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	<A	9	<A	2	719154
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	719154
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	260	<A	250	<A	1	719154
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	719154
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	11	<A	13	<A	1	719154
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	18	<A	10	<A	5	719154
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	140	A-B	50	<A	10	719154

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J54511		J54515			
Date d'échantillonnage					2009/12/16		2009/12/18			
# Bordereau					E795268		E795268			
	Unités	A	B	C	PO-2010-3/CF-1	CR	PO-2010-5/CF-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.8		3.3		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		2	719154
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		5	719154
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	63	<A	77	<A	5	719154
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	719154
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	5	<A	2	719154
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	10	<A	2	719154
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	5	<A	2	719154
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		4	719154
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360	<A	310	<A	1	719154
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		1	719154
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	14	<A	15	<A	1	719154
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	14	<A	7	<A	5	719154
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	51	<A	38	<A	10	719154

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A966184
Date du rapport: 2009/12/24

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G04643

Votre # de commande: 87357
Initiales du préleveur: BJ

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G04643
 P.O. #: 87357
 Nom de projet:

 Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A966184

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
718947 AL5	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2009/12/22		97	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/22		80	%	
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2009/12/22		101	%	
718961 CR3	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2009/12/22	ND, LDR=100		mg/kg	
		D10-Anthracène	2009/12/22		96	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/22		110	%	
		D14-Terphenyl	2009/12/22		102	%	
		D8-Acenaphthylène	2009/12/22		98	%	
		D8-Naphtalène	2009/12/22		112	%	
		Acénaphène	2009/12/22		103	%	
		Acénaphthylène	2009/12/22		89	%	
		Anthracène	2009/12/22		107	%	
		Benzo(a)anthracène	2009/12/22		101	%	
		Benzo(a)pyrène	2009/12/22		113	%	
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/22		113	%	
		Benzo(c)phénanthrène	2009/12/22		101	%	
		Benzo(ghi)pérylène	2009/12/22		90	%	
		Chrysène	2009/12/22		103	%	
		Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/22		88	%	
		Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/22		45	%	
		Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/22		60	%	
		Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/22		73	%	
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/22		75	%	
		Fluoranthène	2009/12/22		100	%	
		Fluorène	2009/12/22		109	%	
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/22		90	%	
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/22		110	%	
		Naphtalène	2009/12/22		109	%	
		Phénanthrène	2009/12/22		103	%	
		Pyrène	2009/12/22		106	%	
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/22		112	%	
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/22		110	%	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/22		106	%	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/22		106	%	
		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2009/12/22		89	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2009/12/22		97	%
			D14-Terphenyl	2009/12/22		95	%
			D8-Acenaphthylène	2009/12/22		96	%
			D8-Naphtalène	2009/12/22		132 (1)	%
			Acénaphène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
Acénaphthylène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Anthracène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(a)anthracène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(a)pyrène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(c)phénanthrène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Benzo(ghi)pérylène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Chrysène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenz(a,h)anthracène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,i)pyrène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,h)pyrène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dibenzo(a,l)pyrène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
7,12-Diméthylbenzanthracène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Fluoranthène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		
Fluorène	2009/12/22		ND, LDR=0.1		mg/kg		

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G04643
 P.O. #: 87357
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A966184

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
718961 CR3	Blanc de méthode	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pyrène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,3-Diméthylnaphtalène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2009/12/22	ND, LDR=0.1		mg/kg
		719154 HC	ÉTALON CQ	Arsenic (As)	2009/12/23	
Baryum (Ba)	2009/12/23				94	%
Cobalt (Co)	2009/12/23				111	%
Chrome (Cr)	2009/12/23				80	%
Cuivre (Cu)	2009/12/23				85	%
Manganèse (Mn)	2009/12/23				97	%
Nickel (Ni)	2009/12/23				93	%
Plomb (Pb)	2009/12/23				94	%
Zinc (Zn)	2009/12/23				97	%
Blanc fortifié	Argent (Ag)			2009/12/23		97
	Arsenic (As)		2009/12/23		103	%
	Baryum (Ba)		2009/12/23		100	%
	Cadmium (Cd)		2009/12/23		105	%
	Cobalt (Co)		2009/12/23		106	%
	Chrome (Cr)		2009/12/23		99	%
	Cuivre (Cu)		2009/12/23		102	%
	Etain (Sn)		2009/12/23		91	%
	Manganèse (Mn)		2009/12/23		94	%
	Molybdène (Mo)		2009/12/23		94	%
Blanc de méthode	Nickel (Ni)		2009/12/23		102	%
	Plomb (Pb)		2009/12/23		105	%
	Zinc (Zn)		2009/12/23		101	%
	Argent (Ag)		2009/12/23	ND, LDR=2		mg/kg
	Arsenic (As)		2009/12/23	ND, LDR=5		mg/kg
	Baryum (Ba)		2009/12/23	ND, LDR=5		mg/kg
	Cadmium (Cd)		2009/12/23	ND, LDR=0.5		mg/kg
	Cobalt (Co)		2009/12/23	ND, LDR=2		mg/kg
	Chrome (Cr)		2009/12/23	ND, LDR=2		mg/kg
	Cuivre (Cu)		2009/12/23	ND, LDR=2		mg/kg
719168 DM5	Blanc fortifié		Etain (Sn)	2009/12/23	ND, LDR=4	
		Manganèse (Mn)	2009/12/23	ND, LDR=1		mg/kg
		Molybdène (Mo)	2009/12/23	ND, LDR=1		mg/kg
		Nickel (Ni)	2009/12/23	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2009/12/23	ND, LDR=5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2009/12/23	ND, LDR=10		mg/kg
		D6-Phénol	2009/12/23		101	%
		Tribromophénol-2,4,6	2009/12/23		97	%
		Trifluoro-m-crésol	2009/12/23		99	%
		o-Crésol	2009/12/23		112	%
m-Crésol	2009/12/23		102	%		
p-Crésol	2009/12/23		120	%		
2,4-Diméthylphénol	2009/12/23		123	%		
2-Nitrophénol	2009/12/23		106	%		
4-Nitrophénol	2009/12/23		100	%		
Phénol	2009/12/23		114	%		
2-Chlorophénol	2009/12/23		113	%		

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G04643
P.O. #: 87357
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A966184

Lot AQ/CQ		Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
719168	DM5	Blanc fortifié	3-Chlorophénol	2009/12/23	113	%
			4-Chlorophénol	2009/12/23	112	%
			2,3-Dichlorophénol	2009/12/23	107	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/23	123	%
			2,6-Dichlorophénol	2009/12/23	115	%
			3,4-Dichlorophénol	2009/12/23	106	%
			3,5-Dichlorophénol	2009/12/23	116	%
			Pentachlorophénol	2009/12/23	115	%
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/23	112	%
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/23	101	%
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/23	111	%
			2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/23	107	%
			2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/23	101	%
			2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/23	110	%
			2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/23	117	%
			2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/23	114	%
			3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/23	121	%
	Blanc de méthode	D6-Phénol	2009/12/23		99	%
		Tribromophénol-2,4,6	2009/12/23		94	%
		Trifluoro-m-crésol	2009/12/23		96	%
		o-Crésol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		m-Crésol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		p-Crésol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4-Diméthylphénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Nitrophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		4-Nitrophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2-Chlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Chlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		4-Chlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3-Dichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,6-Dichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,4-Dichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,5-Dichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pentachlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4-Trichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Trichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,6-Trichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4,5-Trichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4,6-Trichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,4,5-Trichlorophénol	2009/12/23	ND, LDR=0.1		mg/kg

Matériau de référence certifié: Matériau dont une ou plusieurs valeurs des propriétés sont certifiées par une procédure techniquement valide, délivré par un organisme de certification et accompagné d'un certificat. Sert à évaluer l'exactitude d'une méthode analytique.

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G04643
P.O. #: 87357
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A966184

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse						

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A966184

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste, Analyste 2



JULIEN RACHOU, M.Sc., chimie, Directeur inorganique



NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2



TIEN NGUYEN THI, B.Sc., chimiste, Analyste 2

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation
 Compagnie : QUANTAS
 Adresse : _____
 Attention de : A. COLAS
 Téléphone : _____
 Télecopieur : _____
 Échantillonneur : B. JABRALLAH

Info. Rapport (si différent de Facturation)
 Compagnie : _____
 Adresse : _____
 Attention de : _____
 Téléphone : _____
 Télecopieur : _____
 Échantillonneur : _____

No. de commande : 87357 Projet / Site : _____
 No. de cotation : A90822 No. de projet : G09643

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon		Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants
	Sol	Type d'eau Autre			
PO-2010-1 / CF-1B	X		17-12-2009		1
PO-2010-2A / CF-1A	X		16-12-2009		1
PO-2010-3 / CF-1	X		16-12-2009		1
* PO-2010-4 / CF-1A	X		10-12-2009		2
PO-2010-4 / CF-1B	X		↓		2
PO-2010-4 / CF-1C	X		↓		2
* PO-2010-5 / CF-1	X		18-12-2009		1
DMP-F-37					1

<input type="checkbox"/> HP (Co-Ca)	<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COV (EPA 824)	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux (CP polltique - 13 élé.-sol)**	<input checked="" type="checkbox"/> 16 élé. eau***	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO ₃ + NO ₂	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH ₄	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot.)	<input type="checkbox"/> CN-Tot.	<input type="checkbox"/> CN-O ₂	<input type="checkbox"/> CN Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> RMD	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable - ORG.	<input type="checkbox"/> INOR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095	<input type="checkbox"/> EPA 8330	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------	------------------------------	--	------------------------------	---	---	--	--	----------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	----------------------------	-----------------------------	--	--	--	--	------------------------------	--	---------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	------------------------------	---	----------------------------------	--	-----------------------------------	---	------------------------------	------------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	---	--------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	--	-----------------------------------	--

LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn).
 *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide
 Sur = Surface E = Eau usée C = Captage

Normes/Réglement Applicables : _____ (À remplir)

Délais : 24h 48h 72h Régulier Date : _____

A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.

Condition générale à la réception : _____

Chaîne de responsabilité

Déssais par : A. COLAS Date : 21-12-2009 Heure : 11h10 Reçu par : Kel
 Déssais par : _____ Date : 21/12/9 Heure : 11h45 Reçu par : MO

Nombre de glacières : _____ Température de réception : 9° 11° 11°

Transport des échantillons : Par client Personnel MAXXAM Courrier

Remarques :
* Séparer pour les Dioxines - Furannes

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Tuesday, December 22, 2009 9:04 AM
To: Maria Manarolis
Subject: RE : échantillon manquant

Bonjour Maria,

L'échantillon ne devrait pas manquer mais il n'a pas été identifié. Le DUP-F-37 correspond à un des 2 pots de l'échantillon PO-2010-4/CF-1C.

Merci.

Alexandre

De: Maria Manarolis [mailto:Maria.Manarolis@maxxamalytics.com]
Date: lun. 2009-12-21 14:42
À: Alexandre Colas
Objet : échantillon manquant

Bonjour Alexandre,
L'échantillon DUP-37 nous manque, est-ce possible?
Merci de me confirmer

Maria Manarolis B.Sc. Biochimiste | Chargée de projets, Division Environnementale
Maxxam Analytique | Passionné par le service et la science®

889 Montée de Liesse, Ville St-Laurent, QC H4T 1P5
Bureau: 514-448-9001 ext. 4236
Sans frais : 1-877-462-9926 ext. 4236
maria.manarolis@maxxamalytics.com <mailto:maria.manarolis@maxxamalytics.com>

Assistante: Julie Savaria ext. 4272 julie.savaria@maxxamalytics.com
<mailto:julie.savaria@maxxamalytics.com>

*Pour connaître l'horaire du temps des Fêtes, cliquez ici
<http://maxxam.ca/holiday/HOLIDAY_Quebec_2009_ENG_FR.pdf>

Pour toute urgence en microbiologie, en dehors des heures normales d'affaires, veuillez désormais contacter M. Philippe Agogué au numéro de cellulaire suivant: 514-222-0181

Le présent courriel et tout fichier joint à celui-ci peuvent contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si cet envoi ne s'adresse pas à vous ou si vous l'avez reçu par erreur, vous devez l'effacer. Vous ne pouvez conserver, distribuer, communiquer ou utiliser les renseignements qu'il contient. Nous vous prions de nous signaler l'erreur par courriel. Merci de votre collaboration.

This e-mail and any attachments may be confidential or legally privileged. If you received this message in error or are not the intended recipient, you should destroy the e-mail message and any attachments or copies, and you are prohibited from retaining, distributing

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87358
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795269

Date du rapport: 2010/01/11

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A966190

Reçu: 2009/12/21, 11:45

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Frais de gestion	2	2009/12/21	2009/12/21		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	2	2010/01/05	2010/01/06	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A966190
 Date du rapport: 2010/01/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87358
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J54531					
Date d'échantillonnage		2009/12/10					
# Bordereau		E795269		ÉQUIVALENCE TOXIQUE			#
	Unités	PO-2010-4/CF-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	5.8	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.17	0.02	1.0	0.17	N/A	720768
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	0.80	0.02	0.50	0.40	N/A	720768
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	1.4	0.06	0.10	0.14	N/A	720768
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	2.2	0.03	0.10	0.22	N/A	720768
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	3.0	0.05	0.10	0.30	N/A	720768
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	90	1	0.010	0.90	N/A	720768
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	680	2	0.0010	0.68	1	720768
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	0.74	0.02	N/A	N/A	7	720768
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3.7	0.02	N/A	N/A	9	720768
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	22	0.05	N/A	N/A	7	720768
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	170	1	N/A	N/A	2	720768
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	870	N/A	N/A	N/A	26	720768
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.02	0.02	0.10	0.0020	N/A	720768
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.05	0.02	0.050	0.0025	N/A	720768
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.02	0.50	0	N/A	720768
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	0.49	0.05	0.10	0.049	N/A	720768
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.31	0.03	0.10	0.031	N/A	720768
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.18	0.04	0.10	0.018	N/A	720768
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.05	0.10	0	N/A	720768
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	15	0.1	0.010	0.15	N/A	720768
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1.0	0.2	0.010	0.010	N/A	720768
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	57	0.4	0.0010	0.057	1	720768
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	0.23	0.02	N/A	N/A	5	720768
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	1.5	0.02	N/A	N/A	7	720768
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	13	0.04	N/A	N/A	10	720768
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	56	0.1	N/A	N/A	4	720768

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A966190
Date du rapport: 2010/01/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87358
Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J54531					
Date d'échantillonnage		2009/12/10					
# Bordereau		E795269		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	PO-2010-4/CF-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	130	N/A	N/A	N/A	27	720768
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	3.1	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	88	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	62	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	62	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-2,3,7,8-TCDD	%	45	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-2,3,7,8-TCDF	%	42	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-OCTA-CDD	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	720768

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A966190
 Date du rapport: 2010/01/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87358
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J54532					
Date d'échantillonnage		2009/12/10					
# Bordereau		E795269		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	PO-2010-5/CF-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	2.5	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	1.1	0.2	1.0	1.1	N/A	720768
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	6.4	0.2	0.50	3.2	N/A	720768
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	13	1	0.10	1.3	N/A	720768
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	34	0.7	0.10	3.4	N/A	720768
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	30	1	0.10	3.0	N/A	720768
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1300	9	0.010	13	N/A	720768
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	7700	20	0.0010	7.7	1	720768
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	6.5	0.2	N/A	N/A	9	720768
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	34	0.2	N/A	N/A	11	720768
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	290	0.9	N/A	N/A	6	720768
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2400	9	N/A	N/A	2	720768
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	10000	N/A	N/A	N/A	29	720768
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.2	0.1	0.10	0.020	N/A	720768
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.5	0.1	0.050	0.025	N/A	720768
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.6	0.1	0.50	0.30	N/A	720768
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	4.0	0.4	0.10	0.40	N/A	720768
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	3.4	0.3	0.10	0.34	N/A	720768
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	2.7	0.3	0.10	0.27	N/A	720768
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.4	0.10	0	N/A	720768
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	110	0.8	0.010	1.1	N/A	720768
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	8	1	0.010	0.080	N/A	720768
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	360	2	0.0010	0.36	1	720768
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	3.7	0.1	N/A	N/A	8	720768
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	15	0.1	N/A	N/A	9	720768
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	140	0.3	N/A	N/A	9	720768
Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	430	1	N/A	N/A	4	720768

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut évaluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A966190
Date du rapport: 2010/01/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87358
Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J54532					
Date d'échantillonnage		2009/12/10					
# Bordereau		E795269		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	PO-2010-5/CF-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Chlorodibenzo furannes total	pg/g	950	N/A	N/A	N/A	31	720768
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	36	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	105	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-2,3,7,8-TCDD	%	56	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-2,3,7,8-TCDF	%	52	N/A	N/A	N/A	N/A	720768
C13-OCTA-CDD	%	108	N/A	N/A	N/A	N/A	720768

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A966190
Date du rapport: 2010/01/11

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87358
Initiales du préleveur: BJ

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87358
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A966190

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
720768	SC1	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2010/01/06		98	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2010/01/06		82	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2010/01/06		87	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2010/01/06		78	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2010/01/06		97	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2010/01/06		87	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2010/01/06		66	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2010/01/06		64	%
			C13-OCTA-CDD	2010/01/06		95	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2010/01/06		97	%
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2010/01/06		102	%
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2010/01/06		116	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2010/01/06		84	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2010/01/06		112	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2010/01/06		110	%
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2010/01/06		108	%
			2,3,7,8-Tetra CDF	2010/01/06		110	%
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2010/01/06		108	%
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2010/01/06		113	%
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2010/01/06		110	%
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2010/01/06		99	%
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2010/01/06		113	%
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2010/01/06		109	%
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2010/01/06		118	%
			1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2010/01/06		118	%
			Octachlorodibenzofuranne	2010/01/06		109	%
		Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2010/01/06		88	%
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2010/01/06		75	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2010/01/06		83	%
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2010/01/06		75	%
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2010/01/06		90	%
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2010/01/06		78	%
			C13-2,3,7,8-TCDD	2010/01/06		59	%
			C13-2,3,7,8-TCDF	2010/01/06		57	%
			C13-OCTA-CDD	2010/01/06		84	%
			2,3,7,8-Tetra CDD	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2010/01/06	ND, LDE=0.03		pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2010/01/06	0.09, LDE=0.03		pg/g
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2010/01/06	0.88, LDE=0.03		pg/g
			Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/01/06	0.09, LDE=0.03		pg/g
			Chlorodibenzo-p-dioxines total	2010/01/06	0.96		pg/g
			2,3,7,8-Tetra CDF	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2010/01/06	ND, LDE=0.04		pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87358
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A966190

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
720768 SC1	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2010/01/06	0.04, LDE=0.03		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2010/01/06	0.13, LDE=0.04		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2010/01/06	ND, LDE=0.02		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2010/01/06	0.11, LDE=0.03		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2010/01/06	0.24		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A966190

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste, Analyste Senior.

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87534
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795272, E-795273, E-795274

Date du rapport: 2010/02/09
Rapport: NM-307963

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B004614

Reçu: 2010/02/01, 11:25

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 27

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	11	2010/02/02	2010/02/02	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Chromatogrammes	1	N/A	2010/02/08	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	27	2010/02/01	2010/02/01		
Métaux par ICP	11	2010/02/02	2010/02/02	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Métaux par ICP	1	2010/02/04	2010/02/04	STL SOP-00006/7	MA.200- Mét 1.1
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	2	2010/02/02	2010/02/02	STL SOP-00137/8	MA. 400 - HAP 1.1
Composes acides (Phenols)	2	2010/02/02	2010/02/02	STL SOP-00138/4	MA. 400 - Phé 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: B004614
 Date du rapport: 2010/02/09

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87534
 Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J76213		J76214			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E-795273		E-795273			
	Unités	A	B	C	F-2010-187 /TU-1B	CR	F-2010-187 /TU-2A	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		7.9		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	727824
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	727824
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	727824
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	727824
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	727824
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	727824
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	727824
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	727824
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727824
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	82		76		N/A	727824
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	86		80		N/A	727824
D14-Terphenyl	%	-	-	-	87		81		N/A	727824
ND = inférieur à la limite de détection rapportée N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B004614
Date du rapport: 2010/02/09

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87534
Initiales du préleveur: MB

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J76213		J76214			
Date d'échantillonnage					2009/12/02		2009/12/02			
# Bordereau					E-795273		E-795273			
	Unités	A	B	C	F-2010-187 /TU-1B	CR	F-2010-187 /TU-2A	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		90		N/A	727824
D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		91		N/A	727824

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B004614
 Date du rapport: 2010/02/09

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87534
 Initiales du préleveur: MB

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					J76354		J76358			
Date d'échantillonnage					2009/11/26		2009/11/03			
# Bordereau					E-795272		E-795272			
	Unités	A	B	C	F-2010-154 /TU-1B	CR	DUP-F-39	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		12		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727957
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727957
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727957
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727957
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	727957
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	727957
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	727957
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	0.7	B-C	0.9	B-C	0.1	727957
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	727957
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	83		78		N/A	727957
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	92		88		N/A	727957
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	92		84		N/A	727957

ND = inférieur à la limite de détection rapportée
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B004614
Date du rapport: 2010/02/09

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87534
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J76200		J76200			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795272		E-795272			
	Unités	A	B	C	F-2010-116 /TU-1B	CR	F-2010-116 /TU-1B Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5.3		5.3		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	190	<A	160	<A	100	727803
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	71		72		N/A	727803

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J76201					
Date d'échantillonnage					2009/12/08					
# Bordereau					E-795272					
	Unités	A	B	C	F-2010-117 /TU-1B	CR	LDR		Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	5.9				N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	440	A-B	100		727803	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75				N/A	727803

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B004614
Date du rapport: 2010/02/09

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87534
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J76205				
Date d'échantillonnage					2009/12/08				
# Bordereau					E-795272				
	Unités	A	B	C	F-2010-140 /TU-1B	CR	LDR	Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	5.3			N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	728098	
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		N/A	728098	

ND = inférieur à la limite de détection rapportée
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J76207		J76208			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795273		E-795273			
	Unités	A	B	C	F-2010-157 /TU-1B	CR	F-2010-158 /TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9.6		1.9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	280	<A	1000	B-C	100	727803
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		79		N/A	727803

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B004614
Date du rapport: 2010/02/09

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87534
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J76209		J76210			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/08			
# Bordereau					E-795273		E-795273			
	Unités	A	B	C	F-2010-159 /TU-1B	CR	F-2010-160 /TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.7		8.3		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	480	A-B	600	A-B	100	727803
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		77		N/A	727803
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

ID Maxxam					J76211		J76212			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/04			
# Bordereau					E-795273		E-795273			
	Unités	A	B	C	F-2010-167 /TU-1B	CR	F-2010-174 /TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		5.8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	3600	>C	190	<A	100	727803
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		79		N/A	727803
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité										

Dossier Maxxam: B004614
Date du rapport: 2010/02/09

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87534
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J76218		J76220			
Date d'échantillonnage					2009/12/08		2009/12/03			
# Bordereau					E-795274		E-795274			
	Unités	A	B	C	F-2010-228	CR	DUP-F-40	CR	LDR	Lot CQ
					/TU-1B					

% Humidité	%	-	-	-	8.1		5.3		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	150	<A	400	A-B	100	727803
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		73		N/A	727803

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B004614
 Date du rapport: 2010/02/09

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87534
 Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J76197			J76197			
Date d'échantillonnage					2009/11/30			2009/11/30			
# Bordereau					E-795272			E-795272			
	Unités	A	B	C	F-2010-63 /TU-1B	CR	Lot CQ	F-2010-63 /TU-1B RÉPÉTÉ	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX											
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	270	A-B	727949	240	A-B	10	728306
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité											

ID Maxxam					J76197			J76197			
Date d'échantillonnage					2009/11/30			2009/11/30			
# Bordereau					E-795272			E-795272			
	Unités	A	B	C	F-2010-63 /TU-1B RÉPÉTÉ	CR	Lot CQ	F-2010-63 /TU-1B Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX											
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	250	A-B	728633	1315 (1)	B-C	10	727949
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité (1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse											

ID Maxxam					J76198		J76199		J76202			
Date d'échantillonnage					2009/11/25		2009/11/30		2009/11/27			
# Bordereau					E-795272		E-795272		E-795272			
	Unités	A	B	C	F-2010-80 /TU-1B	CR	F-2010-85 /TU-1B	CR	F-2010-124 /TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX											
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	N/A		N/A	17	A-B	5	727949
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	N/A		N/A	10	<A	2	727949
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	N/A		N/A	13	<A	2	727949
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	1000	B-C	50	<A	N/A	10	727949
N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité											

Dossier Maxxam: B004614
 Date du rapport: 2010/02/09

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87534
 Initiales du préleveur: MB

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					J76203		J76204		J76206			
Date d'échantillonnage					2009/11/27		2009/11/25		2009/12/01			
# Bordereau					E-795272		E-795272		E-795273			
	Unités	A	B	C	F-2010-124 /TU-1C	CR	F-2010-133 /TU-1B	CR	F-2010-146 /TU-1B	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX												
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		N/A		28	A-B	5	727949
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	N/A		15	<A	2	727949
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	N/A		19	<A	2	727949
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	N/A		610	B-C	N/A		10	727949

ND = inférieur à la limite de détection rapportée
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J76215		J76216		J76217			
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/12/03		2009/12/03			
# Bordereau					E-795274		E-795274		E-795274			
	Unités	A	B	C	F-2010-215 /TU-1B	CR	F-2010-215 /TU-1C	CR	F-2010-215 /TU-3A	CR	LDR	Lot CQ

MÉTAUX												
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	65	<A	65	<A	480	A-B	10	727949

LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam					J76219		J76350					
Date d'échantillonnage					2009/12/03		2009/11/26					
# Bordereau					E-795274		E-795272					
	Unités	A	B	C	DUP-F-38	CR	F-2010-59/ TU-1B	CR	LDR	Lot CQ		

MÉTAUX												
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	210	A-B	57	<A	10			727949

LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B004614
Date du rapport: 2010/02/09GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643Votre # de commande: 87534
Initiales du préleveur: MB**REMARQUES GÉNÉRALES**

État des échantillons à l'arrivée:

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50): Échantillon congelé par client mais reçu décongelé: J76200, J76201, J76205, J76207, J76208, J76209, J76210, J76211, J76212, J76218, J76220

Métaux par ICP: Échantillon congelé par client mais reçu décongelé: J76197, J76198, J76199, J76202, J76203, J76204, J76206, J76215, J76216, J76217, J76219, J76350

Hydrocarbures aromatiques polycycliques: Échantillon congelé par client mais reçu décongelé: J76213, J76214

Composés acides (Phénols): Échantillon congelé par client mais reçu décongelé: J76354, J76358

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

*Même région chromatographique que l'asphalte et/ou le goudron.

La similitude des hydrocarbures rapportée est obtenue par une comparaison visuelle du chromatogramme de l'échantillon avec la bibliothèque des chromatogrammes des produits de référence. Comme certaines variables telles que les multiproduits, le degré et le type de dégradation et la présence d'hydrocarbures non pétrogénétiques qui ne peuvent pas être reproduites dans les spectres de référence, l'information doit être vue comme qualitative et, en conséquence, Maxxam ne peut aucunement être tenu responsable des conclusions formulées pour ces données.

Les chromatogrammes sont mis à la disposition des clients à titre informatif seulement. L'utilisateur des données est le seul responsable des conclusions déduites à partir de ces chromatogrammes. Maxxam ne peut aucunement être tenu responsable des interprétations faites par une tierce partie et est responsable seulement de la qualité des données quantitatives générées.

MÉTAUX (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode. Les écarts relatifs (RPD) pour certains paramètres de l'échantillon J76197 sont en dehors des limites tolérées, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse. Ceci est dû à l'hétérogénéité de l'échantillon. Les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam**Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.**

Page 11 de 24

2010/02/09 14:26

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87534
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: B004614

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
727803 CT2	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2010/02/02		73	%
	Blanc de méthode	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/02/02		91	%
		1-Chlorooctadécane	2010/02/02		83	%
727824 CB5	Blanc fortifié	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/02/02	ND, LDR=100		mg/kg
		D10-Anthracène	2010/02/02		85	%
	D12-Benzo(a)pyrène	2010/02/02		90	%	
	D14-Terphenyl	2010/02/02		87	%	
	D8-Acenaphthylène	2010/02/02		92	%	
	D8-Naphtalène	2010/02/02		90	%	
	Acénaphène	2010/02/02		96	%	
	Acénaphthylène	2010/02/02		83	%	
	Anthracène	2010/02/02		101	%	
	Benzo(a)anthracène	2010/02/02		100	%	
	Benzo(a)pyrène	2010/02/02		93	%	
	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/02/02		86	%	
	Benzo(c)phénanthrène	2010/02/02		96	%	
	Benzo(ghi)pérylène	2010/02/02		81	%	
	Chrysène	2010/02/02		98	%	
	Dibenz(a,h)anthracène	2010/02/02		85	%	
	Dibenzo(a,i)pyrène	2010/02/02		45	%	
	Dibenzo(a,h)pyrène	2010/02/02		55	%	
	Dibenzo(a,l)pyrène	2010/02/02		71	%	
	7,12-Diméthylbenzanthracène	2010/02/02		56	%	
	Fluoranthène	2010/02/02		90	%	
	Fluorène	2010/02/02		101	%	
	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/02/02		92	%	
	3-Méthylcholanthrène	2010/02/02		91	%	
	Naphtalène	2010/02/02		92	%	
	Phénanthrène	2010/02/02		95	%	
	Pyrène	2010/02/02		93	%	
	2-Méthylnaphtalène	2010/02/02		103	%	
	1-Méthylnaphtalène	2010/02/02		97	%	
	1,3-Diméthylnaphtalène	2010/02/02		105	%	
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/02/02		97	%	
	Blanc de méthode	D10-Anthracène	2010/02/02		93	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2010/02/02		88	%
		D14-Terphenyl	2010/02/02		91	%
		D8-Acenaphthylène	2010/02/02		96	%
		D8-Naphtalène	2010/02/02		100	%
		Acénaphène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
Dibenzo(a,h)pyrène		2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Dibenzo(a,l)pyrène		2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
7,12-Diméthylbenzanthracène		2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Fluoranthène		2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	
Fluorène		2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg	

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87534
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B004614

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
727824 CB5	Blanc de méthode	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		3-Méthylcholanthrène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Naphtalène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Phénanthrène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Pyrène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2-Méthylnaphtalène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		1-Méthylnaphtalène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		1,3-Diméthylnaphtalène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		727949 HC	Blanc fortifié	Arsenic (As)	2010/02/02		101	%
Chrome (Cr)	2010/02/02				98	%		
Cuivre (Cu)	2010/02/02				96	%		
Zinc (Zn)	2010/02/02				100	%		
Blanc de méthode	Arsenic (As)		2010/02/02	ND, LDR=5			mg/kg	
	Chrome (Cr)		2010/02/02	ND, LDR=2			mg/kg	
	Cuivre (Cu)		2010/02/02	ND, LDR=2			mg/kg	
	Zinc (Zn)		2010/02/02	ND, LDR=10			mg/kg	
727957 DM5	Blanc fortifié	D6-Phénol	2010/02/02		83	%		
		Tribromophénol-2,4,6	2010/02/02		90	%		
		Trifluoro-m-crésol	2010/02/02		83	%		
		o-Crésol	2010/02/02		100	%		
		m-Crésol	2010/02/02		90	%		
		p-Crésol	2010/02/02		110	%		
		2,4-Diméthylphénol	2010/02/02		111	%		
		2-Nitrophénol	2010/02/02		97	%		
		4-Nitrophénol	2010/02/02		94	%		
		Phénol	2010/02/02		98	%		
		2-Chlorophénol	2010/02/02		97	%		
		3-Chlorophénol	2010/02/02		101	%		
		4-Chlorophénol	2010/02/02		101	%		
		2,3-Dichlorophénol	2010/02/02		100	%		
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2010/02/02		111	%		
		2,6-Dichlorophénol	2010/02/02		103	%		
		3,4-Dichlorophénol	2010/02/02		98	%		
		3,5-Dichlorophénol	2010/02/02		105	%		
		Pentachlorophénol	2010/02/02		109	%		
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2010/02/02		106	%		
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2010/02/02		95	%		
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2010/02/02		103	%		
		2,3,4-Trichlorophénol	2010/02/02		100	%		
		2,3,5-Trichlorophénol	2010/02/02		99	%		
		2,3,6-Trichlorophénol	2010/02/02		101	%		
		2,4,5-Trichlorophénol	2010/02/02		110	%		
		2,4,6-Trichlorophénol	2010/02/02		103	%		
		3,4,5-Trichlorophénol	2010/02/02		113	%		
		Blanc de méthode	D6-Phénol	2010/02/02			83	%
			Tribromophénol-2,4,6	2010/02/02			85	%
			Trifluoro-m-crésol	2010/02/02			83	%
			o-Crésol	2010/02/02	ND, LDR=0.1			mg/kg
			m-Crésol	2010/02/02	ND, LDR=0.1			mg/kg
			p-Crésol	2010/02/02	ND, LDR=0.1			mg/kg
2,4-Diméthylphénol	2010/02/02		ND, LDR=0.1			mg/kg		
2-Nitrophénol	2010/02/02		ND, LDR=0.1			mg/kg		
4-Nitrophénol	2010/02/02		ND, LDR=0.1			mg/kg		
Phénol	2010/02/02		ND, LDR=0.1			mg/kg		

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87534
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B004614

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
727957 DM5	Blanc de méthode	2-Chlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Chlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		4-Chlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3-Dichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,6-Dichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,4-Dichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3,5-Dichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Pentachlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,4-Trichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,5-Trichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,3,6-Trichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4,5-Trichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
		2,4,6-Trichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg
3,4,5-Trichlorophénol	2010/02/02	ND, LDR=0.1		mg/kg		
728098 NC1	Blanc fortifié Blanc fortifié DUP Blanc fortifié Blanc fortifié DUP Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2010/02/02		95	%
		1-Chlorooctadécane	2010/02/02		97	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/02/02		105	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/02/02		96	%
		1-Chlorooctadécane	2010/02/02		94	%
728306 HC	Blanc fortifié Blanc de méthode	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/02/02	ND, LDR=100		mg/kg
		Zinc (Zn)	2010/02/03		106	%
728633 HC	ÉTALON CQ Blanc fortifié Blanc de méthode	Zinc (Zn)	2010/02/03	ND, LDR=10		mg/kg
		Zinc (Zn)	2010/02/04		92	%
		Zinc (Zn)	2010/02/04		102	%
		Zinc (Zn)	2010/02/04	ND, LDR=10		mg/kg

Matériau de référence certifié: Matériau dont une ou plusieurs valeurs des propriétés sont certifiées par une procédure techniquement valide, délivré par un organisme de certification et accompagné d'un certificat. Sert à évaluer l'exactitude d'une méthode analytique.
Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération

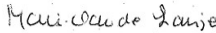

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B004614



Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:




MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2




PHUC KHANH TUONG, Analyste 1

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation
 Compagnie : QUANTAS
 Adresse : _____
 Attention de : A. COLAS
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Échantillonneur : M. BÉLAIR

Info. Rapport (si différent de Facturation)
 Compagnie : _____
 Adresse : _____
 Attention de : _____
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Échantillonneur : _____

No. de commande : 87534 Projet / Site : _____
 No. de cotation : A90822 No. de projet : G09643

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon		Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants
	Sol	Type d'eau Autre			
F-2010-215/TU-1B	X		3-12-2009		1
F-2010-215/TU-1C	X		3-12-2009		1
F-2010-215/TU-3A	X		3-12-2009		1
F-2010-228/TU-1B	X		8-12-2009		1
DUP-F-38	X				1
* DUP-F-39	X				1
DUP-F-40	X				1

<input type="checkbox"/> HP (Co-Cr)	<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COV (EPA 824)	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAM	<input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS)	<input checked="" type="checkbox"/> Phénols (Color)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux ICP polaire - 13 élé.-sol	<input type="checkbox"/> 16 élé. eau**	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO ₂ +NO ₃	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH ₄	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂)	<input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot)	<input type="checkbox"/> CN-Tot.	<input type="checkbox"/> CN-Or.	<input type="checkbox"/> CN Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable : ORIG.	<input type="checkbox"/> INOR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot.)	<input type="checkbox"/> BHA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8065	<input type="checkbox"/> EPA 8330	Autre (spécifier) : <u>ZN</u>
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------	------------------------------	--	---	------------------------------	---	---	---	--	----------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	----------------------------	-----------------------------	--	--	--	---	------------------------------	--	---------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	------------------------------	---	---	----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	---	------------------------------	------------------------------------	------------------------------	------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	--	--------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	------------------------------	--	-----------------------------------	-------------------------------

LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn).
 *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide
 Sur = Surface E = Eau usée C = Captage

Normes/Règlement Applicables : _____ (À remplir)

Délais : 24h 48h 72h Régulier Date : _____

Condition générale à la réception : _____

A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.

Chaîne de responsabilité

Déssaisi par : A. COLAS Date : 1-02-2010 Heure : _____ Reçu par : _____

Déssaisi par : _____ Date : 1/02/10 Heure : 11h21 Reçu par : lww

Nombre de glacières : _____ Température de réception : 4° 4° 6°

Transport des échantillons : Par client Personnel MAXXAM Courrier (spécifier) : _____

Remarques :
 → échantillons complis depuis prélèvement.
 * Séparer pour di. exp.

Julie Savaria

From: Maria Manarolis
Sent: Monday, February 08, 2010 11:17 AM
To: Julie Savaria
Subject: FW: Demande de chromatogramme

Maria Manarolis B.Sc. Biochimiste | Chargée de projets, Division Environnementale
Maxxam Analytique | Passionné par le service et la science®

889 Montée de Liesse, Ville St-Laurent, QC H4T 1P5
Bureau: 514-448-9001 ext. 4236
Sans frais : 1-877-462-9926 ext. 4236
maria.manarolis@maxxamanalytics.com

Assistante: Julie Savaria ext. 4272 julie.savaria@maxxamanalytics.com

Pour toute urgence en microbiologie, en dehors des heures normales d'affaires, veuillez désormais contacter M. Philippe Agogué au numéro de cellulaire suivant: 514-222-0181

Le présent courriel et tout fichier joint à celui-ci peuvent contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si cet envoi ne s'adresse pas à vous ou si vous l'avez reçu par erreur, vous devez l'effacer. Vous ne pouvez conserver, distribuer, communiquer ou utiliser les renseignements qu'il contient. Nous vous prions de nous signaler l'erreur par courriel. Merci de votre collaboration.

This e-mail and any attachments may be confidential or legally privileged. If you received this message in error or are not the intended recipient, you should destroy the e-mail message and any attachments or copies, and you are prohibited from retaining, distributing disclosing or using any information contained herein. Please inform us of the erroneous delivery by return e-mail. Thank you for your cooperation.

-----Original Message-----

From: Alexandre Colas [mailto:Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Monday, February 08, 2010 11:08 AM
To: Maria Manarolis
Subject: Demande de chromatogramme

Bonjour Maria,

J'aimerais avoir le chromatogramme C10-C50 pour l'échantillon F-2010-167/TU-1B du dossier B004614.

Merci.

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

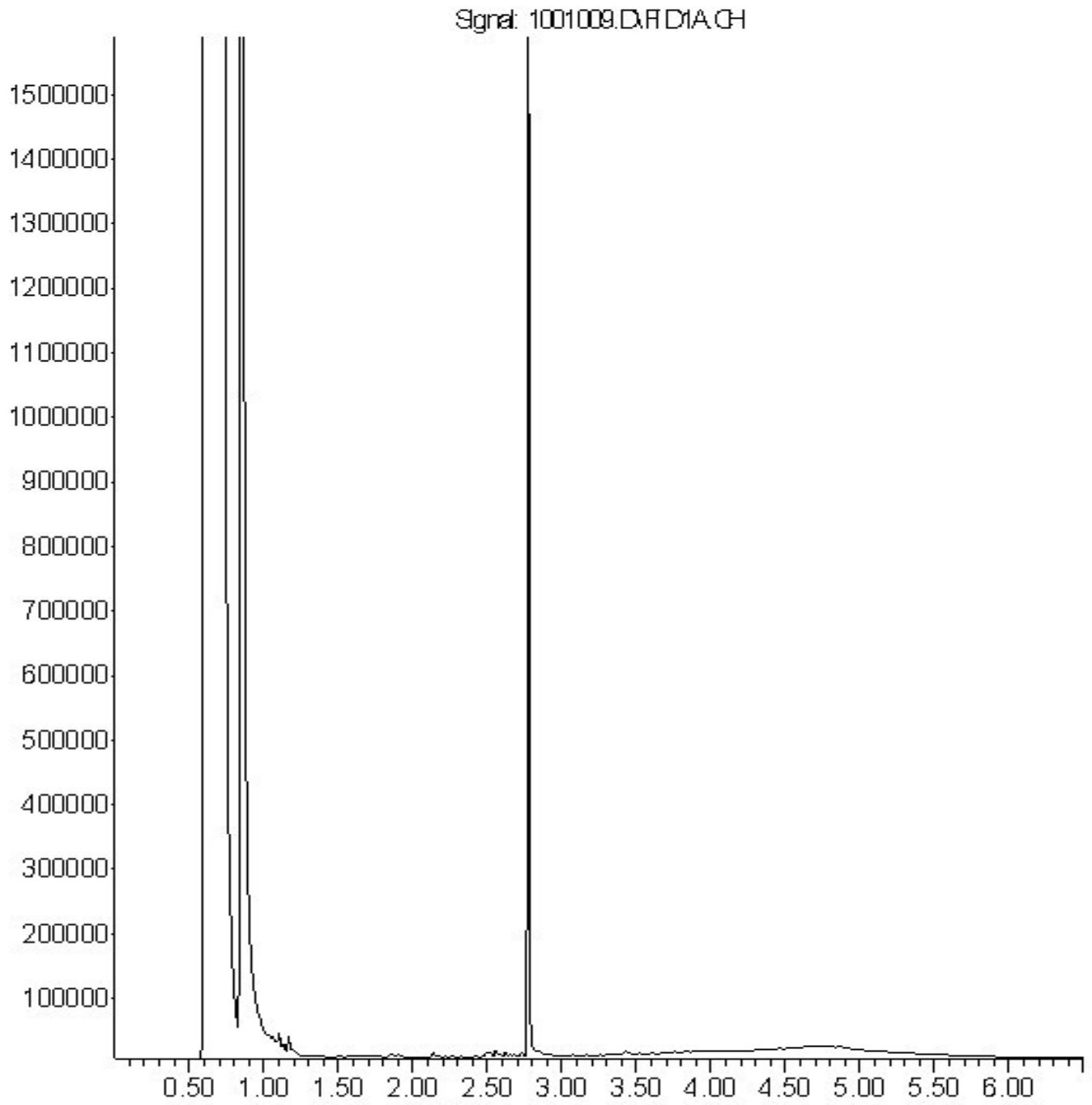
275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Date du rapport: 2010/02/09
Dossier Maxxam: B004614
ID Maxxam: J76205

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643
ID Client F-2010-140 /TU-1B

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Chromatogram

Response_



Time

Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

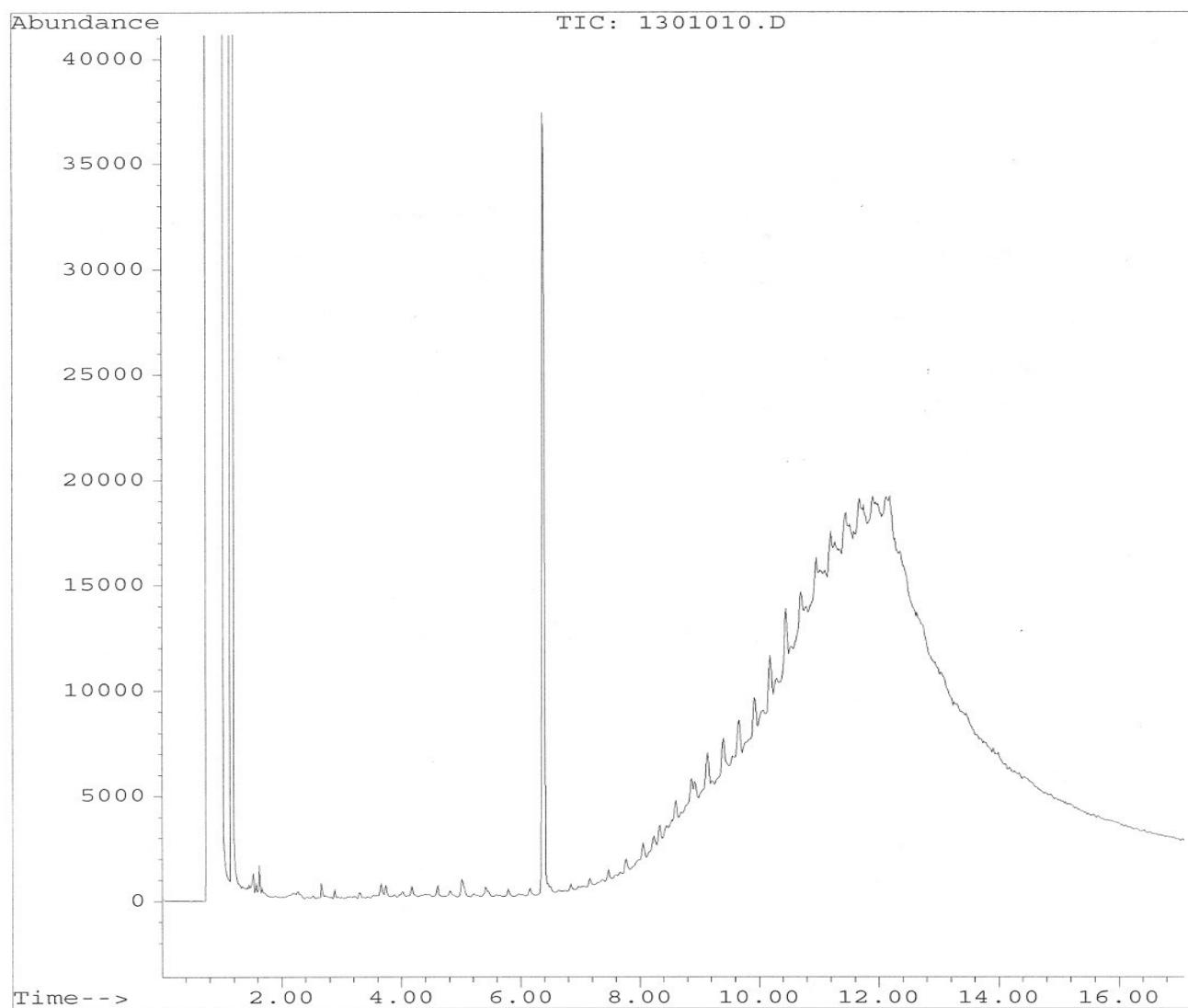
Date du rapport: 2010/02/09
Dossier Maxxam: B004614
ID Maxxam: J76211

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-167 /TU-1B

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) * Se référer aux remarques du rapport

File : L:\HPCHEM\GC_5\B0FE02\1301010.D
Operator : mp
Acquired : 26 Jan 10 05:21 PM using AcqMethod CA_FA95D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: 727803:j76211-01
Misc Info : 25,7.25,100,0.73
Vial Number: 13



Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

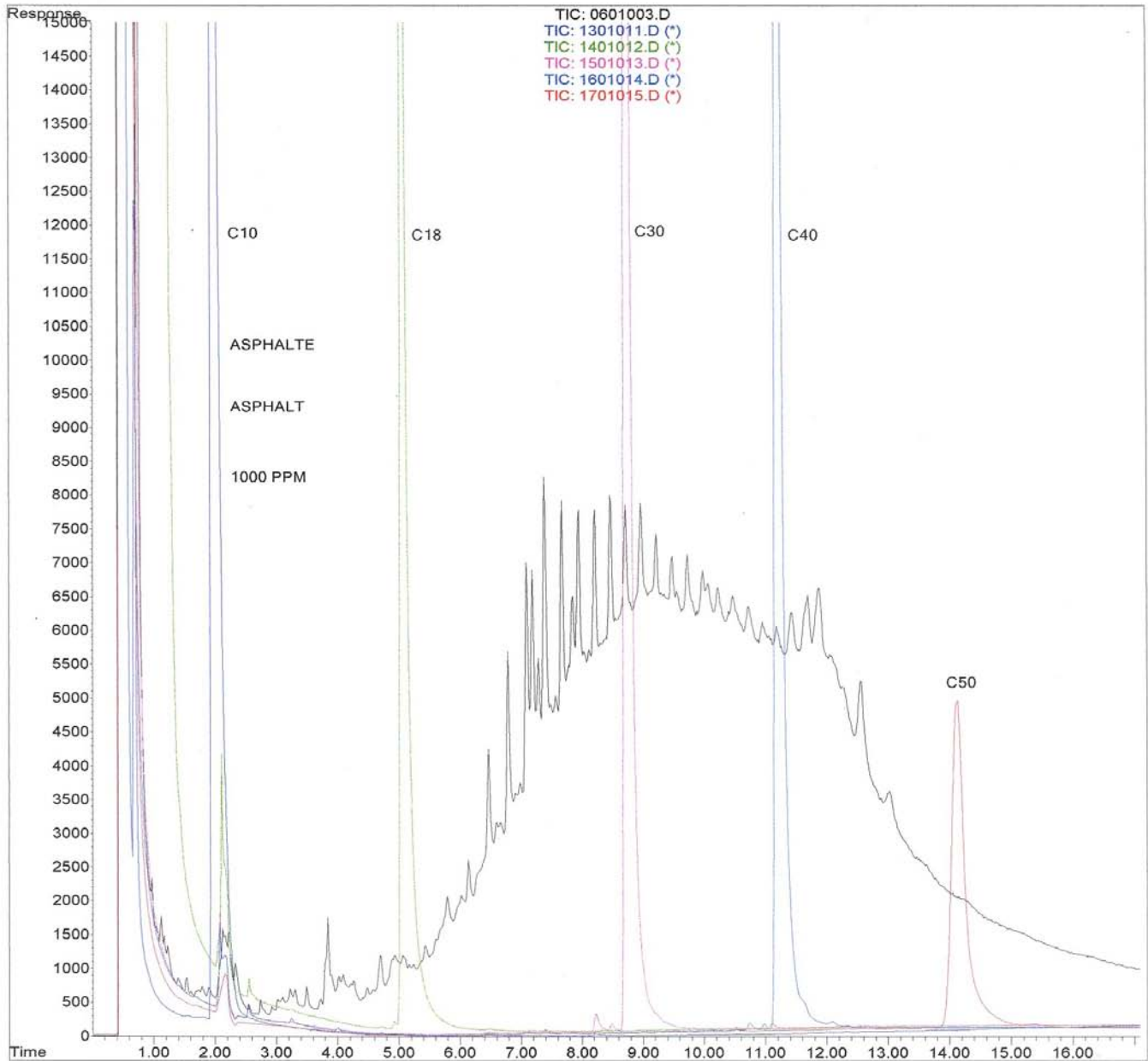
Date du rapport: 2010/02/09
Dossier Maxxam: B004614
ID Maxxam: J76211

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-167 /TU-1B

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Asphalte

File :R:\Data\GC\HPCHEM\GC_5\A8FEB09\0601003.D
Operator : mp
Acquired : 02 Feb 2008 12:59 PM using AcqMethod CA_F965D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: g784
Misc Info : 20,5,100,0
Vial Number: 6



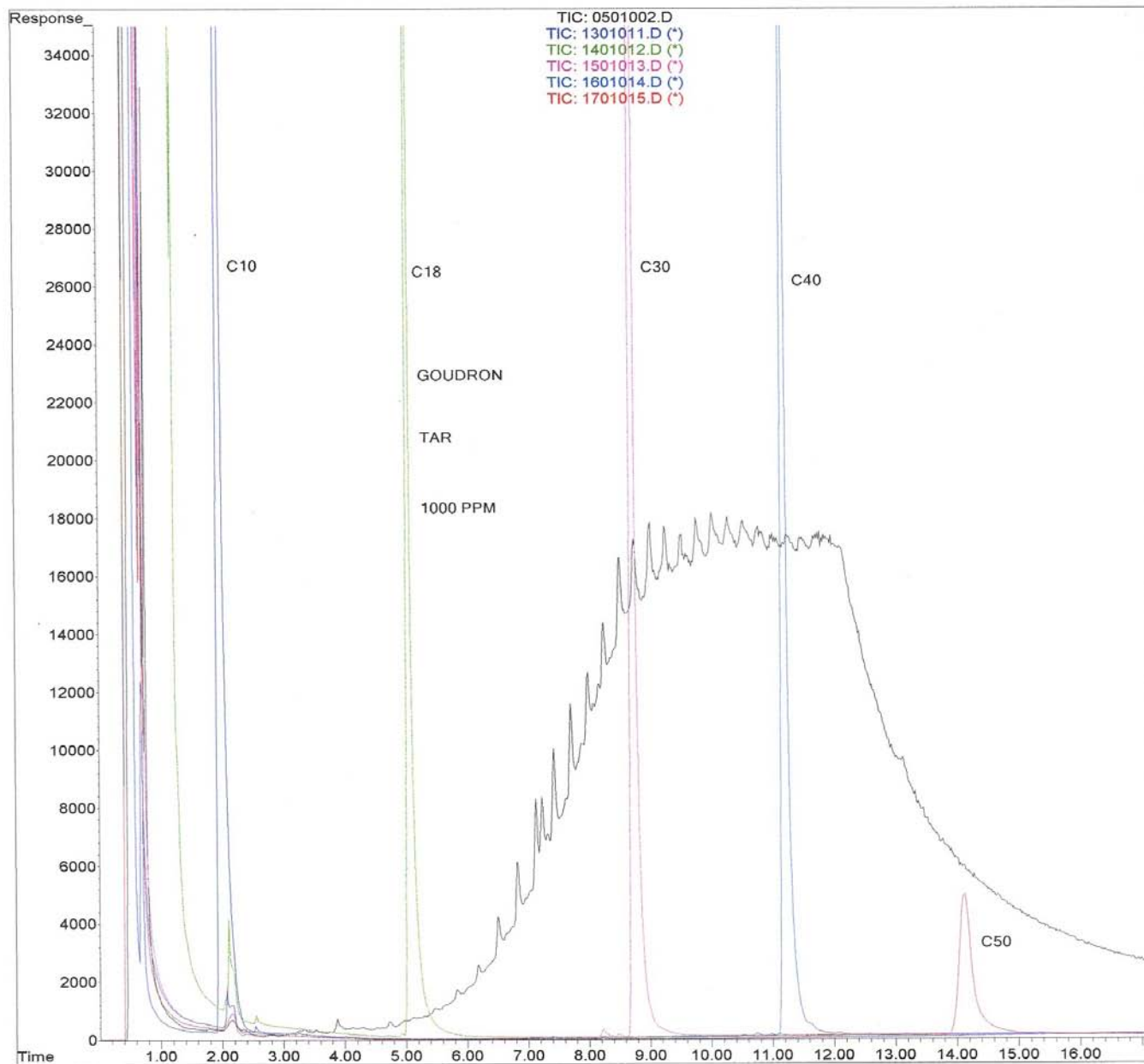
Date du rapport: 2010/02/09
Dossier Maxxam: B004614
ID Maxxam: J76211

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-167 /TU-1B

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Goudron

File :R:\Data\GC\HPCHEM\GC_5A8JAN10\0501002.D
Operator : mp
Acquired : 10 Jan 2008 05:01 PM using AcqMethod CA_F965D.MTH
Instrument : GC_5
Sample Name: G793
Misc Info : 1,1,100,0
Vial Number: 5



Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87535
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795275, E-795276

Date du rapport: 2010/03/11
Rapport: NM-310527

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B004637

Reçu: 2010/02/01, 23:25

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 11

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Référence primaire
Frais de gestion	11	2010/02/01	2010/02/01		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	6	2010/02/02	2010/02/09	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0
Dioxines & Furannes par CGSM HR	5	2010/02/08	2010/02/24	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76309					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-59 / TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	10	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	0.4	1.0	0	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	4.3	0.2	0.50	2.2	N/A	728063
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	13	2	0.10	1.3	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	32	1	0.10	3.2	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	24	2	0.10	2.4	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1200	10	0.010	12	N/A	728063
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	8000	40	0.0010	8.0	1	728063
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1.5	0.4	N/A	N/A	2	728063
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	16	0.2	N/A	N/A	6	728063
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	190	2	N/A	N/A	6	728063
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2100	10	N/A	N/A	2	728063
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	10000	N/A	N/A	N/A	17	728063
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.7	0.3	0.10	0.070	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.6	0.4	0.050	0.030	N/A	728063
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.7	0.4	0.50	0.35	N/A	728063
1,2,3,4,7,8-Hexa CDF	pg/g	9	1	0.10	0.90	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	7.5	0.8	0.10	0.75	N/A	728063
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	9	1	0.10	0.90	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	1	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	380	3	0.010	3.8	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	25	4	0.010	0.25	N/A	728063
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	1200	7	0.0010	1.2	1	728063
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	5.6	0.3	N/A	N/A	5	728063
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	25	0.4	N/A	N/A	8	728063
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	410	1	N/A	N/A	8	728063

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76309					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-59 / TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1500	3	N/A	N/A	3	728063
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	3000	N/A	N/A	N/A	25	728063
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	37	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	112	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	110	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	90	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	95	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	85	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDD	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDF	%	63	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-OCTA-CDD	%	120	N/A	N/A	N/A	N/A	728063

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76320					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-154 / TU- 1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	17	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	11	0.4	1.0	11	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	44	0.3	0.50	22	N/A	728063
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	88	5	0.10	8.8	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	230	3	0.10	23	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	190	4	0.10	19	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	10000	30	0.010	100	N/A	728063
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	63000	100	0.0010	63	1	728063
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	64	0.4	N/A	N/A	11	728063
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	230	0.3	N/A	N/A	10	728063
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2000	4	N/A	N/A	7	728063
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	18000	30	N/A	N/A	2	728063
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	84000	N/A	N/A	N/A	31	728063
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.1	0.3	0.10	0.11	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	2.4	0.5	0.050	0.12	N/A	728063
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	2.4	0.5	0.50	1.2	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	23	1	0.10	2.3	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	14	1	0.10	1.4	N/A	728063
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	11	2	0.10	1.1	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	760	6	0.010	7.6	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	59	8	0.010	0.59	N/A	728063
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	3500	5	0.0010	3.5	1	728063
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	21	0.3	N/A	N/A	11	728063
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	84	0.5	N/A	N/A	8	728063
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	1000	1	N/A	N/A	8	728063

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76320					
Date d'échantillonnage		2009/11/25					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-154 / TU- 1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	3800	7	N/A	N/A	3	728063
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	8400	N/A	N/A	N/A	31	728063
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	260	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	120	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	105	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	88	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDD	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDF	%	64	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-OCTA-CDD	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	728063

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76321					
Date d'échantillonnage		2009/11/03					
# Bordereau		E-795276		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	DUP-F-39	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	15	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	23	8	1.0	23	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	93	7	0.50	47	N/A	728063
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	200	20	0.10	20	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	480	10	0.10	48	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	400	10	0.10	40	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	15000	70	0.010	150	N/A	728063
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	150000	400	0.0010	150	1	728063
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	120	8	N/A	N/A	5	728063
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	450	7	N/A	N/A	9	728063
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3900	10	N/A	N/A	6	728063
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	29000	70	N/A	N/A	2	728063
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	180000	N/A	N/A	N/A	23	728063
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	8	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	9	0.050	0	N/A	728063
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	9	0.50	0	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	57	10	0.10	5.7	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	33	10	0.10	3.3	N/A	728063
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	38	10	0.10	3.8	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	20	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	1600	30	0.010	16	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	140	40	0.010	1.4	N/A	728063
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	8000	40	0.0010	8.0	1	728063
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	ND	8	N/A	N/A	0	728063
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	130	9	N/A	N/A	4	728063
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	2100	10	N/A	N/A	7	728063

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76321					
Date d'échantillonnage		2009/11/03					
# Bordereau		E-795276		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	DUP-F-39	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	7600	40	N/A	N/A	3	728063
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	18000	N/A	N/A	N/A	15	728063
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	520	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	***	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	120	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	96	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	105	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	100	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	94	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDD	%	68	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDF	%	73	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-OCTA-CDD	%	121	N/A	N/A	N/A	N/A	728063

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)
Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76544					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-45 / TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	6.0	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.6	0.3	1.0	0.60	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	4.5	0.1	0.50	2.3	N/A	728063
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	7.9	0.9	0.10	0.79	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	17	0.6	0.10	1.7	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	16	0.7	0.10	1.6	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	610	7	0.010	6.1	N/A	728063
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	6100	20	0.0010	6.1	1	728063
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3.1	0.3	N/A	N/A	4	728063
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	26	0.1	N/A	N/A	8	728063
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	140	0.7	N/A	N/A	6	728063
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1200	7	N/A	N/A	2	728063
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	7500	N/A	N/A	N/A	21	728063
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	0.3	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.6	0.3	0.050	0.030	N/A	728063
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.8	0.3	0.50	0.40	N/A	728063
1,2,3,4,7,8-Hexa CDF	pg/g	6.3	0.9	0.10	0.63	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	6.8	0.7	0.10	0.68	N/A	728063
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	7.0	0.9	0.10	0.70	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	1	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	200	2	0.010	2.0	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	16	2	0.010	0.16	N/A	728063
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	690	4	0.0010	0.69	1	728063
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	6.5	0.3	N/A	N/A	3	728063
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	31	0.3	N/A	N/A	8	728063
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	280	0.9	N/A	N/A	8	728063

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76544					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-45 / TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	720	2	N/A	N/A	3	728063
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	1700	N/A	N/A	N/A	23	728063
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	24	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	101	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	103	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	83	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	87	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	83	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDD	%	51	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDF	%	61	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-OCTA-CDD	%	111	N/A	N/A	N/A	N/A	728063

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76545					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-47/ TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	2.2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	0.05	1.0	0	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	0.32	0.06	0.50	0.16	N/A	728063
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	0.7	0.3	0.10	0.070	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	1.1	0.2	0.10	0.11	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	1.5	0.2	0.10	0.15	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	56	0.7	0.010	0.56	N/A	728063
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	770	4	0.0010	0.77	1	728063
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	ND	0.05	N/A	N/A	0	728063
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	0.64	0.06	N/A	N/A	2	728063
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	10	0.2	N/A	N/A	6	728063
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	110	0.7	N/A	N/A	2	728063
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	880	N/A	N/A	N/A	11	728063
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	0.05	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.08	0.050	0	N/A	728063
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.09	0.50	0	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.2	0.1	0.10	0.020	N/A	728063
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	10	0.2	0.010	0.10	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1.1	0.3	0.010	0.011	N/A	728063
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	69	0.4	0.0010	0.069	1	728063
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	ND	0.05	N/A	N/A	0	728063
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	0.73	0.08	N/A	N/A	3	728063
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	10	0.2	N/A	N/A	4	728063

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76545					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-47/ TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	47	0.3	N/A	N/A	3	728063
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	130	N/A	N/A	N/A	11	728063
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	2.0	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	97	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	100	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	85	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	92	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDD	%	62	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDF	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-OCTA-CDD	%	94	N/A	N/A	N/A	N/A	728063

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76546					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-55 / TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	8.3	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.7	0.4	1.0	0.70	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	4.5	0.3	0.50	2.3	N/A	728063
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	10	1	0.10	1.0	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	26	0.9	0.10	2.6	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	19	1	0.10	1.9	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	860	4	0.010	8.6	N/A	728063
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	5800	30	0.0010	5.8	1	728063
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2.4	0.4	N/A	N/A	3	728063
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	23	0.3	N/A	N/A	10	728063
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	170	1	N/A	N/A	6	728063
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1600	4	N/A	N/A	2	728063
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	7600	N/A	N/A	N/A	22	728063
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	ND	0.4	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.8	0.5	0.050	0.040	N/A	728063
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.6	0.6	0.50	0.30	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	8.4	0.9	0.10	0.84	N/A	728063
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	7.5	0.7	0.10	0.75	N/A	728063
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	5.5	0.9	0.10	0.55	N/A	728063
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	1	0.10	0	N/A	728063
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	250	2	0.010	2.5	N/A	728063
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	15	3	0.010	0.15	N/A	728063
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	630	3	0.0010	0.63	1	728063
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	4.8	0.4	N/A	N/A	4	728063
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	39	0.5	N/A	N/A	8	728063
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	360	0.9	N/A	N/A	7	728063

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76546					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-55 / TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	950	3	N/A	N/A	4	728063
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	2000	N/A	N/A	N/A	24	728063
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	29	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	110	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	114	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	90	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	90	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDD	%	54	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-2,3,7,8-TCDF	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	728063
C13-OCTA-CDD	%	125	N/A	N/A	N/A	N/A	728063

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76547					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-58 / TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	16	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	0.04	1.0	0	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	0.29	0.03	0.50	0.15	N/A	729530
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	0.9	0.2	0.10	0.090	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	2.9	0.08	0.10	0.29	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	2.0	0.1	0.10	0.20	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	140	1	0.010	1.4	N/A	729530
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	1400	3	0.0010	1.4	1	729530
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	0.06	0.04	N/A	N/A	1	729530
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1.2	0.03	N/A	N/A	9	729530
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	16	0.1	N/A	N/A	6	729530
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	240	1	N/A	N/A	2	729530
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1600	N/A	N/A	N/A	19	729530
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.08	0.02	0.10	0.0080	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.08	0.04	0.050	0.0040	N/A	729530
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.06	0.04	0.50	0.030	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	0.51	0.07	0.10	0.051	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.39	0.05	0.10	0.039	N/A	729530
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.31	0.07	0.10	0.031	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.08	0.10	0	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	23	0.3	0.010	0.23	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1.1	0.4	0.010	0.011	N/A	729530
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	87	0.2	0.0010	0.087	1	729530
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	0.31	0.02	N/A	N/A	4	729530
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	0.99	0.04	N/A	N/A	6	729530
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	20	0.06	N/A	N/A	8	729530

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76547					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-58 / TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	100	0.3	N/A	N/A	3	729530
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	210	N/A	N/A	N/A	22	729530
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	4.0	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	96	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	85	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	78	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	67	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	57	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDD	%	48	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDF	%	43	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-OCTA-CDD	%	102	N/A	N/A	N/A	N/A	729530

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76548					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-60/ TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	3.6	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.4	0.1	1.0	0.40	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	2.1	0.1	0.50	1.1	N/A	729530
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	4.6	0.5	0.10	0.46	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	9.5	0.3	0.10	0.95	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	9.1	0.4	0.10	0.91	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	440	3	0.010	4.4	N/A	729530
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	3900	10	0.0010	3.9	1	729530
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3.1	0.1	N/A	N/A	9	729530
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	12	0.1	N/A	N/A	10	729530
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	91	0.4	N/A	N/A	7	729530
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	820	3	N/A	N/A	2	729530
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	4800	N/A	N/A	N/A	29	729530
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.13	0.06	0.10	0.013	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.2	0.1	0.050	0.010	N/A	729530
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.2	0.1	0.50	0.10	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	2.0	0.3	0.10	0.20	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.5	0.2	0.10	0.15	N/A	729530
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.5	0.3	0.10	0.15	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.4	0.10	0	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	60	0.4	0.010	0.60	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	5.3	0.6	0.010	0.053	N/A	729530
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	260	0.6	0.0010	0.26	1	729530
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	0.65	0.06	N/A	N/A	4	729530
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	4.4	0.1	N/A	N/A	7	729530
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	63	0.3	N/A	N/A	8	729530

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76548					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-60/ TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	260	0.5	N/A	N/A	3	729530
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	580	N/A	N/A	N/A	23	729530
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	14	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	71	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	65	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	73	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	63	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDD	%	52	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDF	%	50	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-OCTA-CDD	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	729530

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76549					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-61A / TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	22	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	4.4	0.5	1.0	4.4	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	13	0.4	0.50	6.5	N/A	729530
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	26	3	0.10	2.6	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	38	2	0.10	3.8	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	50	2	0.10	5.0	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1900	10	0.010	19	N/A	729530
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	19000	40	0.0010	19	1	729530
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	12	0.5	N/A	N/A	7	729530
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	72	0.4	N/A	N/A	10	729530
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	400	2	N/A	N/A	6	729530
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3600	10	N/A	N/A	2	729530
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	23000	N/A	N/A	N/A	26	729530
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.7	0.4	0.10	0.070	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	1.2	0.8	0.050	0.060	N/A	729530
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	1.3	0.9	0.50	0.65	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	12	2	0.10	1.2	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	9	2	0.10	0.90	N/A	729530
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	10	2	0.10	1.0	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	3	0.10	0	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	390	4	0.010	3.9	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	32	5	0.010	0.32	N/A	729530
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	1400	3	0.0010	1.4	1	729530
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	2.3	0.4	N/A	N/A	3	729530
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	24	0.8	N/A	N/A	7	729530
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	340	2	N/A	N/A	7	729530

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76549					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-61A / TU-1A	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1500	4	N/A	N/A	4	729530
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	3200	N/A	N/A	N/A	22	729530
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	70	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	101	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	88	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	88	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	82	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	70	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDD	%	60	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDF	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-OCTA-CDD	%	112	N/A	N/A	N/A	N/A	729530

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76550					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-153 / TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	28	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.40	0.05	1.0	0.40	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	1.0	0.09	0.50	0.50	N/A	729530
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	1.9	0.2	0.10	0.19	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	3.8	0.1	0.10	0.38	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	4.2	0.2	0.10	0.42	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	160	0.9	0.010	1.6	N/A	729530
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	970	3	0.0010	0.97	1	729530
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	6.5	0.05	N/A	N/A	11	729530
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	8.0	0.09	N/A	N/A	10	729530
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	39	0.2	N/A	N/A	7	729530
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	330	0.9	N/A	N/A	2	729530
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1300	N/A	N/A	N/A	31	729530
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	2.1	0.1	0.10	0.21	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.7	0.1	0.050	0.035	N/A	729530
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	0.6	0.1	0.50	0.30	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	1.3	0.08	0.10	0.13	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	0.90	0.06	0.10	0.090	N/A	729530
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.1	0.08	0.10	0.11	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.09	0.10	0	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	20	0.2	0.010	0.20	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	1.4	0.3	0.010	0.014	N/A	729530
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	48	0.2	0.0010	0.048	1	729530
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	12	0.1	N/A	N/A	13	729530
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	7.4	0.1	N/A	N/A	11	729530
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	22	0.08	N/A	N/A	11	729530

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76550					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-153 / TU-1C	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	75	0.2	N/A	N/A	4	729530
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	160	N/A	N/A	N/A	40	729530
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	5.6	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	103	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	85	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	81	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	69	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	69	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDD	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDF	%	52	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-OCTA-CDD	%	108	N/A	N/A	N/A	N/A	729530

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76596					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-173 / TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	16	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	ND	0.6	1.0	0	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	7.9	0.7	0.50	4.0	N/A	729530
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	23	4	0.10	2.3	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	38	2	0.10	3.8	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	41	3	0.10	4.1	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1700	10	0.010	17	N/A	729530
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	14000	40	0.0010	14	1	729530
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	7.8	0.6	N/A	N/A	2	729530
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	27	0.7	N/A	N/A	8	729530
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	250	3	N/A	N/A	6	729530
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3000	10	N/A	N/A	2	729530
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	18000	N/A	N/A	N/A	19	729530
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.7	0.5	0.10	0.070	N/A	729530
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	0.7	0.3	0.050	0.035	N/A	729530
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.7	0.50	0	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	11	1	0.10	1.1	N/A	729530
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	7.3	0.9	0.10	0.73	N/A	729530
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	8	1	0.10	0.80	N/A	729530
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	729530
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	450	3	0.010	4.5	N/A	729530
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	26	4	0.010	0.26	N/A	729530
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	1500	6	0.0010	1.5	1	729530
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	3.4	0.5	N/A	N/A	2	729530
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	13	0.3	N/A	N/A	6	729530
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	320	1	N/A	N/A	9	729530

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
 Date du rapport: 2010/03/11

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87535
 Initiales du préleveur: MB

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J76596					
Date d'échantillonnage		2009/11/26					
# Bordereau		E-795275		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	F-2010-173 / TU-1B	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1600	4	N/A	N/A	3	729530
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	3500	N/A	N/A	N/A	21	729530
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	54	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	94	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	82	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	84	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	72	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	58	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDD	%	41	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-2,3,7,8-TCDF	%	43	N/A	N/A	N/A	N/A	729530
C13-OCTA-CDD	%	104	N/A	N/A	N/A	N/A	729530

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B004637
Date du rapport: 2010/03/11

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87535
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour
Dioxines & Furannes par CGSM HR: Échantillon congelé par client mais reçu décongelé: J76309, J76320, J76321

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.
*** = A cause d'une dilution excessive, la récupération n'a pu être déterminée.

Veillez noter que pour l'échantillon DUP-F-39, les résultats des Hepta-Dioxins n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates et sont calculés par standard externe.

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87535
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: B004637

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
728063 FA	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2010/02/03		94	%		
		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2010/02/03		110	%		
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2010/02/03		93	%		
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2010/02/03		100	%		
		C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2010/02/03		86	%		
		C13-1,2,3,7,8-PCDF	2010/02/03		85	%		
		C13-2,3,7,8-TCDD	2010/02/03		71	%		
		C13-2,3,7,8-TCDF	2010/02/03		73	%		
		C13-OCTA-CDD	2010/02/03		80	%		
		2,3,7,8-Tetra CDD	2010/02/03		93	%		
		1,2,3,7,8-Penta CDD	2010/02/03		101	%		
		1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2010/02/03		114	%		
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2010/02/03		94	%		
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2010/02/03		96	%		
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2010/02/03		104	%		
		Octachlorodibenzo-p-dioxine	2010/02/03		113	%		
		2,3,7,8-Tetra CDF	2010/02/03		104	%		
		1,2,3,7,8-Penta CDF	2010/02/03		105	%		
		2,3,4,7,8-Penta CDF	2010/02/03		108	%		
		1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2010/02/03		101	%		
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2010/02/03		104	%		
		2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2010/02/03		100	%		
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2010/02/03		96	%		
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2010/02/03		111	%		
		1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2010/02/03		99	%		
		Octachlorodibenzofuranne	2010/02/03		124	%		
		Blanc de méthode		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2010/02/03		89	%
				C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2010/02/03		94	%
				C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2010/02/03		84	%
				C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2010/02/03		79	%
				C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2010/02/03		83	%
				C13-1,2,3,7,8-PCDF	2010/02/03		78	%
				C13-2,3,7,8-TCDD	2010/02/03		60	%
				C13-2,3,7,8-TCDF	2010/02/03		68	%
				C13-OCTA-CDD	2010/02/03		78	%
				2,3,7,8-Tetra CDD	2010/02/03	ND, LDE=0.02		pg/g
				1,2,3,7,8-Penta CDD	2010/02/03	ND, LDE=0.02		pg/g
				1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2010/02/03	ND, LDE=0.02		pg/g
				1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2010/02/03	ND, LDE=0.01		pg/g
				1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2010/02/03	ND, LDE=0.02		pg/g
				1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2010/02/03	0.35, LDE=0.05		pg/g
				Octachlorodibenzo-p-dioxine	2010/02/03	2.8, LDE=0.09		pg/g
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/03			ND, LDE=0.02		pg/g		
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/03			ND, LDE=0.02		pg/g		
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/03			ND, LDE=0.02		pg/g		
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/03			0.61, LDE=0.05		pg/g		
Chlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/03			3.4		pg/g		
2,3,7,8-Tetra CDF	2010/02/03			ND, LDE=0.02		pg/g		
1,2,3,7,8-Penta CDF	2010/02/03			ND, LDE=0.02		pg/g		
2,3,4,7,8-Penta CDF	2010/02/03			ND, LDE=0.02		pg/g		
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2010/02/03			ND, LDE=0.03		pg/g		
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2010/02/03			ND, LDE=0.02		pg/g		
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2010/02/03			ND, LDE=0.03		pg/g		
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2010/02/03			ND, LDE=0.03		pg/g		
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2010/02/03	ND, LDE=0.07		pg/g				

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87535
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B004637

Lot AQ/CQ		Date Analysé		Valeur	Réc	Unités	
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj				
728063	FA	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2010/02/03	ND, LDE=0.04	pg/g	
			Octachlorodibenzofuranne	2010/02/03	0.64, LDE=0.07	pg/g	
			Tétrachlorodibenzofurannes total	2010/02/03	ND, LDE=0.02	pg/g	
			Pentachlorodibenzofurannes total	2010/02/03	ND, LDE=0.02	pg/g	
			Hexachlorodibenzofurannes total	2010/02/03	0.04, LDE=0.03	pg/g	
			Heptachlorodibenzofurannes total	2010/02/03	0.34, LDE=0.03	pg/g	
			Chlorodibenzo furannes total	2010/02/03	1.0	pg/g	
729530	MM1	Blanc fortifié	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2010/02/15		106 %	
			C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2010/02/15		110 %	
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2010/02/15		86 %	
			C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2010/02/15		87 %	
			C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2010/02/15		58 %	
			C13-1,2,3,7,8-PCDF	2010/02/15		61 %	
			C13-2,3,7,8-TCDD	2010/02/15		48 %	
			C13-2,3,7,8-TCDF	2010/02/15		53 %	
			C13-OCTA-CDD	2010/02/15		100 %	
			2,3,7,8-Tetra CDD	2010/02/15		103 %	
			1,2,3,7,8-Penta CDD	2010/02/15		108 %	
			1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2010/02/15		112 %	
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2010/02/15		90 %	
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2010/02/15		109 %	
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2010/02/15		112 %	
			Octachlorodibenzo-p-dioxine	2010/02/15		119 %	
			2,3,7,8-Tetra CDF	2010/02/15		114 %	
			1,2,3,7,8-Penta CDF	2010/02/15		117 %	
			2,3,4,7,8-Penta CDF	2010/02/15		122 %	
			1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2010/02/15		105 %	
			1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2010/02/15		104 %	
			2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2010/02/15		123 %	
			1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2010/02/15		121 %	
			1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2010/02/15		114 %	
			1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2010/02/15		111 %	
			Octachlorodibenzofuranne	2010/02/15		122 %	
			Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2010/02/15		117 %
				C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2010/02/15		115 %
				C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2010/02/15		87 %
				C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2010/02/15		89 %
				C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2010/02/15		90 %
				C13-1,2,3,7,8-PCDF	2010/02/15		91 %
				C13-2,3,7,8-TCDD	2010/02/15		62 %
				C13-2,3,7,8-TCDF	2010/02/15		68 %
				C13-OCTA-CDD	2010/02/15		100 %
				2,3,7,8-Tetra CDD	2010/02/15	ND, LDE=0.06	pg/g
				1,2,3,7,8-Penta CDD	2010/02/15	ND, LDE=0.05	pg/g
				1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2010/02/15	ND, LDE=0.08	pg/g
				1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2010/02/15	ND, LDE=0.05	pg/g
				1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2010/02/15	ND, LDE=0.07	pg/g
				1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2010/02/15	ND, LDE=0.2	pg/g
Octachlorodibenzo-p-dioxine	2010/02/15	1.7, LDE=0.1		pg/g			
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/15	ND, LDE=0.06		pg/g			
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/15	ND, LDE=0.05		pg/g			
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/15	ND, LDE=0.06		pg/g			
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/15	ND, LDE=0.1		pg/g			
Chlorodibenzo-p-dioxines total	2010/02/15	1.7		pg/g			
2,3,7,8-Tetra CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.04	pg/g				

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87535
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B004637

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
729530 MM1	Blanc de méthode	1,2,3,7,8-Penta CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.04		pg/g
		2,3,4,7,8-Penta CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.04		pg/g
		1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.05		pg/g
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.04		pg/g
		2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.05		pg/g
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.06		pg/g
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.08		pg/g
		1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2010/02/15	ND, LDE=0.1		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2010/02/15	0.2, LDE=0.1		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2010/02/15	ND, LDE=0.04		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2010/02/15	ND, LDE=0.04		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2010/02/15	ND, LDE=0.05		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2010/02/15	ND, LDE=0.09		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2010/02/15	0.25		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération



Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B004637

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:




MARCELLO MANOCCHIO, B.Sc., chimiste, Analyste 2

SYLVAIN CHEVIGNY, B.Sc., chimiste,

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87566
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795277

Date du rapport: 2010/02/25

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B008812

Reçu: 2009/12/14, 12:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Référence primaire
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2	2010/02/24	2010/02/24	STL SOP-00172/1	MA. 400 - Hyd 1.1
Frais de gestion	2	2010/02/24	2010/02/24		

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: B008812
Date du rapport: 2010/02/25

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87566
Initiales du préleveur: MB

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					J93171		J93172			
Date d'échantillonnage					2009/12/04		2009/12/08			
# Bordereau					E795277		E795277			
	Unités	A	B	C	F-2010-167/TU-1C	CR	DUP-F-30	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	7.8		6.2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	260	<A	240	<A	100	734316
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	96		98		N/A	734316

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B008812
Date du rapport: 2010/02/25

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87566
Initiales du préleveur: MB

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée:

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50): Analyses demandées avec délai de conservation dépassé: J93171, J93172

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltre dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87566
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: B008812

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
734316 NC1	Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2010/02/24		99	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/02/24		94	%
	Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2010/02/24		96	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2010/02/24	ND, LDR=100		mg/kg

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B008812

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

me



CORINA TUE,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

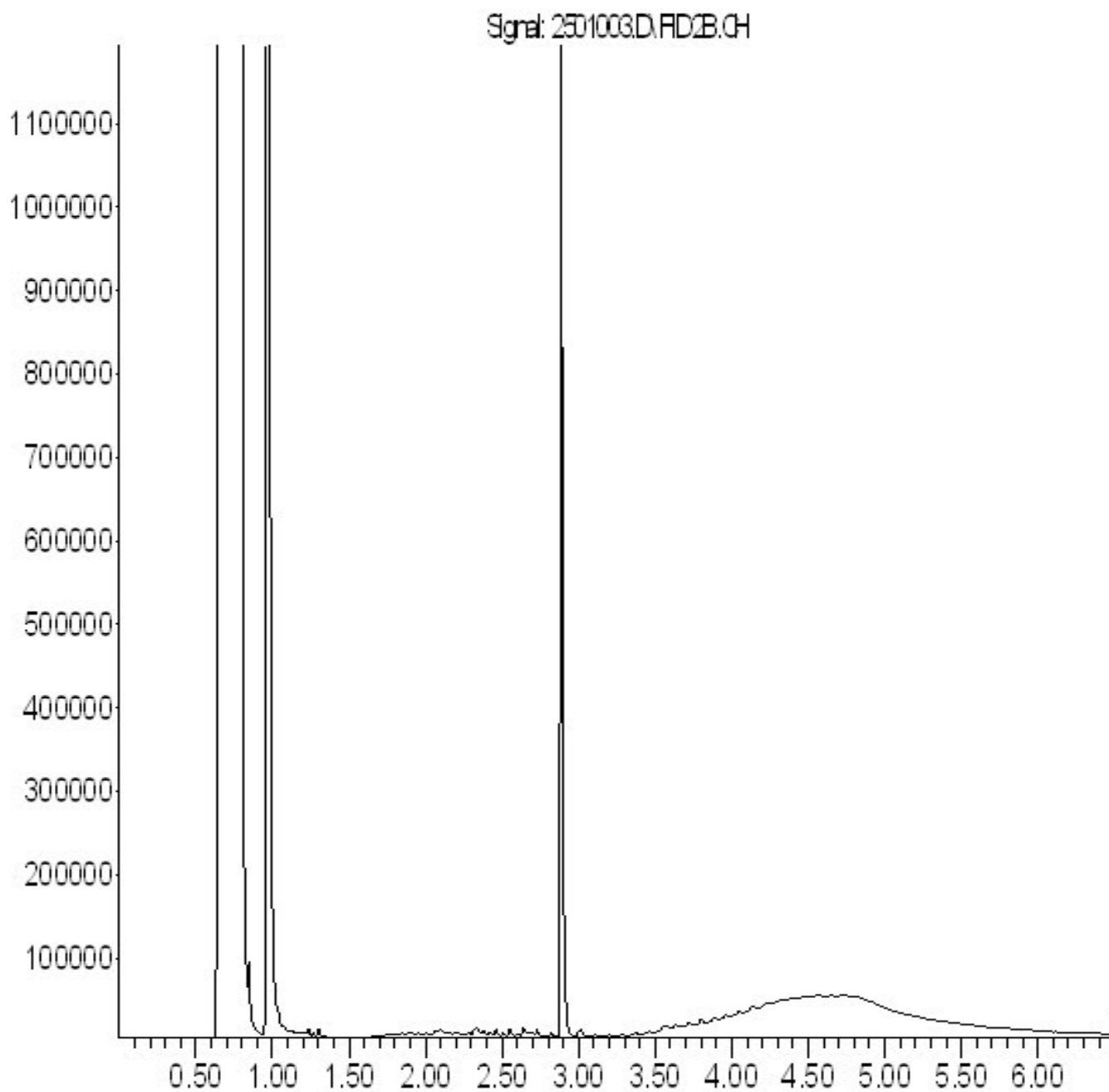
Date du rapport: 2010/02/25
Dossier Maxxam: B008812
ID Maxxam: J93171

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

ID Client F-2010-167/TU-1C

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Chromatogram

Response_



Time

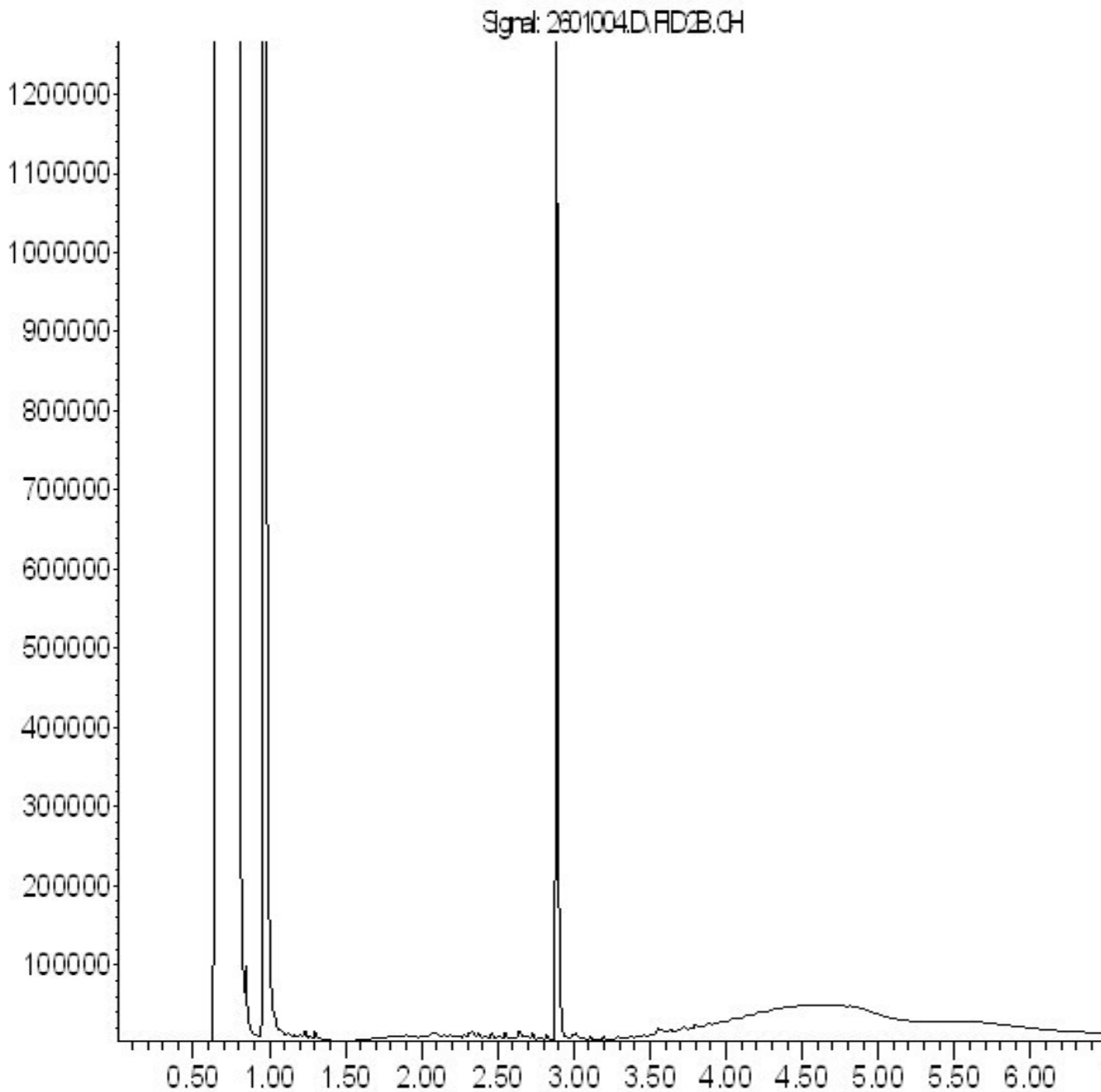
Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

Date du rapport: 2010/02/25
Dossier Maxxam: B008812
ID Maxxam: J93172

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643
ID Client DUP-F-30

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) Chromatogram

Response_



Time

Note: Cette information est fournie à titre indicatif seulement. Veuillez communiquer avec le laboratoire si une interprétation détaillée est requise.

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87675
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795281

Date du rapport: 2010/03/19

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B008986

Reçu: 2010/02/25, 11:35

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 6

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Référence primaire
Frais de gestion	6	2010/02/25	2010/02/25		
Dioxines & Furannes par CGSM HR	1	2010/03/04	2010/03/12	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0
Dioxines & Furannes par CGSM HR	5	2010/03/04	2010/03/15	STL SOP-00171/2	MA. 400 - D.F. 1.0

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93750					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-1/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	19	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	1.9	0.3	1.0	1.9	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	10	1	0.50	5.0	N/A	739196
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	23	4	0.10	2.3	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	32	2	0.10	3.2	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	40	2	0.10	4.0	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	950	4	0.010	9.5	N/A	739196
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	9000	4	0.0010	9.0	1	739196
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	18	0.3	N/A	N/A	9	739196
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	85	1	N/A	N/A	10	739196
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	400	2	N/A	N/A	6	739196
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2200	4	N/A	N/A	2	739196
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	12000	N/A	N/A	N/A	28	739196
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.9	0.5	0.10	0.19	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.5	0.050	0	N/A	739196
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.6	0.50	0	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	5.5	0.8	0.10	0.55	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	4.9	0.5	0.10	0.49	N/A	739196
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	6.5	0.7	0.10	0.65	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.8	0.10	0	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	240	1	0.010	2.4	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	17	1	0.010	0.17	N/A	739196
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	990	0.9	0.0010	0.99	1	739196
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	16	0.5	N/A	N/A	9	739196
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	36	0.5	N/A	N/A	3	739196
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	300	0.7	N/A	N/A	8	739196

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93750					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-1/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1000	1	N/A	N/A	3	739196
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	2300	N/A	N/A	N/A	24	739196
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	40	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	112	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	95	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	99	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	98	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	96	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDD	%	95	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDF	%	76	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-OCTA-CDD	%	141 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	739196

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut évaluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93751					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-2/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	30	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	0.5	0.2	1.0	0.50	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	2.8	0.4	0.50	1.4	N/A	739196
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	5.7	0.9	0.10	0.57	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	7.9	0.4	0.10	0.79	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	9.7	0.5	0.10	0.97	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	290	0.8	0.010	2.9	N/A	739196
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	2800	0.9	0.0010	2.8	1	739196
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	2.3	0.2	N/A	N/A	5	739196
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	12	0.4	N/A	N/A	6	739196
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	98	0.5	N/A	N/A	6	739196
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	680	0.8	N/A	N/A	2	739196
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3600	N/A	N/A	N/A	20	739196
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.5	0.2	0.10	0.050	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.3	0.050	0	N/A	739196
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.3	0.50	0	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	1.6	0.4	0.10	0.16	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	0.2	0.10	0	N/A	739196
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	1.9	0.3	0.10	0.19	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.4	0.10	0	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	87	0.2	0.010	0.87	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	4.8	0.3	0.010	0.048	N/A	739196
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	290	0.3	0.0010	0.29	1	739196
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	2.9	0.2	N/A	N/A	4	739196
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	9.8	0.3	N/A	N/A	4	739196
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	52	0.3	N/A	N/A	5	739196

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93751					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-2/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	310	0.3	N/A	N/A	4	739196
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	670	N/A	N/A	N/A	18	739196
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	12	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	88	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	85	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	104	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	96	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDD	%	76	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDF	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-OCTA-CDD	%	95	N/A	N/A	N/A	N/A	739196

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93752					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-3/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	19	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	2.5	0.3	1.0	2.5	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	8.6	0.8	0.50	4.3	N/A	739196
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	16	2	0.10	1.6	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	24	0.8	0.10	2.4	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	32	1	0.10	3.2	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	730	3	0.010	7.3	N/A	739196
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	6400	3	0.0010	6.4	1	739196
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	13	0.3	N/A	N/A	8	739196
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	66	0.8	N/A	N/A	8	739196
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	350	1	N/A	N/A	6	739196
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1700	3	N/A	N/A	2	739196
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	8600	N/A	N/A	N/A	25	739196
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	0.8	0.3	0.10	0.080	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.7	0.050	0	N/A	739196
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.8	0.50	0	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	3.6	0.6	0.10	0.36	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	0.4	0.10	0	N/A	739196
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	3.7	0.5	0.10	0.37	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	0.6	0.10	0	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	130	0.7	0.010	1.3	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	11	1	0.010	0.11	N/A	739196
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	550	0.7	0.0010	0.55	1	739196
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	6.4	0.3	N/A	N/A	7	739196
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	19	0.8	N/A	N/A	3	739196
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	130	0.5	N/A	N/A	6	739196

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93752					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-3/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	550	0.9	N/A	N/A	4	739196
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	1300	N/A	N/A	N/A	21	739196
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	30	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	115	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	97	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	102	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	103	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	105	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	80	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDD	%	104	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDF	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-OCTA-CDD	%	130	N/A	N/A	N/A	N/A	739196

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93753					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-4/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	17	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	7	1	1.0	7.0	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	27	2	0.50	14	N/A	739196
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	50	8	0.10	5.0	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	76	3	0.10	7.6	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	98	5	0.10	9.8	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	2100	4	0.010	21	N/A	739196
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	19000	7	0.0010	19	1	739196
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	45	1	N/A	N/A	7	739196
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	270	2	N/A	N/A	10	739196
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1100	5	N/A	N/A	6	739196
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	5400	4	N/A	N/A	2	739196
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	26000	N/A	N/A	N/A	26	739196
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.1	0.7	0.10	0.11	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	2	0.050	0	N/A	739196
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	2	0.50	0	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	8	3	0.10	0.80	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	7	2	0.10	0.70	N/A	739196
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	9	3	0.10	0.90	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	3	0.10	0	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	380	3	0.010	3.8	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	30	4	0.010	0.30	N/A	739196
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	1700	2	0.0010	1.7	1	739196
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	6.0	0.7	N/A	N/A	4	739196
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	31	2	N/A	N/A	2	739196
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	280	3	N/A	N/A	7	739196

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93753					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-4/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1700	3	N/A	N/A	4	739196
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	3700	N/A	N/A	N/A	18	739196
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	92	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	103	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	90	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	98	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	95	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	91	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDD	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDF	%	73	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-OCTA-CDD	%	133 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	739196

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93754					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-5/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	26	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	32	4	1.0	32	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	190	20	0.50	95	N/A	739196
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	480	60	0.10	48	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	850	30	0.10	85	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	980	30	0.10	98	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	27000	50	0.010	270	N/A	739196
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	310000	70	0.0010	310	1	739196
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	170	4	N/A	N/A	5	739196
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	1100	20	N/A	N/A	8	739196
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	6800	30	N/A	N/A	6	739196
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	47000	50	N/A	N/A	2	739196
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	370000	N/A	N/A	N/A	22	739196
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	8	3	0.10	0.80	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	20	0.050	0	N/A	739196
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	20	0.50	0	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	150	30	0.10	15	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	ND	20	0.10	0	N/A	739196
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	170	30	0.10	17	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	30	0.10	0	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	6700	20	0.010	67	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	520	20	0.010	5.2	N/A	739196
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	31000	20	0.0010	31	1	739196
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	190	3	N/A	N/A	8	739196
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	1000	20	N/A	N/A	4	739196
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	5100	30	N/A	N/A	6	739196

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93754					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE		#	
	Unités	FOSSE-5/VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(OLD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	11000	20	N/A	N/A	4	739196
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	48000	N/A	N/A	N/A	23	739196
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	1100	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	109	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	79	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	75	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	68	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	59	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	55	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDD	%	57	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDF	%	53	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-OCTA-CDD	%	108	N/A	N/A	N/A	N/A	739196

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93755					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	DUP-VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

% Humidité	%	17	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DIOXINES							
2,3,7,8-Tetra CDD *	pg/g	2.6	0.4	1.0	2.6	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDD	pg/g	12	1	0.50	6.0	N/A	739196
1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	pg/g	25	5	0.10	2.5	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	pg/g	39	2	0.10	3.9	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	pg/g	49	3	0.10	4.9	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	pg/g	1300	4	0.010	13	N/A	739196
Octachlorodibenzo-p-dioxine	pg/g	11000	4	0.0010	11	1	739196
Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	12	0.4	N/A	N/A	5	739196
Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	110	1	N/A	N/A	10	739196
Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	470	3	N/A	N/A	6	739196
Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	3000	4	N/A	N/A	2	739196
Chlorodibenzo-p-dioxines total	pg/g	14000	N/A	N/A	N/A	24	739196
2,3,7,8-Tetra CDF **	pg/g	1.7	0.6	0.10	0.17	N/A	739196
1,2,3,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.8	0.050	0	N/A	739196
2,3,4,7,8-Penta CDF	pg/g	ND	0.9	0.50	0	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	pg/g	9	1	0.10	0.90	N/A	739196
1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	7.0	0.9	0.10	0.70	N/A	739196
2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	pg/g	11	1	0.10	1.1	N/A	739196
1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	pg/g	ND	2	0.10	0	N/A	739196
1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	pg/g	320	1	0.010	3.2	N/A	739196
1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	pg/g	21	2	0.010	0.21	N/A	739196
Octachlorodibenzofuranne	pg/g	1200	1	0.0010	1.2	1	739196
Tétrachlorodibenzofurannes total	pg/g	16	0.6	N/A	N/A	7	739196
Pentachlorodibenzofurannes total	pg/g	38	0.8	N/A	N/A	3	739196
Hexachlorodibenzofurannes total	pg/g	370	1	N/A	N/A	8	739196

ND = inférieur à la limite de détection rapportée

N/A = Non applicable

LDE = limite de détection estimée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: B008986
 Date du rapport: 2010/03/19

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87675
 Initiales du préleveur: BJ

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

ID Maxxam		J93755					
Date d'échantillonnage		2010/02/24					
# Bordereau		E795281		ÉQUIVALENCE TOXIQUE	#		
	Unités	DUP-VR-1	LDE	FET (OTAN)	TEQ(0LD)	d'isomères	Lot CQ

Heptachlorodibenzofurannes total	pg/g	1300	2	N/A	N/A	4	739196
Chlorodibenzo furannes total	pg/g	2900	N/A	N/A	N/A	23	739196
ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE	pg/g	N/A	N/A	N/A	51	N/A	N/A
Récupération des Surrogates (%)							
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD *	%	102	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF **	%	97	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	%	104	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	%	99	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-P5CDD	%	102	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-1,2,3,7,8-PCDF	%	89	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDD	%	98	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-2,3,7,8-TCDF	%	80	N/A	N/A	N/A	N/A	739196
C13-OCTA-CDD	%	136 (1)	N/A	N/A	N/A	N/A	739196

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: B008986
Date du rapport: 2010/03/19

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87675
Initiales du préleveur: BJ

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87675
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: B008986

Lot AQ/CQ		Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj		
739196	MM1	Blanc fortifié			
		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2010/03/15	116	%
		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2010/03/15	109	%
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2010/03/15	88	%
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2010/03/15	81	%
		C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2010/03/15	78	%
		C13-1,2,3,7,8-PCDF	2010/03/15	65	%
		C13-2,3,7,8-TCDD	2010/03/15	53	%
		C13-2,3,7,8-TCDF	2010/03/15	53	%
		C13-OCTA-CDD	2010/03/15	130	%
		2,3,7,8-Tetra CDD	2010/03/15	81	%
		1,2,3,7,8-Penta CDD	2010/03/15	86	%
		1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2010/03/15	91	%
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2010/03/15	78	%
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2010/03/15	88	%
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2010/03/15	90	%
		Octachlorodibenzo-p-dioxine	2010/03/15	106	%
		2,3,7,8-Tetra CDF	2010/03/15	91	%
		1,2,3,7,8-Penta CDF	2010/03/15	93	%
		2,3,4,7,8-Penta CDF	2010/03/15	99	%
		1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2010/03/15	79	%
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2010/03/15	86	%
		2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2010/03/15	103	%
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2010/03/15	99	%
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2010/03/15	103	%
		1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2010/03/15	100	%
		Octachlorodibenzofuranne	2010/03/15	119	%
	Blanc de méthode	C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	2010/03/15	106	%
		C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	2010/03/15	106	%
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD	2010/03/15	89	%
		C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF	2010/03/15	103	%
		C13-1,2,3,7,8-P5CDD	2010/03/15	87	%
		C13-1,2,3,7,8-PCDF	2010/03/15	80	%
		C13-2,3,7,8-TCDD	2010/03/15	66	%
		C13-2,3,7,8-TCDF	2010/03/15	66	%
		C13-OCTA-CDD	2010/03/15	117	%
		2,3,7,8-Tetra CDD	2010/03/15	ND, LDE=0.07	pg/g
		1,2,3,7,8-Penta CDD	2010/03/15	ND, LDE=0.1	pg/g
		1,2,3,4,7,8-Hexa CDD	2010/03/15	ND, LDE=0.1	pg/g
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDD	2010/03/15	ND, LDE=0.07	pg/g
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDD	2010/03/15	ND, LDE=0.09	pg/g
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD	2010/03/15	0.25, LDE=0.06	pg/g
		Octachlorodibenzo-p-dioxine	2010/03/15	0.9, LDE=0.1	pg/g
		Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/03/15	ND, LDE=0.07	pg/g
		Pentachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/03/15	ND, LDE=0.1	pg/g
		Hexachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/03/15	ND, LDE=0.09	pg/g
		Heptachlorodibenzo-p-dioxines total	2010/03/15	0.25, LDE=0.06	pg/g
		Chlorodibenzo-p-dioxines total	2010/03/15	1.1	pg/g
		2,3,7,8-Tetra CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.06	pg/g
		1,2,3,7,8-Penta CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.08	pg/g
		2,3,4,7,8-Penta CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.09	pg/g
		1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.06	pg/g
		1,2,3,6,7,8-Hexa CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.04	pg/g
		2,3,4,6,7,8-Hexa CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.05	pg/g
		1,2,3,7,8,9-Hexa CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.06	pg/g
		1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.2	pg/g

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87675
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: B008986

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
739196 MM1	Blanc de méthode	1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF	2010/03/15	ND, LDE=0.09		pg/g
		Octachlorodibenzofuranne	2010/03/15	ND, LDE=0.2		pg/g
		Tétrachlorodibenzofurannes total	2010/03/15	ND, LDE=0.06		pg/g
		Pentachlorodibenzofurannes total	2010/03/15	ND, LDE=0.09		pg/g
		Hexachlorodibenzofurannes total	2010/03/15	ND, LDE=0.05		pg/g
		Heptachlorodibenzofurannes total	2010/03/15	0.12, LDE=0.07		pg/g
		Chlorodibenzo furannes total	2010/03/15	0.12		pg/g

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: B008986

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste, Analyste Senior.

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

